

STANDARD HORIZON

MATRIX SERIES

GX2000E et GX2100E

25 Watt VHF/FM

emetteur, recepteur marine

manuel d'utilisation

- GX2100E: AIS double canal intégré (Automatic Identification System)
- GX2000E: Compatible AIS avec recepteur ou transpondeur externe
- Ecran cible AIS, incluant: MMSI, signal d'appel, nom, BRG,DST,SOG&COG
- Selectionner et appeler automatiquement par DSc les cibles AIS
- Class D DSC (Digital Selective Calling) touche detresse,appel individuel ou de groupe
- information Navigation (LAT/LONG,SOG,COG) information vu sur ecran
- Navigation sur appel de detresse
- Entrez, Enregistrer et Naviguer vers un waypoint avec page Compas
- GX2100E avec sortie NMEA AIS, phrase VDM pour GPS lecteur de carte
- Fonction POLLING jusqu'a un groupe de 4 bateaux
- E2O (Facile à utiliser) menu avec touches programmables par l'utilisateur
- 70 canaux dédié avec veille continue sur ASN
- étanche en facade JIS-7/IPX-7 (1Metre pendant 30 mins)
- GX2100E - 30 Watt PA/haut-parleur pré-programmé signaux corne de brume
- Systeme CLEARVOICE sur microphone avec selecteur de canal 16/9
- Prise en charge du boitier déporté RAM3 avec haut-parleur et VLH-310 comme deuxième station.
- Fonction intercom entre la la VHF et le boitier déporté
- AIS et Navigation compatible avec le RAM3
- GX2100E requiert une connection à un GPS externe
- GX2000E requiert une connection à un GPS et AIS recepteur ou Transponder



MATRIX GX2000E



MATRIX AIS GX2100E

TABLE des matières

guide rapide	4
1 GENERAL INFORMATION	8
liste de colisage	9
3 OPTIONS	9
4 INFORMATION Sécurité/mise en garde	10
5 POUR COMMENCER	11
5.1 A PROPOS DE LA VHF	11
5.2 CHOIX DE L'ANTENNE	11
5.3 CABLE COAXIAL	12
5.4 UTILISATION DU CANAL D'URGENCE (CANAL 16)	13
5.5 APPELLER UN AUTRE BATIMENT (CANAL 16 OU 9)	14
5.6 APPELS TELEPHONIQUES	14
5.7 EMPLOI DES CANAUX 13 ET 67	15
6 INSTALLATION	16
6.1 SITUATION	16
6.2 MONTAGE DE LA RADIO	16
6.3 CONNEXIONS ELECTRIQUES	18
6.4 CABLE ACCESSOIRE	19
6.5 VERIFICATION DES BRANCHEMENTS GPS	21
6.6 CHANGER L'HEURE DU GPS	22
6.7 CHANGER L'AFFICHAGE DE L'HEURE EN MODE LOCALISATION	23
6.8 CHANGER LE FORMAT HORAIRES	23
6.9 CHANGER LE MODE CAP	24
6.10 INSTALLATION DU MICRO CMP30	25
7 COMMANDES ET INDICATEURS	28
8.1 OPERATION ET CONTROLE	28
8 MISE EN OEUVRE DE BASE	33
8.1 RECEPTION	33
8.2 TRANSMISSION	33
8.3 LIMITEUR DE TRANSMISSION CONTINUE (TOT)	33
8.4 EMPLOI DES CANAUX SIMPLEX/DUPLEX	34
8.5 AFFICHAGE TYPE	34
8.6 MODES INTERNATIONAL, USA ET CANADA	35
8.7 DOUBLE VEILLE (SUR CHANNEL16)	35
8.8 SCANNER	36
8.9 PRESELECTIONS (0 ~ 9): accès immédiat	38
8.10 PA/FOG OPERATION	39
8.11 EMPLOI DE L'INTERCOMMUNICATION	42
8.12 CRYPTEUR DE VOIX	43
9 DIGITAL SELECTIVE CALLING	44
9.1 GENERAL	44
9.2 IDENTIFIANT DU SERVICE MOBILE MARITIME (MMSI)	45
9.2.1 Qu'est ce qu'un MMSI?	42
9.2.2 Programmation du MMSI	45
9.3 APPEL DE DETRESSE DSC	46
9.3.1 Transmettre un appel de détresse DSC	46
9.3.2 Réception d'un appel de détresse DSC	49
1. Accepter la commutation automatique sur le canal 16	49
2. Interruption de la commutation automatique sur le canal 16	49
3. sortir pour quitter le canal de travail	49
9.4 APPEL A TOUS LES BATEAUX	51
9.4.1 Transmission d'un appel à tous les bateaux	51
9.4.2 Recevoir un appel de tous	52
1. Accepter la commutation automatique ver le canal 16	52
2. Pause de la commutation vers le canal 16	52
3. Quitter le canal de travail	52
9.5 APPEL INDIVIDUEL	53
9.5.1 Configuration du répertoire d'appel individuel / appel de Position	53
9.5.2 Réglage d'une réponse individuelle	54
9.5.3 Activation de l'accusé de réception individuelle	54
9.5.4 Configuration de la sonnerie d'appel individuel ou de groupe	55
9.5.5 Transmission d'un appel individuel	56
9.5.6 Réception d'un appel individuel	58
9.6 DSC LOG OPERATION	59
9.6.1 examen d'un appel de détresse ASN	59
9.6.2 examen d'un appel à Tous les navires ou individuel	60
9.6.3 effacé un appel provenant d'un «DSC LOG»	61
9.7 appel de groupe	62
9.7.1 Mise en place d'un appel de groupe	62
9.7.2 Transmission d'un appel à tous les bateaux	63
9.7.3 Recevoir un appel de tous	65
9.8 DEMANDE DE POSITION	66
9.8.1 Initialisation à la réponse de position	66
9.8.2 Initialisation du signal sonore de l'envoi de position	67
9.8.3 Transmettre une demande de position à un autre navire	67
9.8.4 Réception d'une demande de position	68

TABLE des matières

9.9	POSITION REPORT.....	70
9.9.1	Mise en place d'un Rapport de Position DSC.....	70
9.9.2	Transmettre une demande de position à un autre navire.....	70
9.9.3	Réception d'une demande de position.....	72
9.9.4	Navigation vers un rapport de position.....	72
9.10	SAISIE DE LA LOCALISATION GPS (LAT/LOG).....	74
9.11	AUTO DSC POLLING.....	75
9.11.1	Sélectionner les stations pour un envoi position automatique polled.....	75
9.12.2	activer/désactiver Auto DSC Polling.....	76
9.12	TEST D'UNE TRANSMISSION DSC.....	77
9.12.1	Programmation du MMSI dans Répertoire individuel.....	77
9.12.2	DSC Test Call en utilisant Répertoire individuel.....	77
9.12.3	DSC Test Call en entrant manuellement le MMSI.....	78
10	CONFIGURATION VHF.....	79
10.1	AFFICHAGE.....	79
10.2	ATTENUATEUR DE RECEPTION.....	80
10.3	REGLAGE RETRO-ECLAIRAGE.....	81
10.4	DECALAGE HORAIRE.....	81
10.5	REGLAGE DE L'HEURE.....	82
10.6	HEURE DE LA POSITION.....	83
10.7	AFFICHAGE HEURE.....	83
10.8	UNITE DE MESURE.....	84
10.9	MAGNETIQUE.....	85
10.10	BEEP CLAVIER.....	85
10.11	FREQUENCE DU BIP FOG ALARME.....	86
10.12	TOUCHES.....	87
11	CONFIGURATION FONCTION CANAUX.....	88
11.1	GROUPE CANAUX.....	88
11.2	SCAN MEMOIRE.....	88
11.3	SCAN TYPE.....	89
11.4	SCAN RESUME.....	89
11.5	CANAL PRIORITAIRE.....	90
11.6	NOM DU CANAL.....	91
11.7	NOM STATION.....	92
11.8	CRYPTEUR INSTALLATION.....	93
11.9	MODE DEMO.....	94
12	DSC INSTALLATION.....	95
12.1	Répertoire individuel.....	95
12.2	REPONSE INDIVIDUELLE.....	96
12.3	ACCUSE RECEPTION INDIVIDUEL.....	96
12.4	SONNERIE INDIVIDUELLE.....	97
12.5	REPERTOIR GROUPE.....	97
12.6	REPONSE POSITION.....	99
12.7	DSC BEEP.....	100
13	AIS / COMPASS FONCTION.....	101
13.1	AUTOMATIC IDENTIFICATION SYSTEM (AIS).....	101
13.2	DIRECTION.....	102
13.3	ECRAN ACTIVATION.....	102
13.4	CPA ALARME.....	103
13.5	TCPA ALARME.....	103
13.6	MENU ECRAN.....	104
13.7	AIS OPERATION.....	105
13.8	MENU AIS.....	106
14	WAYPOINTS.....	107
14.1	MARQUE UNE POSITION.....	107
14.2	AJOUTER UN WAYPOINT.....	108
14.3	EDITER UN WAYPOINT.....	109
14.4	EFFACER UN WAYPOINT.....	109
14.5	SAUVEGARDER UNE POSITION DSC EN WAYPOINT.....	110
14.6	NAVIGUER VERS UN WAYPOINT SAUVEGARDE.....	110
14.7	STOP LA NAVIGATION VERS UN WAYPOINT.....	111
15	MENU ATIS.....	112
15.1	ATIS CH GROUPE.....	112
15.2	ATIS CODE DE PROGRAMMATION.....	113
16	CMP30 (RAM3) BOITIER DEPORTE.....	114
16.1	CONTROLE TELECOMMANDE.....	114
16.2	ASSIGNATION DES TOUCHES.....	116
17	MAINTENANCE.....	118
17.1	ELEMENTS DE RECHANGE.....	118
17.2	SERVICE USINE.....	117
17.3	PROBLEME.....	119
18	ASSIGNATION DES CANAUX.....	120
19	SPECIFICATIONS.....	122
20	PROCEDURES RESET.....	125



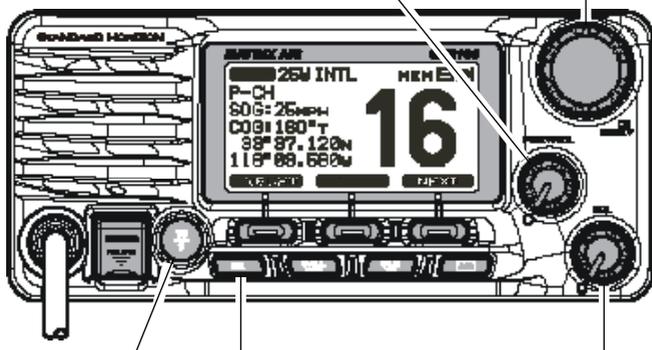
QUICK REFERENCE GUIDE

① [PWR/VOL] BOUTON

Appuyez et maintenez ce bouton pour allumer ou éteindre la radio. Lorsque la radio est allumée, tourner ce bouton pour régler le volume.

② [CH/ENTER] BOUTON

Selections des canaux.



⑤ [16/9] BOUTON

- pressez pour rap-peler le canal 16
- Pressez et maintenez pour le canal 9.

④ [H/L] BOUTON

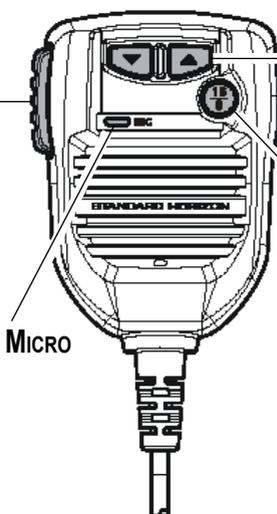
pressé, permet de basculer la puissance d'émission entre (25W) et (1W).

③ [SQL] BOUTON

bouton controle du squelch de la radio.

⑥ [PTT] SWITCH

Placez votre bouche à 1.5 cm du micro et parler normalement tout en appuyant sur cet interrupteur.



② [] / [] TOUCHES

Sélectionne le canal

⑤ [16/9] BOUTON

- pressez pour rap-peler le canal 16.
- Pressez et maintenez pour le canal 9.

QUICK REFERENCE GUIDE

[DISTRESS] BOUTON

Note: pour utiliser cette touche votre numéro mmsi doit être préalablement entré. Pour émettre un appel de détresse ASN, soulevez le couvercle rouge, appuyez sur le bouton de détresse

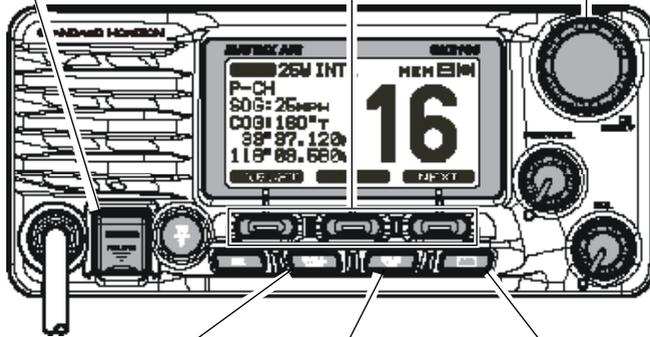
[TOUCHES]

Les 3 touches sous l'écran peuvent être personnalisés, reportez-vous à la section "10.12 TOUCHES".

Les réglages par défaut sont 1: [PRESET], 2: [SCAN], et 3: [NEXT]. Presser [NEXT] affichera la touche 1: [DW], touche 2: [PA/FOG], touche 3: [NEXT].

[CH/ENTER] BOUTON

- Sélectionne le canal VHF. • sélectionne l'élément dans le "SETUP MENU" et "DSC MENU".
- lorsque "SETUP MENU" ou "DSC MENU" est sélectionné, pressez pour entrer.



[CALL/MENU] BOUTON

- Pressez pour accéder au "DSC MENU", se référer section "9 DSC".
- Pressez et maintenez pour accéder au "SETUP MENU", se référer section "10 CONFIGURATION".

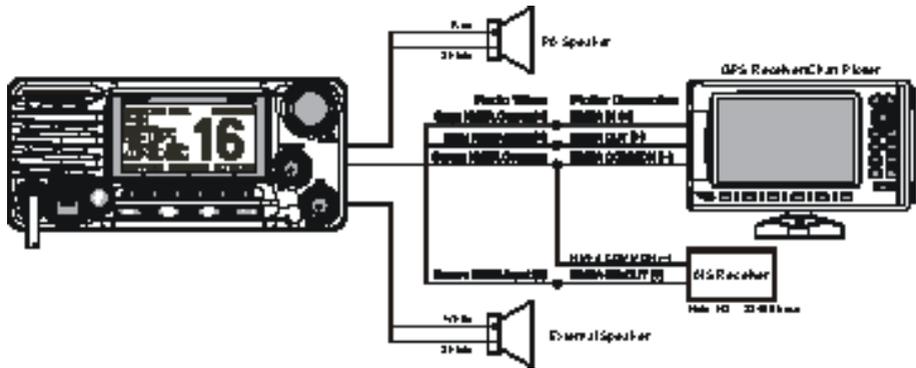
[CLR/WX] BOUTON

- Pressez pour annuler une sélection du menu.
- La fonction WX ne fonctionne pas dans ce modèle (USA/EXP seulement). En cas de besoin, contacter votre revendeur.

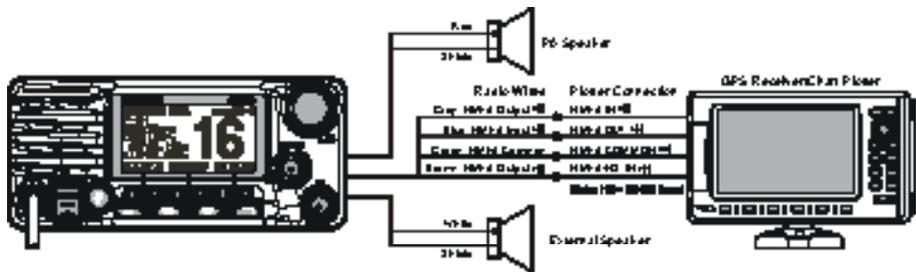
[AIS] BOUTON

Pressez pour changer l'affichage AIS (Automatic Identification System) mode. Configuration AIS, se référer section "13 AIS / COMPAS FONCTION".

ELECTRICAL CONNECTIONS



MATRIX GX200E

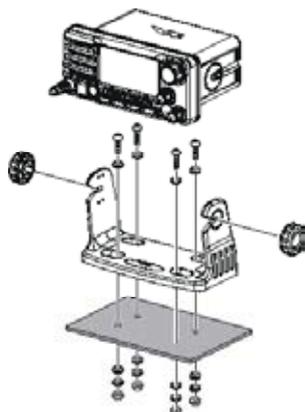


MATRIX AIS GX2100E

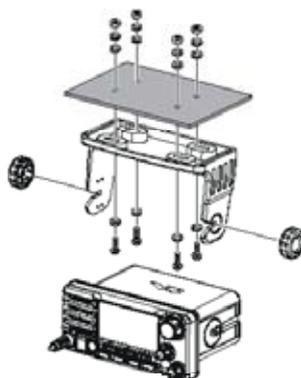
MONTAGE DE LA RADIO

Le support de montage universel fourni permet un montage vertical ou à plat.

Utiliser une mèche de 5.2-mm pour forer les trous sur un plan d'au moins 10 mm d'épaisseur qui puisse supporter une charge de plus de 5 kg.



DESKTOP MOUNTING

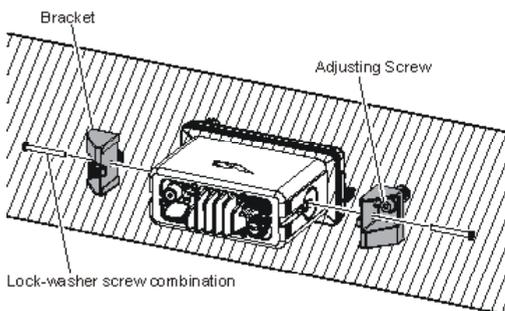


OVERHEAD MOUNTING

FLUSH MOUNTING THE RADIO

Avec le support optionnel MMB-84.

1. Pour permettre un montage rapide, un plan à été joint. Utiliser ce plan pour déterminer l'emplacement du montage.
2. Utiliser ce plan pour marquer l'endroit où le perçage rectangulaire est à faire. Vérifier que l'espace derrière le panneau est suffisant pour recevoir la radio (au moins 15 cm de profondeur). Il doit rester au minimum 1.5 cm entre le radiateur de la VHF et toutes cloisons ou cablagés.
3. Fixer la console sur les côtés de la radio avec la visserie fournies; de façon à ce que les vis de fixation soient bien à plat sur la surface de montage (voir figure 2).
4. Tourner la vis de réglage pour régler le serrage de la radio sur la surface de montage.



1 INFORMATION GENERAL

STANDARD HORIZON MATRIX Series **GX2000E** et **GX2100E** Marine VHF/FM Marine émetteur, récepteur, sont conçus pour être utilisés internationalement, Canada et USA sur bande VHF. Les **GX2000E** et **GX2100E** peuvent être utilisés de 11 à 16 VOLTS et à une puissance de sortie commutables de 1 watt ou 25 watts.

MATRIX AIS GX2100

Intègre un double canal AIS (Automatic Identification System) pour afficher des informations AIS navire (MMSI, indicatif d'appel, nom du navire, BRG, DST, SOG et COG) directement sur la radio VHF, afin que vous sachiez ce qui existe dans toutes les conditions. La GX2100E est également capable d'entrer et de mémoriser jusqu'à 100 points, qui peuvent être choisis pour naviguer avec un affichage compas. L'AIS MATRIX vous permet de communiquer avec une cible AIS directement en utilisant l'ASN, affiche votre position en fonction des cibles AIS et vous alerte quand un navire AIS s'approche trop près de votre position via l'alarme CPA. Pour recevoir des cibles AIS des navires de classe A ou transpondeurs AIS B, il suffit de connecter votre antenne VHF normale (une seule antenne nécessaire!)**MATRIX - GX2000E**

Pour le marin qui a déjà un AIS à bord et s'il désire une VHF avec les caractéristiques de l'AIS MATRIX, la GX2000E MATRIX a une connexion pour un récepteur AIS ou transpondeur.

La série VHF MATRIX sont DSC (Appel Sélectif Numérique) Classe D. Classe D permet de recevoir en continu des appels sélectifs numériques sur le canal 70, même si la radio reçoit un appel. La série VHF MATRIX fonctionnent sur tous les canaux marines actuellement alloués et sont commutables pour une utilisation avec l'International, Canada, États-Unis. Le canal d'urgence 16 peut être immédiatement choisi depuis n'importe quel canal en appuyant sur le [16 / 9] touche rouge.

Les autres caractéristiques de la série MATRIX sont les suivantes: haut-parleur-microphone, 30W PA / Brouillard, option RAM3 deuxième station microphone de commande à distance avec affichage, interphone entre la radio et RAM3, scanner, priorité scanner, haut-parleur submersible micro, alarme tension des batteries faibles, et répétition de la position GPS. La série MATRIX est compatible ATIS, lors de l'utilisation en eau intérieure européenne. Contacter les autorités pour obtenir votre numéro ATIS.

ATIS operation sont expliqués chapitre 15.

2 LISTE DE COLISAGE

le colis contient, merci de vérifier la présence suivants:

- **GX2000E** ou **GX2100E** emetteur/recepteur
- cable alimentation
- Support de montage et pièces de fixation
- Manuel d'emploi
- Carte de garantie
- Gabarit d'encastrement

3 OPTIONS

MMB-84	Support de montage rapide
CMP30B/W	Microphone boitier déporté (RAM+ Mic, Noire/Blanc)
CT-100	Câble d'extension de 7 mètres pour RAM+ Mic
CVS2500	crypteur voix
MLS-310	10W Haut-parleur externe amplifié on/off et Volume
MLS-300	Haut-parleur externe
220SW	12 cm porte voix/corne de brume
240SW	13 x 20 cm Rectangulaire porte voix/corne de brume

4 NOTE CONCERNANT L'INSTALLATION

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec les caractéristiques de cet émetteur-récepteur avant de l'utiliser pour la première-fois

L'installation de cet équipement doit être fait de façon à respecter les recommandations de la CE relatives aux limites d'exposition aux champs électromagnétiques (1999/519/EC).

La puissance HF maximum disponible sur cet appareil est de 25 watts. L'antenne doit être installée aussi haut que possible pour obtenir le maximum d'efficacité et cette installation doit être au moins à 5 mètres au dessus du sol ou du niveau accessible. Dans le cas où une antenne ne peut être installée à une hauteur raisonnable, alors l'émetteur ne peut fonctionner sur de longues distances que si personne ne se situe dans un rayon de 5 mètres de l'antenne, et ne pas être opérée du tout si quelqu'un peut toucher l'antenne.

Dans tous les cas les risques possibles dépendent de l'activation de l'émetteur pendant de longues périodes (les limites spécifiées dans la recommandation actuelle est une moyenne de 6 minutes). Normalement les émetteurs ne sont pas activés pour de si longues périodes. Certaines licences pour l'emploi des radio communications requièrent qu'un compteur de temps coupe automatiquement l'émission après 1 - 2 minutes. Ne pas transmettre sans antenne connectée a la radio.

La radio doit être utilisé avec un cycle d'utilisation maximal de fonctionnement n'excédant pas 50% dans des configurations PTT normal. Ne pas transmettre plus de 50% du temps total d'utiliser la radio (50% de rapport cyclique)

5 POUR COMMENCER

5.1 A PROPOS DE LA VHF

Les fréquences radio utilisées dans la bande VHF Marine vont de 156 à 158 MHz avec quelques stations côtières se situant entre 161 et 163 MHz. La bande VHF

Marine permet des communications sur des distances en « ligne directe ou à vue » (les signaux VHF ne passent pas au travers d'obstacles comme les habitations, le relief ou la végétation importante comme des arbres). La plage de transmission réelle dépend plus du type d'antenne (hauteur et gain) que de la puissance de sortie. Avec une antenne fixe rayonnant une puissance de 25W une distance de liaison de 25 Kms au moins peut être espérée.

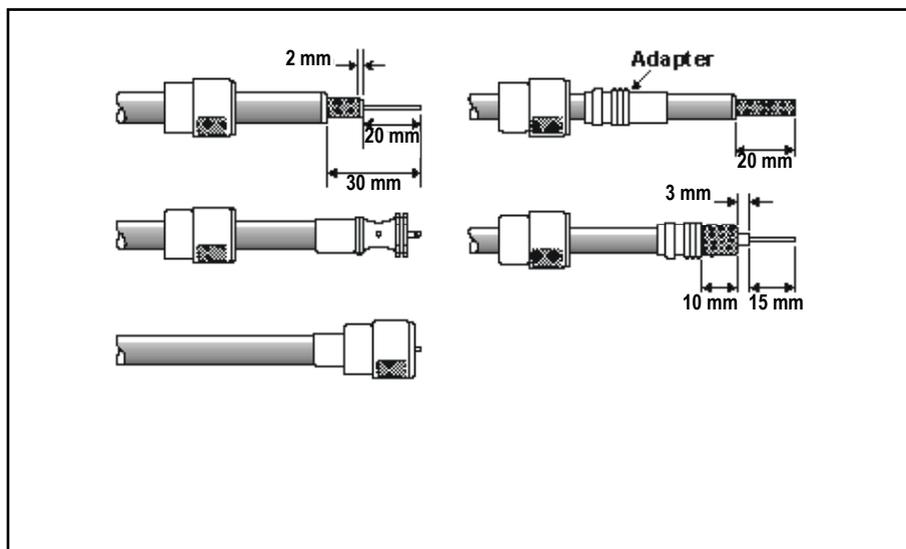
5.2 CHOIX DE L'ANTENNE

Les antennes Marines sont faites pour un rayonnement horizontal omnidirectionnel. L'objectif d'une antenne Marine est donc de privilégier le rayonnement horizontal. Le facteur d'importance de cette caractéristique s'appelle le gain de l'antenne. Il est mesuré en décibels (dB) et c'est l'un des facteurs principaux pour le choix d'une antenne. En terme de puissance effectivement rayonnée (ERP), les antennes sont évaluées par rapport à la puissance rayonnée par une antenne théorique de gain zéro. Un antenne de 3 pieds, 3dB de gain représente trois fois plus de gain que l'antenne théorique.

Typiquement un fouet métallique de 1 m 3dB sera utilisé sur le mât d'un voilier. Un plus grand fouet en fibre de verre de 2,5 m, 6dB de gain sera utilisé sur des bateaux plus puissants qui demande plus de puissance de rayonnement

5.3 CÂBLE COAXIAL

Les antennes VHF sont reliées aux émetteurs récepteurs par une ligne de transmission réalisée en câble coaxial blindé. Les caractéristiques de ce câble coaxial, principalement le diamètre, doivent être adaptées à la longueur de la liaison envisagée. Pour une distance jusqu'à 6 m, le RG-58/U, de 6 mm environ de diamètre est un bon choix. Pour une distance entre 6 et 15 m, le RG-8X ou le RG-213/U plus larges conviennent et pour une distance de plus de 15m,



l'emploi du RG-8X est préférable. Pour la mise en place de la prise sur le câble coaxial voir la figure ci dessous.

Pour faire passer votre câble coaxial à travers une fixation pour rejoindre l'intérieur du bateau, vous serez obligé de couper la prise de l'extrémité et de la remettre ensuite. Dans ce cas bien s'assurer de faire des bonnes soudures

5.4 URGENCE (CANAL 16)

Le canal 16 est le canal d'urgence. Une urgence peut être définie comme une menace pour la vie ou les biens. Dans de tels cas, s'assurer que le récepteur est allumé et réglé sur le canal 16. Ensuite, appliquez la procédure suivante:

1. Presser le bouton "push-to-talk" prononcez "**Mayday, Mayday, Mayday**. This is _____, _____, _____" (nom du bateau).
2. Ensuite répétez une fois: "**Mayday, _____**" (nom du bateau).
3. Maintenant énoncez votre position latitude/longitude, ou en donnant un relèvement vrai ou magnétique (à préciser) à un point de repère bien connu comme une aide à la navigation ou des caractéristiques géographiques comme une entrée d'île ou de port.
4. Expliquez la nature de votre détresse (nauffrage, collision, échouage, incendie, crise cardiaque, blessure mortelle, etc.).
5. Etat et type d'aide désiré (pompes, médicale, etc.).
6. Rapport du nombre de personnes à bord et l'état des blessés.
7. Estimation de l'état de navigabilité et de l'état de votre navire.
8. Donnez une description de votre bateau: longueur, type (vedette ou voilier), couleur et autres signes distinctifs. La transmission totale ne doit pas dépasser 1 minute.
9. A la fin du message dites "**OVER**". Relachez le bouton PTT et écoutez.
10. Si vous n'avez pas de réponse, Répétez la procédure ci-dessus. S'il n'y a toujours pas de réponse, essayez un autre canal.

NOTE

Les **GX2000E** et **GX2100E** possèdent le DSC, ils peuvent transmettre un appel de détresse numérique à tous les navires avec les VHF compatibles

ASN. Reportez-vous à la section «9 APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE».

5.5 APPELLER UN AUTRE BATIMENT (CANAL 16 OU 9)

Le canal 16 peut être utilisé comme canal d'appel pour prise de contact avec un autre navire. Cependant son utilisation principale concerne le trafic de détresse. Ce canal doit être écouté en permanence sauf pendant l'utilisation d'un autre canal. Ce canal est bien évidemment écouté par les gardes-côtes européens, U.S. et Canadiens ainsi que par les autres navires. L'emploi du canal 16 pour prise de contact est limité au contact initial. L'appel ne doit pas excéder 30 secondes, mais peut être répétés 3 fois à 2 minutes d'intervalle. Dans les zones de trafic radio chargé, la saturation du canal 16 utilisé pour le trafic de contact peut être fortement réduite dans les eaux U.S. en utilisant le canal 9 pour les prises de contacts ne concernant pas le trafic d'urgence. Les mêmes règles s'appliquent aux temps d'appel ne dépassant pas 30 secondes et possibilités de répéter 3 fois avec des intervalles de 2 minutes. Avant de prendre contact avec un autre navire, se reporter aux tableaux des canaux dans ce manuel, et sélectionner un canal approprié pour les radio-communications après le contact initial. Par exemple, les canaux 68 et 69 sont dédiés aux communications non commerciales (plaisanciers). Vérifier que le canal que vous souhaitez utiliser n'est pas occupé et ensuite retourner sur le canal 16 ou le canal 9 pour votre prise de contact. Quand le canal d'appel est libre (16 ou 9), annoncer le nom du navire que vous souhaitez contacter puis dites "ICI" suivi du nom de votre navire et de votre indicatif d'appel. Quand votre correspondant vous a répondu, il faut lui signifier immédiatement le numéro de canal que vous avez prévu pour la communication en lui disant « passer sur canal nnn, OVER ». Puis se mettre sur le numéro de canal indiqué et quand le canal n'est pas ou plus occupé appeler l'autre navire. En fin de chaque transmission, dire "over" et relâcher la pédale PTT du microphone. Quand toute la communication avec l'autre navire est terminée, compléter votre dernière transmission avec votre indicatif d'appel et ajouter le mot "out". Noter qu'il n'est pas nécessaire d'annoncer son indicatif d'appel à chaque transmission, cette annonce est obligatoire uniquement au début et à la fin du contact. Se souvenir de se remettre à l'écoute du canal 16 dès la fin du trafic sur un autre canal. Certaines radios surveillent automatiquement en permanence le canal 16 même en cas de dégroupement sur un autre canal ou en recherche automatique.

5.6 APPELS TELEPHONIQUES

Pour faire un appel par radiotéléphone, utiliser un canal prévu à cet effet. La façon la plus rapide pour connaître les canaux affectés à la radiotéléphonie, interrogez une capitainerie locale. Les canaux disponibles pour un tel trafic sont désignés sous le vocable « correspondance publique » dans le tableau des canaux de ce manuel. Quelques exemples pour les USA ce sont les canaux 24, 25, 26, 27, 28, 84, 85, 86 et 87.

Appeler l'opérateur marine et identifiez vous par le nom de votre navire. L'opérateur marine vous demandera alors comment vous souhaitez payer votre communication (téléphone carte de crédit, etc.) et dirigera votre transmission radio sur les lignes téléphoniques. La compagnie gérant le téléphone marine sur le canal VHF que vous utilisez pourra ajouter une taxe de raccordement au coût de votre communication. collect, etc.)

5.7 EMPLOI DES CANAUX 13 ET 67

Le canal 13 est utilisé sur les docks et les ponts et par les navires à la manoeuvre au port. Les messages sur ce canal ne doivent concerner que la navigation, pour les rencontres et les passages des eaux à accès restreint.

Le canal 67 est utilisé pour le trafic de navigation entre navires. Administrativement, la puissance est normalement limitée à 1 Watt sur ces canaux. Votre radio est programmée pour avoir cette puissance limitée sur ces canaux. Cependant, dans certaines situations il peut être nécessaire de disposer temporairement de plus de puissance. Voir page 18 (touche [H/L(NAV)]) comment disposer temporairement de plus de puissance sur ces deux canaux.

6 INSTALLATION

6.1 SITUATION

La radio peut être mise un peu partout sous réserve de faire attention à:

- Etre suffisamment éloigné du compas (au moins 1 m) pour la radio et le microphone.
- Avoir une accessibilité suffisante aux commandes de la face avant
- Permettre les connexions de l'alimentation et de l'antenne
- Avoir la place dans l'environnement d'installer un crochet support de microphone
- Pouvoir installer l'antenne au moins à 1 m de la radio

Note: Pour s'assurer que la radio n'a pas d'influence sur la déviation du compas ou que l'installation de l'antenne n'affecte pas les performances de la radio, brancher de façon temporaire la radio à l'endroit où l'installation est souhaitée puis:

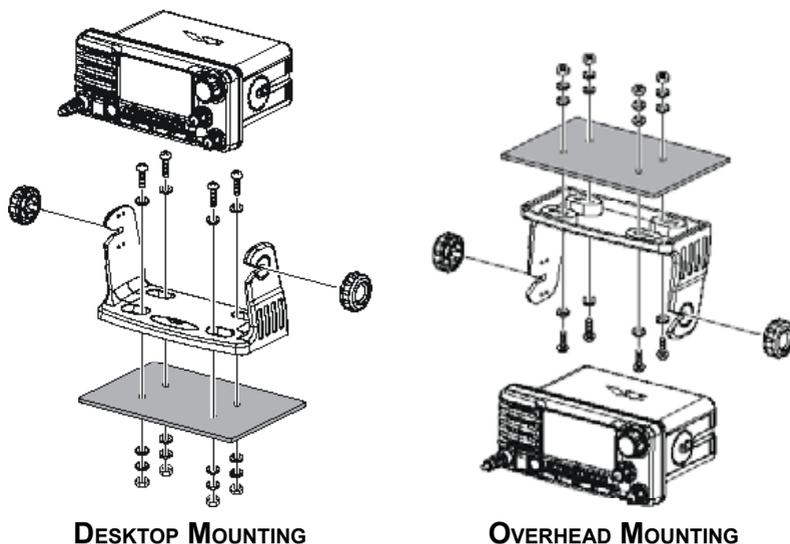
- a. Vérifier le compas pour voir si la radio ne cause pas de parasite.
- b. Antenne branchée passer la radio en émission et demander un contrôle radio.

6.2 MONTAGE DE LA RADIO

6.2.1 Avec le support de montage universel fourni

Le support de montage universel fourni permet un montage vertical ou à plat.

Utiliser une mèche de 5.2-mm pour forer les trous sur un plan d'au moins 10 mm d'épaisseur qui puisse supporter une charge de plus de 1.5 kg et fixer le support à l'aide de la visserie fournie

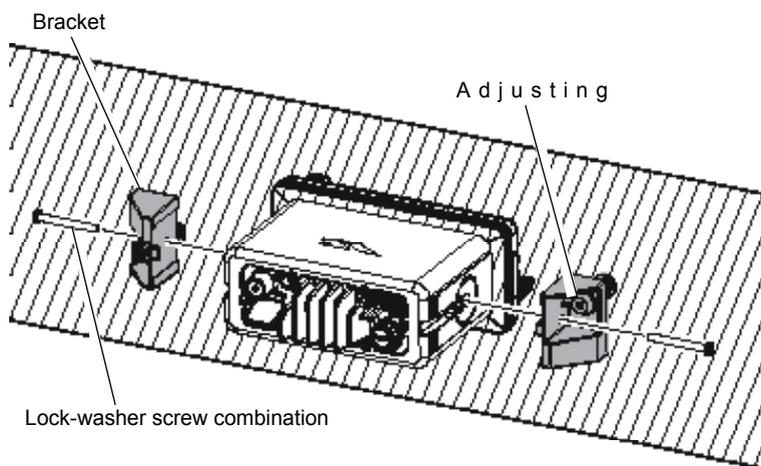


DESKTOP MOUNTING

OVERHEAD MOUNTING

6.2.2 Avec le support optionnel MMB-84 à verrouillage rapide

1. Utiliser ce plan pour marquer l'endroit où le perçage rectangulaire est à faire. Vérifier que l'espace derrière le panneau est suffisant pour recevoir la radio (au moins 15 cm de profondeur). Il doit rester au minimum 1.5 cm entre le radiateur de la radio et toutes cloisons ou cablagés.
2. Découper le perçage rectangulaire et insérer la radio
3. Fixer la console sur les côtés de la VHF avec la visserie prévue; de façon à ce que les vis de fixation soient bien à plat sur la surface de montage
4. Tourner la vis de réglage pour régler le serrage de la VF sur la surface de montage.



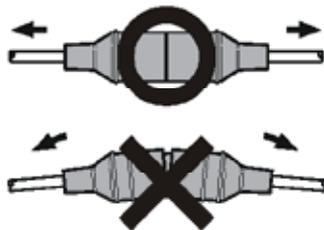
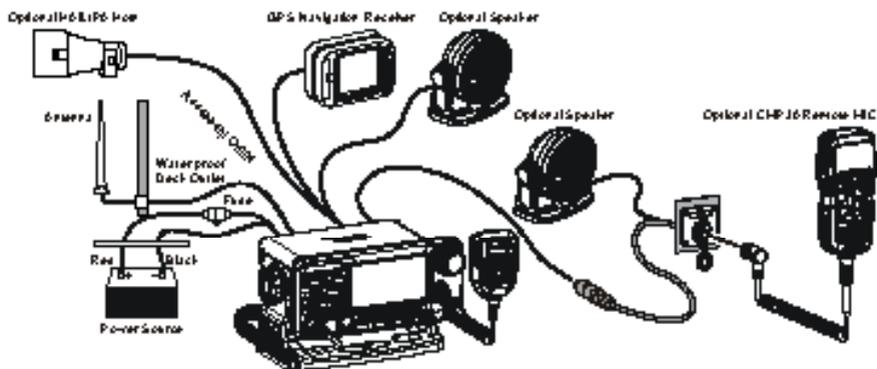
6.3 CONNEXIONS ELECTRIQUES

ATTENTION

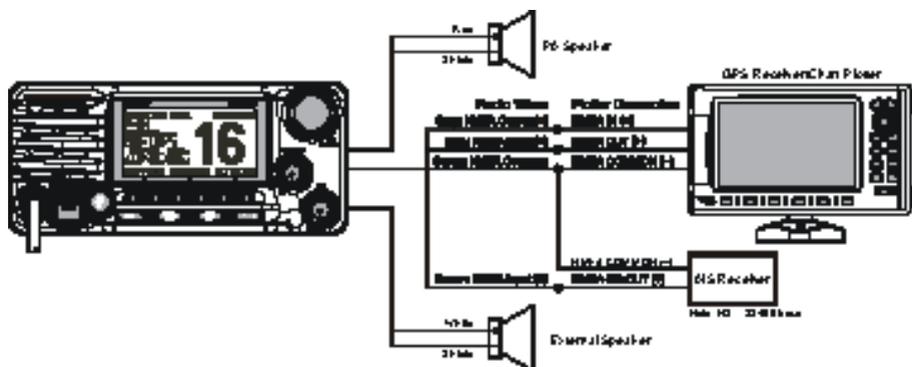
Une inversion de polarité dans les branchements peut endommager la radio!

Brancher le cordon d'alimentation et l'antenne sur la radio comme présenté ci dessous:

1. Montez l'antenne au moins à 1 m de la radio. A l'arrière, branchez le câble d'antenne. Le câble doit avoir un connecteur PL259 joint. Un câble coaxial RG-8 / U doit être utilisée si l'antenne est de 7,6 m ou plus de la radio. Câble RG58 peut être utilisé pour des distances inférieures à 7,6 m.
2. Brancher le fils rouge à une source de courant de 13.8 VDC $\pm 20\%$ et le fils noir à une masse négative.
3. Si un haut parleur optionnel est utilisé voir le paragraphe 6.4 pour les branchements.
4. Il est conseillé de faire vérifier par un technicien qualifié « marine » la puissance de sortie de l'appareil ainsi que le ROS du système d'antenne.

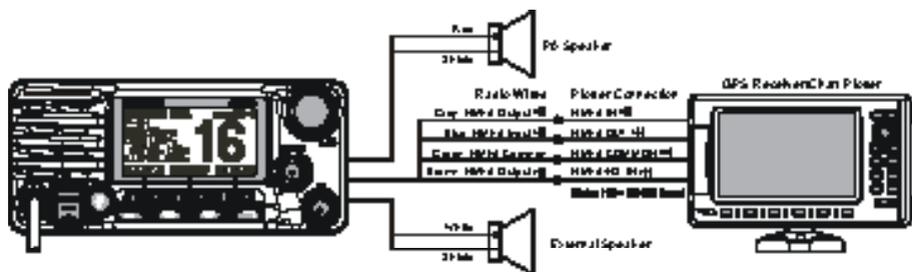


6.4.1 MATRIX GX2000E Connection



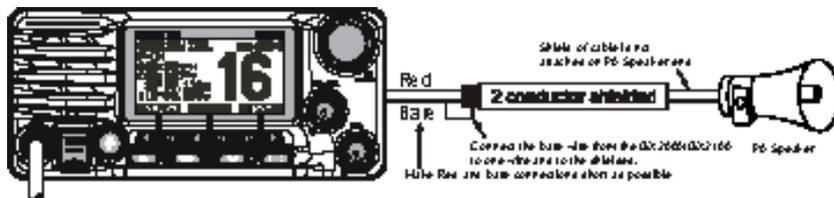
Description	Connection Examples
BLANC - Speaker externe (+)	Connecter vers externe 4 Ohm audio speaker
TRESSE - Externe Speaker (-)	Connecter vers externe 4 Ohm audio speaker
ROUGE - PA Speaker (+)	Connecter vers externe 4 Ohm PA speaker
TRESSE - PA Speaker (-)	Connecter vers externe 4 Ohm PA speaker
VERT- NMEA masse	Connecter vers NMEA (-) connection du GPS
BLEU - NMEA GPS entrée (+)	Connecter vers NMEA (+) sortie du GPS
GRIS - NMEA DSC sortie (+)	Connecter vers NMEA (+) entrée du GPS
MARRON-AIS DATA entrée (+)	Connecter vers NMEA 38.4K baud (+) sortie de l'AIS

6.4.2 MATRIX AIS GX2100E Connection



Wire Color/Description	Connection Examples
BLANC - Externe Speaker (+)	Connecter vers externe 4 Ohm audio speaker
TRESSE - Externe Speaker (-)	Connecter vers externe 4 Ohm audio speaker
ROUGE - PA Speaker (+)	Connecter vers externe 4 Ohm PA speaker
TRESSE - PA Speaker (-)	Connecter vers externe 4 Ohm PA speaker
VERT- NMEA masse	Connecter vers NMEA (-) connection du GPS
BLEU - NMEA GPS entrée (+)	Connecter vers NMEA (+) sortie du GPS
MARRON - AIS DATA sortie (+)	Connecter vers NMEA (+) entrée du GPS
	Connecter vers NMEA 38.4K baud (+) entrée GPS

lorsque vous connectez la vhf avec un GPS ou AIS receptrer ou transpondeur, assurez vous que les connections soient robustes et protégées à la masse.



Connection à un GPS (4800 bauds)

NMEA entrée (information GPS)

° Le GPS doit envoyer sa position en format 4800 bauds, selon le cablage ci-dessous

Wire Color/Description	Connection
BLeu - NMEA entrée (+)	GPS NMEA entrée
vert - NMEA masse	GPS commun

- Pour plus d'information concernant l'interfaçage et la configuration de votre GPS, merci de bien vouloir contacter le fabricant de votre récepteur GPS
- **GX2000E/GX2100E** décode le NMEA-0183 version 2.0 et plus.
- Le NMEA 0183 sentences d'entrée sont GLL, GGA, RMC and GNS (RMC sentence est recommandé).

NMEA sortie (DSC)

Le NMEA 0183 sentences de sortie sont DSC et DSE.

Couleur cable/Description	Connection
marron- NMEA sortie(+)	gps/traceur NMEA sortie
vert - NMEA masse	gps/traceur commun

AIS Connections (38400 baud)

La MATRIX **GX2000E** (sans AIS intégré) doit être connecté à un AIS externe ou transpondeur, la sortie NMEA utilise la sentence VDM à 38400 baud.

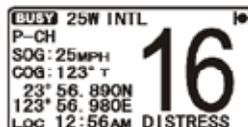
Couleur cable/Description	Connection
marron - AIS entrée (+)	AIS sortie
vert - NMEA commun	AIS cable commun de donnée ou NMEA signal (-)

La MATRIX AIS **GX2100E** avec récepteur AIS double canal intégré, est capable d'envoyer les signaux AIS class A et B via NMEA0183 sentences VDM à 38400 baud.

Couleur cable/Description	Connection
BRUN - AIS sortie (+)	GPS/traceur entrée
VERT - NMEA commun	GPS/traceur commun ou masse NMEA signal (-)

6.5 VERIFICATIONS DES BRANCHEMENTS GPS

Une fois les branchements ont été effectués entre les GX2000E/GX2100E et le GPS, un icône satellite apparaît dans le coin en haut à droite de l'écran et votre position actuelle (latitude / longitude) est affichée à l'écran.



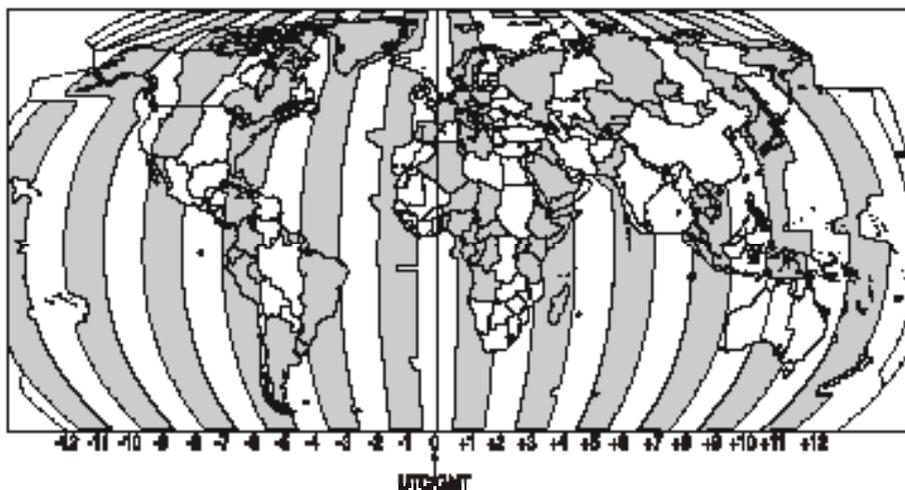
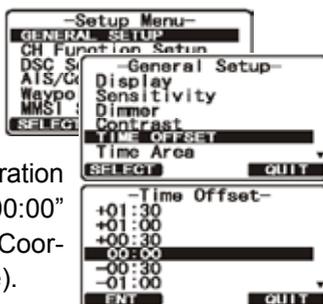
NOTE

S'il ya un problème avec la connexion NMEA entre la radio et le GPS, l'icône GPS se met à clignoter en continu jusqu'à ce que la connexion soit corrigée.

6.6 CHANGER LE TEMPS GPS

Par configuration usine les VHF font apparaître l'heure satellite GPS ou heure UTC. Pour faire apparaître l'heure locale un décalage est nécessaire.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [CALL (MENU)] jusqu'à ce que "Setup Menu" s'affiche, puis sélectionnez «GENERAL SETUP» avec le bouton CHANNEL.
2. Appuyez sur la touche [SELECT], puis sélectionnez "TIME OFFSET" avec le bouton CHANNEL.
3. Appuyez sur la touche [SELECT] , puis tourner le bouton CHANNEL pour sélectionner le décalage horaire de votre lieu. Voir l'illustration ci-dessous pour trouver votre décalage. Si "00:00" est attribué, le temps est le même que UTC (Coordinated Universal Time ou satellite GPS Time).
4. Appuyer sur la touche [ENT].
5. Appuyez sur la touche [QUIT]] plusieurs fois pour revenir au menu principal



OFFSET TIME TABLE

6.7 CHANGER L’AFFICHAGE DE L’HEURE LOCALE

Ce menu permet de montrer le temps UTC ou l’heure locale.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [CALL (MENU)] jusqu’à ce que “Setup Menu “ s’affiche, puis sélectionnez «GENERAL SETUP” avec le bouton CHANNEL
2. Pressez [SELECT], tournez le bouton CHANNEL jusqu’à “TIME AREA”.
3. Pressez [SELECT] pour valider.
4. tourner CHANNEL et sélectionnez “UTC” ou “LOCAL”.
5. Pressez [ENT]pour enregistrer.
6. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour retourner au menu principal.



6.8 CHANGEMENT DU FORMAT HORAIRE

Ce menu permet de configurer la VHF pour afficher l’heure en format 12 ou 24 heures.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [CALL (MENU)] jusqu’à ce que “Setup Menu “ s’affiche, puis sélectionnez «GENERAL SETUP” avec le bouton CHANNEL.
2. Appuyez sur la touche [SELECT], puis tournez le bouton CHANNEL pour sélectionner “TIME DISPLAY”.
3. Pressez [SELECT].
4. Tournez le bouton CHANNEL pour sélectionner “12 HOUR” or “24 HOUR”.
5. Pressez [ENT] pour enregistrer.
6. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour retourner au menu principal.

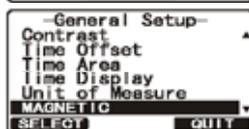


6.9 CHANGER COG OU TRUE OU MAGNETIC

Permet de naviguer via GPS en choisissant cap Vrai ou Magnétique.

Par défaut il est vrai, mais en suivant les étapes ci-dessous le COG peut être changé pour magnétique.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [CALL (MENU)] jusqu'à ce que "Setup Menu" s'affiche, puis sélectionnez «GENERAL SETUP» avec le bouton CHANNEL.
2. Appuyez sur la touche [SELECT], puis tourner le bouton CHANNEL pour sélectionner «magnétique».
3. Pressez [SELECT].
4. Tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "**MAGNETIC**" ou "**TRUE**".
5. Pressez [ENT] pour valider.
6. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour retourner au menu principal.



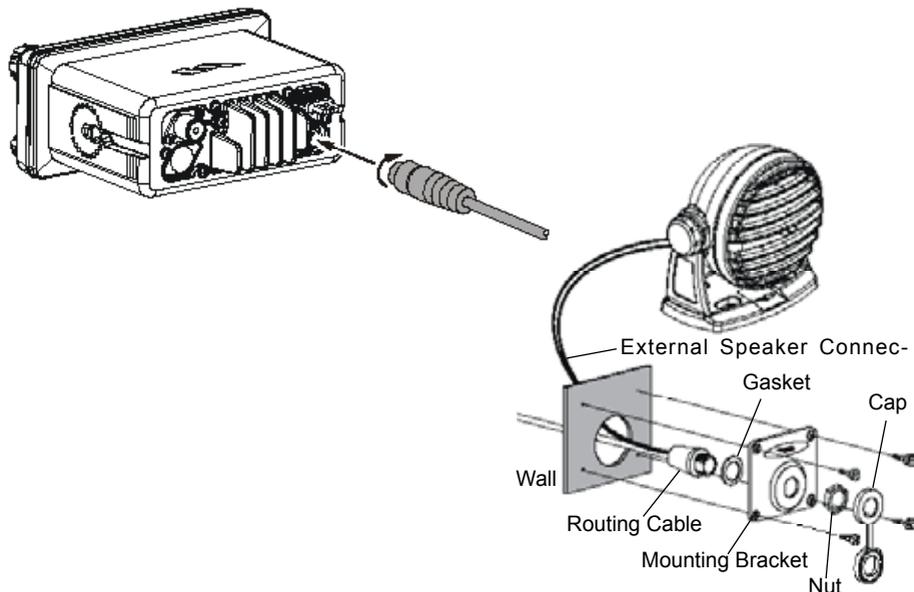
6.10 OPTIONNEL CMP30 (RAM3) INSTALLATION

Les GX2000E/GX2100E utilise en option un CMP30 (RAM3) boîtier déporté pour contrôler à distance la radio, AIS, DSC et les fonctions PA / brouillard. En outre, les GX2000E/GX2100E ont une fonction interphone entre le CMP30 et la VHF.

1. Branchez le câble d'extension sur le connecteur Micro, huit broches sur le panneau arrière, puis serrer l'écrou du câble (voir illustration ci-dessous).
2. Se référer à l'illustration ci-dessous, faire un trou de 30 mm dans le mur, puis insérez le câble d'extension dans ce trou. Connectez le joint et la base du câble à l'aide de l'écrou.
3. Percer les quatre trous pour les vis (environ 2 mm) sur le mur, puis installer le support sur le mur à l'aide des quatre vis.
4. Mettre la protection caoutchouc sur l'écrou. Le montage est maintenant terminé.

NOTE

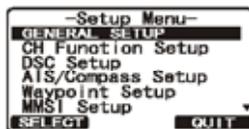
Le câble de routage peut être coupés, mais des précautions doivent être prises lors de la reconnexion des fils pour assurer l'étanchéité. Avant de couper le câble, vérifiez qu'il n'est pas branché à la radio. Après la coupe, vous remarquerez qu'il ya les fils suivants: Jaune, vert, marron, violet, bleu, vert, rouge, rouge et le fils de tresse sont enveloppés dans une feuille. Retirez la, et séparer le fils rouge de la tresse.



Connection d'un haut-parleur externe sur un Cable RAM3

Dans les endroits bruyants un haut-parleur externe peut être relié au fils blanc de l'enceinte sur le câble du RAM3. Le RAM3 peut alimenter le haut-parleur interne ou le haut-parleur externe. Lorsque vous connectez un haut-parleur externe, suivez la procédure ci-dessous pour désactiver l'audio du RAM3.

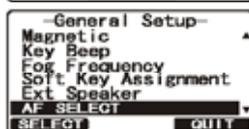
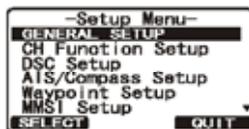
1. Sur le CMP30, appuyez et maintenez la touche [CALL (MENU)] jusqu'à ce que "Setup Menu " s'affiche, puis sélectionnez «GENERAL SETUP»
2. Pressez [ENT].
3. Appuyez sur la touche [□] pour que "EXT SPEAKER" s'affiche ensuite sur la touche [SELECT]
4. Pressez [▲] ou [▼] pour sélectionner "OFF" (External speaker off) ou "ON" (External speaker on).
5. Pressez [ENT] pour sauvegarder.
6. Pressez [16/9] pour sortir du mode.



HAUT-PARLEUR EXTERNE AF Selection

"AF Select" vous permet de définir le niveau de sortie audio du RAM3 haut-parleur externe (sur le câble) à un niveau fixe quel que soit le niveau de réglage de volume du RAM3 , utile lorsque vous utilisez le haut-parleur optionnel MLS-310 amplifié avec commande ON / OFF volume

1. Sur le RAM3 mic, pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse, sélectionnez "GENERAL SETUP" avec les touches [▲] / [▼].
2. Pressez [ENT].
3. Pressez [▼] jusqu'à "AF SELECT" ensuite appuyez sur [SELECT].
4. Pressez [▲] ou [▼] pour sélectionner "PR" (External Speaker Level is "Fixed") ou "PO" (External Speaker Level is "Adjustable").
"Fixed" s'utilise quand le **MLS-310** est connecté.
"Adjustable" s'utilise quand le **MLS-300** ou autre haut-parleur sans volume est connecté.
5. Pressez [ENT] pour sauvegarder.
6. Pressez [16/9] pour sortir du menu.



7 COMMANDES ET INDICATEURS

NOTE

Ce chapitre définit chaque commande de l'émetteur récepteur. Voir figure 4 pour situer ces commandes. Pour des instructions détaillées de mise en oeuvre voir le chapitre 8 de ce manuel

7.1 CONTROLES ET CONNECTIONS

① Bouton **CHANNEL**

Bouton rotatif est utilisé pour sélectionner les canaux et à choisir des éléments de menu (comme le menu DSC, installation de la radio et le menu de configuration ASN). Les touches [UP(▲)] / [DOWN(▼)] du microphone peuvent également être utilisés pour sélectionner les canaux et le menu.

UTILISATION SECONDAIRE

- Appuyez sur ce bouton pour entrer dans "SETUP MENU" ou "DSC MENU".
- Tout en maintenant [SCAN] tournez ce bouton, vous permet de confirmer les mémoires des canaux qui ont été programmées par le scanner.
- Lorsque vous êtes en AP ou FOG mode, tourner le bouton change le volume du haut-parleur relié.

② **PWR/VOL** bouton (Power Switch / Volume Control)

Met l'appareil ON ou OFF, régle le volume des enceintes. Pour allumer la VHF, appuyez et maintenez ce bouton jusqu'à ce que la VHF se mette en marche.

Lorsque l'appareil est allumé, la VHF se remet sur le dernier canal sélectionné. Une rotation vers la droite de ce bouton augmente le volume du microphone et du haut-parleur interne.

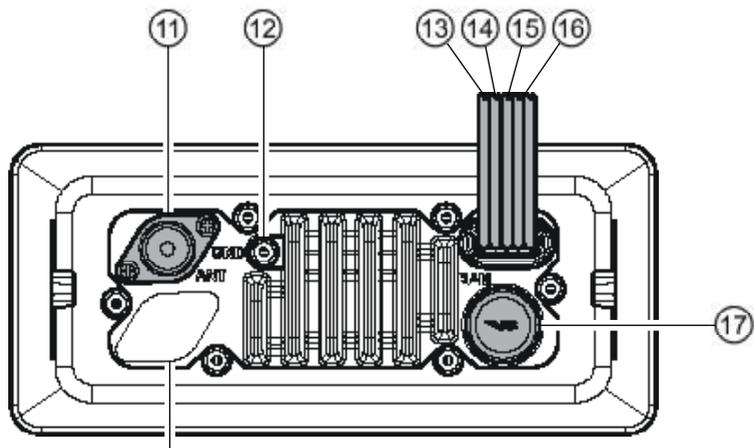
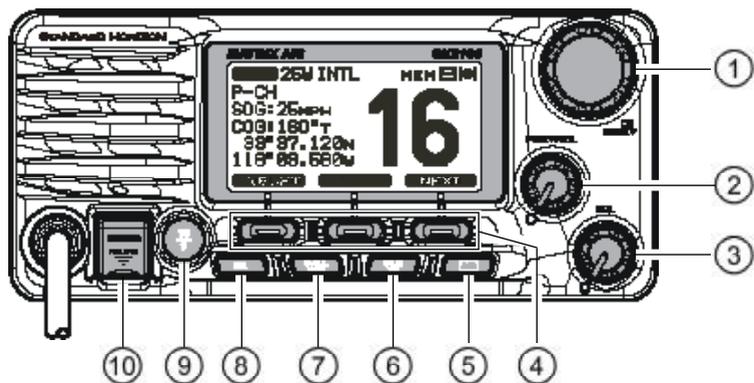
Pour éteindre la VHF, appuyez et maintenez enfoncé ce bouton jusqu'à ce que ce qu'elle s'éteigne.

UTILISATION SECONDAIRE

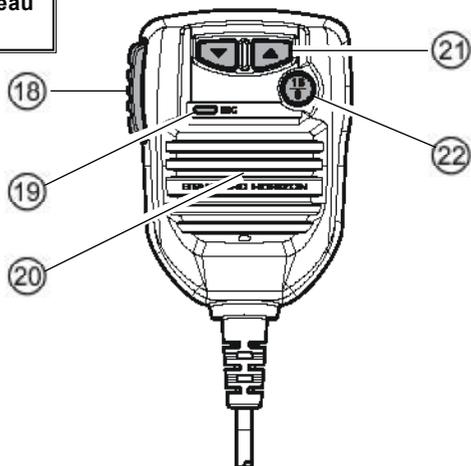
Lorsque vous êtes en mode PA ou FOG, ce contrôle permet de voir le volume (GX2100E seulement).

③ **SQL** bouton (Squelch Control)

En tournant cette commande vers la droite, il est possible de trouver la disparition du bruit de fond tout en permettant à des signaux entrants d'être audibles. Il est important de se régler juste au seuil de la disparition du bruit de fond pour ne pas dégrader les possibilités de réception



Ne jamais enlever ce bouchon de caoutchouc. Sinon la résistance à l'eau n'est plus assurée.



④ **CLAVIER**

Les 3 touches peuvent être personnalisée par Setup Menu, mode section "10,12 TOUCHES". Lorsque l'une des touches est pressées brièvement, les fonctions apparaissent au-dessus de chaque touche sur l'écran.

⑤ **[AIS] touche**

Pressez **[AIS]** touche pour voir (Automatic Identification System) les cibles AIS sur l'écran. Se Referer à la section "**13.7 AIS OPERATION**" pour plus de détails.

Note: Par cette touche pour fonctionner sur la GX2000E un récepteur AIS externe ou transpondeur ainsi qu'un GPS doivent être connecté pour voir les cibles AIS sur la VHF. Sur la GX2100E un GPS doit être connecté à la VHF pour voir les cibles AIS sur l'écran.

⑥ **Touche [CLR(WX)]**

Pressez **[CLR(WX)]** brièvement pour annuler une selection "Setup Menu" et "DSC Menu".

⑦ **Touche [CALL(MENU)]**

Pressez **[CALL(MENU)]** pour accéder à "DSC MENU".

UTILISATION SECONDAIRE

Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** pour accéder à "SETUP MENU".

⑧ **Touche [H/L]**

Pressez **[H/L]** pour pour basculer de 25 W (High) à 1 W (Low). Lorsque la puissance d'émission est fixé à «LOW», tandis que l'émetteur-récepteur est sur le canal 13 ou 67, la puissance de sortie sera temporairement passer de "LOW" à "HIGH" jusqu'à ce que PTT soit relâché. Le [H / L] ne fonctionne pas à l'émission.

UTILISATION SECONDAIRE

lorsque (Radio display) est sélectionné, pressez et maintenez cette touche pour masquer SOG ou COG sur l'écran.

⑨ **Touches [16/9]**

Appuyez sur la touche [16 / 9] brièvement pour rappeler le canal 16 depuis n'importe quel canal. Appuyez sur la touche [CLR (WX)] pour rappeler le canal 9. Appuyer sur la touche [16 / 9] il repasse au canal précédement sélectionné. Le Canal 9 est utilisé dans certaines parties du monde comme un canal d'appel alternatifs au canal 16.

⑩ **Touche [DISTRESS]**

Utilisée pour envoyer un appel de détresse DSC. Pour plus de détails lire les instructions du paragraphe "9.3.1 (envoyer un appel de détresse DSC)."

⑪ PRISE ANTENNE

Permet de brancher une antenne sur la radio. Utiliser une antenne VHF marine d'une impédance de 50 ohms.

Note: Sur la **GX2100E** une seule antenne recoit la VHF ainsi que l'AIS.

⑫ borne de mise a la masse

Connecter les **GX2000E/GX2100E** sur une bonne masse, pour des performances optimums.

utilisez la vis fournie pour mise à la masse des **GX2100E** et **GX2000E**.

⑬ Câble de connexion accessoires (vert, bleu, gris, & marron)

Connecte les GX2000E/GX2100E à un récepteur GPS et le récepteur AIS pour (GX2000E). Reportez-vous à la section "6.4 ACCESSOIRE CABLE".

⑭ Câble de connexion HP (Rouge & masse)

Connecte les GX2000E/GX2100E à un porte voix optionnel. Reportez-vous à la section "3 OPTIONS" pour voir la liste des options Standard Horizon.

⑮ Câble de connexion haut-parleur externe (blan & masse).

Voir la section «3 OPTIONS» pour voir la liste des options Standard Horizon.

⑯ Cable d'alimentation en 11 à 16V DC.

⑰ Connecteur RAM3 (connecteur pour station déportée)

Connecte la GX2000E/GX2100E au CMP30 (RAM3) station déportée. Reportez-vous à la section «16 CMP30 (RAM3) REMOTE MIC OPERATION» pour plus de détails.

⑱ COMMUTATEUR PTT

Fait passer la radio en émission lorsque l'appareil est en mode radio. Si la radio est en mode intercommunications (entre le CMP30 la VHF), ou en mode PA, le PTT active le microphone de la VHF pour une communication entre les deux.

①⑨ Microphone

Permet de transmettre les messages vocaux avec réduction des bruits d'arrière plan.

NOTE: Mettre la bouche à 1.5 cm du trou du micro pour obtenir les meilleurs résultats.

②⑩ Microphone

Audio par haut-parleur interne de la VHF, diffusée par haut-parleur du microphone

②⑪ Touches [UP(▲)] / [DOWN(▼)]

Touches [UP(▲)] et [DOWN(▼)] sur le microphone ont les mêmes fonctions que le bouton de sélection de canaux situé sur la face avant de l'émetteur récepteur.

②⑫ Touche [16/9]

Pressez la touche [16/9] rappelle instantanément le canal 16 à partir quel n'importe quel canal. En maintenant cette touche appuyée permet le rappel du canal 9. Un appui supplémentaire sur la touche [16/9] rappelle le canal 9. Pressez [16/9] permet de se positionner sur le canal de départ. Canal 9 est utilisé dans certaines parties du monde comme un canal d'appel alternatif au canal 16.

8 MISE EN OEUVRE DE BASE

8.1 RECEPTION

1. Après l'installation de l'émetteur récepteur, s'assurer que l'alimentation et l'antenne est branché correctement
2. Appuyer et maintenir la touche VOL/PWR pour mettre la radio sous tension
3. Tourner le bouton **SQL** complètement à gauche. Cet état est dit "hors squelch"
4. Tourner le bouton **PWR/VOL** pour obtenir un bon niveau de signal audio (signal proprement dit ou bruit de fond).
5. Tourner le bouton **SQL** vers la droite pour faire disparaître le bruit de fond. Cet état est dit « seuil de squelch ».
6. Tourner le bouton **CHANNEL** pour choisir le canal souhaité. Se reporter au tableau des canaux de la page 120 pour voir les canaux disponibles.
7. Quand un message est reçu, régler le volume pour le niveau d'écoute souhaité. L'indicateur "  " sur le LCD est affiché indiquant que le canal est actif.

8.2 TRANSMISSION

1. Exécuter les points 1 à 6 du paragraphe précédent RECEPTION.
2. Avant d'émettre, écouter le canal pour s'assurer qu'il est libre. Appuyer sur le PTT. L'indicateur "  " sur le LCD est affiché.
4. Parler lentement et clairement devant le microphone.
5. Quand la transmission est terminée, relâcher le PTT.

NOTE

C'est un microphone atténuateur de bruits indésirables. L'encoche ovale sur le bas du microphone doit être positionnée à 1.5 cm de la bouche pour un résultat optimum.

8.3 LIMITEUR DE TRANSMISSION CONTINUE (TOT)

Quand le PTT du microphone est maintenu appuyé, la durée de transmission continue est limitée à 5 minutes. Cette limitation est prévue pour remédier aux transmissions accidentelles suite à un dysfonctionnement du microphone (pédale de PTT malencontreusement coincée) voir aux transmissions trop longues. Environ 10 secondes avant l'arrêt automatique de l'émission, un signal sonore d'avertissement est émis dans le haut parleur. L'émetteur récepteur est mis automatiquement en mode réception, même si l'appui continue sur le PTT. Avant de pouvoir émettre à nouveau il faut tout d'abord relâcher le PTT, puis appuyer à nouveau dessus selon l'usage normal

8.4 SIMPLEX/DUPLEX CANAL

Se reporter au tableau des canaux VHF MARINE (page 120) pour plus d'informations sur l'utilisation des canaux simplex et duplex.

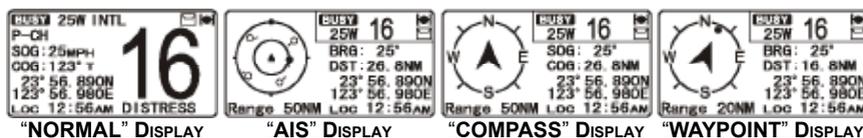
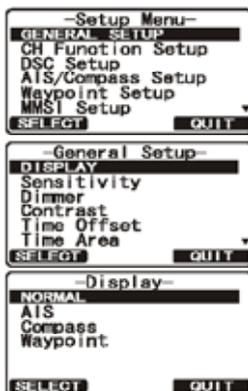
NOTE

Tous les canaux sont programmés en usine selon la réglementation internationale. Le mode opératoire ne peut être modifié pour passer de simplex à duplex ou vice-versa.

8.5 DISPLAY TYPE

L'affichage GX2000E/GX2100E peut être configuré pour afficher d'autres infos que celle par défaut "normal" en utilisant la procédure ci-dessous:

1. Pressez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu" apparaisse, sélectionner "GENERAL SETUP" avec le bouton **CHANNEL**.
2. Pressez **[SELECT]**, puis le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "DISPLAY".
3. Pressez **[SELECT]**.
4. Tourner **CHANNEL** pour sélectionner l'écran souhaité "NORMAL", "AIS", "COMPASS", ou "WAYPOINT".
5. Pressez **[SELECT]** pour valider la sélection.
6. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour retourner à la fonction radio.



NOTE

Pour afficher les informations GPS, qui présentent les cibles AIS et utilisez l'écran Compas, vous devez:

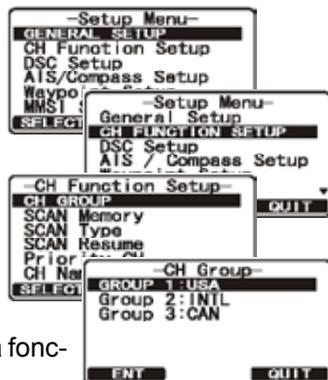
GX2100E - GPS externe doit être connecté.

GX2000E - AIS récepteur ou transpondeur externe et GPS externe doivent être connectés.

8.6 MODES INTERNATIONAL, USA ET CANADA

Pour changer le groupe de canaux de l'International, Canada ou USA:

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. Tourner le bouton **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
2. Pressez [**SELECT**] puis tourner **CHANNEL** et sélectionnez "CH GROUP".
3. Pressez [**SELECT**].
4. Tourner **CHANNEL** pour sélectionner le groupe désiré "USA", "INTL", or "CANADA".
5. Pressez [**ENT**] pour sauvegarder.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir à la fonction radio.



8.7 DOUBLE VEILLE (VERS CHANNEL 16)

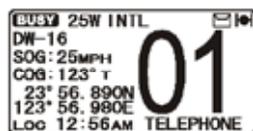
La double veille est utilisé pour scanner deux canaux de communication. Un canal VHF normale et l'autre prioritaire, le canal 16. Lorsqu'un signal est reçu sur la voie normale, la radio passe brièvement entre la voie normale et le canal 16 pour trouver une transmission. Si la radio reçoit des communications sur le canal 16 elle s'arrête et écoute le canal 16 jusqu'au bout de la communication, puis recommence de scanner à nouveau.

1. Réglez le bouton SQL jusqu'à ce que le bruit de fond disparaîsse.
2. Sélectionnez le canal que vous souhaitez surveiller avec le canal 16 prioritaire.
3. Appuyez sur l'une des touches de fonction, puis sur [**DW**].

La VHF va scanner entre CH16 et le canal qui a été sélectionné à l'étape 2;

Si une transmission est reçue sur le canal sélectionné à l'étape 2, les GX2000E/GX2100E affichent le canal et le CH16.

4. Pour arrêter la double veille, appuyez sur l'une des touches, puis appuyez sur [**DW**].



NOTE

Le canal prioritaire peut être modifiée du Ch16 à un autre canal. Reportez-vous à la section "11,5 priority channel".

8.8 SCANNER

Permet à l'utilisateur de sélectionner le type de scanner: mémoire de scanner ou scanner prioritaire. «Memory scan "recherche des canaux qui ont été programmés dans la mémoire. «Priorité scan "recherche des canaux programmés dans la mémoire avec le canal prioritaire.

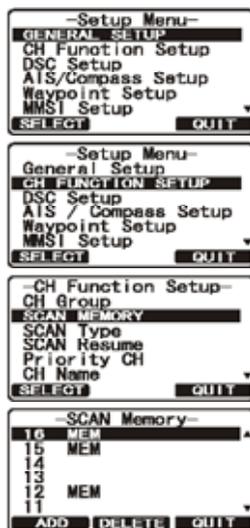
8.8.1 Selection du type de scan

1. pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "**Setup Menu**" apparaisse.
2. Tourner le bouton **CHANNEL** et sélectionner "**CH FUNCTION SETUP**".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionner "**SCAN TYPE**" a l'aide du bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez le bouton **CHANNEL** puis sélectionné "**PRIORITY SCAN**" ou "**MEMORY SCAN**".
6. Pressez [**SELECT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



8.8.2 Programmation Mémoire Scan

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "**Setup Menu**" apparaisse.
2. Tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "**CH FUNCTION SETUP**".
3. Pressez [**SELECT**], puis tourner le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "**SCAN MEMORY**".
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner le canal désiré à mémoriser, pressez [**ADD**]. L'icone "**MEM**" apparait sur l'écran, qui vous indique que le canal à bien été sélectionné sur le canal scan.
6. Répétez l'étape 5 pour tous les canaux que vous souhaitez numériser.
7. Pour supprimer un canal de la liste, sélectionnez le , puis appuyez sur la touche [**DELETE**].
l'icone "**MEM**" disparaît de l'écran.
8. Lorsque vous avez terminé votre sélection, appuyez sur la touche [**QUIT**] plusieurs fois pour retourner au menu général.



8.8.3 Memoire Scanner (M-SCAN)

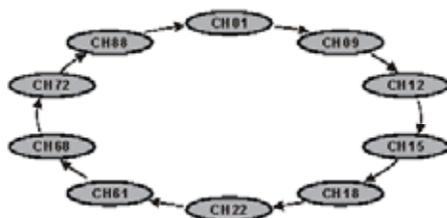
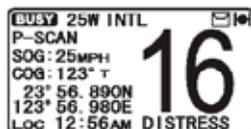
1. Réglez le bouton **SQL** jusqu'à ce que le bruit de fond disparaisse.
2. Appuyez sur l'une des touche brièvement, puis appuyez sur la touche[**SCAN**]. "**M-SCAN**" s'affiche à l'écran. Le scanner cherche du plus bas au plus haut canal programmé Preset (décrit dans le chapitre suivant) et s'arrête sur un canal où une transmission est reçue.
3. Le numéro du canal clignote pendant la réception.
4. pour stopper le scanner, pressez [**16/9**] ou [**CLR(WX)**].



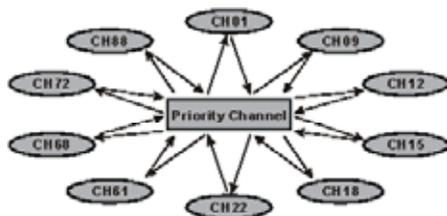
8.8.4 Scanner prioritaire (P-SCAN)

Dans le réglage par défaut, le canal 16 est configuré comme canal prioritaire. Vous pouvez changer le canal prioritaire désirée sur le canal 16 par le mode , reportez-vous à la section "**11.5 PRIORITY CHANNEL**".

1. Réglez le bouton SQL jusqu'à ce bruit de fond disparaisse.
2. Appuyez sur l'une des touche brièvement, puis appuyez sur la touche [**SCAN**]. "**P-SCAN**" apparait sur l'écran. Le balayage se fait entre les canaux mémorisés et le canal préréglé (décrit dans le chapitre suivant) et le canal prioritaire. Le canal prioritaire sera scanné après chaque canal programmé.
3. pour stopper le scanner, pressez [**16/9**] ou [**WX**].



MEMORY SCAN (M-SCAN)



PRIORITY SCAN (P-SCAN)

8.9 CANAUX préréglé (0 ~ 9): INSTANT ACCESS

10 canaux préréglés peuvent être programmées pour un accès instantané. Appuyez sur l'une des touches, puis appuyez sur [PRESET]. En appuyant sur [PRESET] actives le répertoire des canaux assignés. Si [PRESET] est pressé et qu'aucun canaux n'a été attribués, un bip d'alerte sera émis par le haut-parleur.

Avant de commencer l'opération d'accès instantané, attribuer la commande "PRESET" à l'une des touches programmables, reportez-vous à l'article "10.12 TOUCHES".

8.9.1 Programmation

1. Tournée **CHANNEL** pour sélectionner le canal à programmer.
2. Appuyez sur l'une des touches brièvement pour indiquer ces fonctions sur l'écran, puis appuyez et maintenez [PRESET] jusqu'à ce que le numéro de canal préréglé "PRESETO" soit affiché.
3. Relacher [PRESET]. Le numéro du canal préréglé "PRESETO" disparaîtra de l'écran au bout de cinq secondes après que la touche [PRESET] soit relachée.
4. Répéter les opérations 2 et 3 pour programmer les canaux désirés dans preset channel "1" ~ "9".
5. Pour supprimer un canal prédéfini enregistré dans la mémoire:
 - a. Appuyez sur une des touches, puis appuyez sur la [PRESET] (repete si nécessaire) jusqu'à ce que la présélection que vous souhaitez supprimer s'affiche à l'écran.
 - b. Pressez et maintenez [PRESET] jusqu'au BIP.



8.9.2 Operation

En appuyant sur [PRESET] permet de basculer entre les présélections "0" et "9" et le dernier canal sélectionné "regular". Le nombre de canaux préréglés disparaîtra au bout de cinq secondes.



8.10 PA/FOG OPERATION

Les **GX2000E/GX2100E** ont un HP de 30W intégré et peuvent être utilisés avec n'importe quel HP de 4 Ohms . Standard Horizon vous propose une petite et une grande corne de brume appelé 220SW et 240SW.

PA HAIL mode:

Le mode **PA HAIL** permet à la VHF d'être utilisé comme porte-voix lorsque l'option STANDARD HORIZON 220SW ou 240SW HAIL/PA sont installés. Le mode HP a une fonction d'écoute arrière (GX2100E seulement) qui fournit une communication bidirectionnelle à travers la corne/ haut-parleur PA.

mode corne de brume:

Signalisation automatique transmise par la corne/ haut-parleur. Lorsque la corne de brume, signal Bells ou Whistle n'est pas en émission, la GX2100E veille à travers le haut-parleur relié (**GX2000E** n'a pas cette fonction)

8.10.1 Utilisation du mode PA HAIL

1. Appuyez sur une des touches de fonction, puis appuyez sur [**PA/FOG**].
Note: la touche [**NEXT**] peut être pressée pour voir [**PA/FOG**] s'il n'ont pas été programmés.
2. Tournez le bouton **CHANNEL** et sélectionnez "PA", puis sur [**SELECT**].
3. Pressez **PTT** pour parler via HAIL/PA HP.
Tourner **CHANNEL** pour contrôler le niveau de sortie AF. Le niveau de sortie AF peut être réglé de 0 à 30 watts.
4. pour la veille (**GX2100E** seulement), tourner le bouton **PWR/VOL**.
5. Pour sortir du mode PA HAIL, pressez la touche [**CLR(WX)**].



8.10.2 Utilisation du mode corne de brume

L'utilisateur peut choisir le son entre "Underway", "Stop", "Sail", "Tow", "Aground", "Anchor", "Horn", et "Siren".

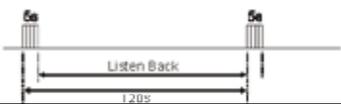
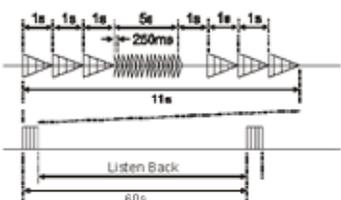
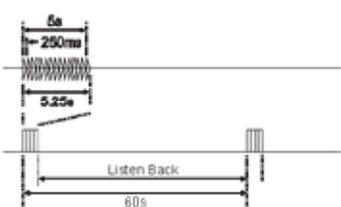
1. Appuyez sur l'une des touches momentanément, puis appuyez sur **[PA/FOG]**.

Note: la touche **[NEXT]** peut être pressée pour voir **[PA/FOG]** si rien n'a été programmé.

2. Tourner le bouton **CHANNEL** et sélectionner "**FOG**", puis appuyer sur **[SELECT]**.
3. tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner l'une des huit fonctions décrites ci-dessus.
4. Pressez **[ENT]**.
5. Sur le modes "**Horn**" et "**Siren**", pressez **PTT** pour activer la tonalité à travers le HAIL/PA HP.
Tourner **CHANNEL** pour augmenter ou diminuer le volume. Le réglage va de 0 a 30 watts.
6. Pour la veille (**GX2100E** seulement), tourner **PWR/VOL**.
7. Pour sortir du mode FOG HORN, pressez **[CLR(WX)]**.



8.10.3 Signal brouillard chronologie

TYPE	PATTERN	USAGE
UNDERWAY	<p>son de 5 secs toutes les 120 secs.</p> 	Bateau à moteur et ouvre la voie
STOP	<p>Deux sons de 5 secondes (séparés par 2 secondes) toutes les 120 secondes.</p> 	navire à moteur à l'arrêt (pas de déplacement).
SAIL	<p>Un sons de 5 secondes suivi de deux sons de 1 seconde (séparés par 2 secondes) toutes les 120 secondes.</p> 	Navire à voile, bateau de pêche (en cours ou ancré), navire qui n'est pas sous son commandement, un bâtiment restreint dans sa capacité de manoeuvre (route ou au mouillage), ou un remorqueur en travail.
TOW	<p>Un sons de 5 secondes suivi de trois sons de 1 seconde (séparés par 2 secondes) toutes les 120 secondes.</p> 	Navire remorqué (occupée).
AGROUND	<p>Un cycles de 11 secondes toutes les 60</p> 	Navire échoué
ANCHOR	<p>Un cycles de 5 secondes toutes les 60</p> 	navire est au mouillage.

8.11 INTERCOM OPERATION

Pour accéder à la fonction intercom l'une des touches de fonction doit être configuré via IC. Se Referer à la section "10.12 touches".

En outre, un RAM3 en option doit être connecté pour les fonctions d'intercom entre la VHF et le RAM3.

8.11.1 Communication

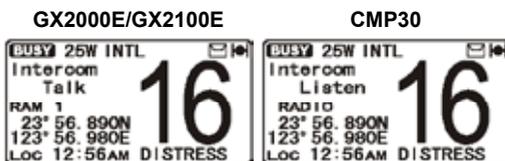
1. Appuyez sur l'une des touches, puis sur [IC] pour passer en mode intercom.

Note: Selon la programmation de la touche [IC], [NEXT] peut être pressé pour afficher [IC].



2. Lorsque le mode interphone est activé, "Intercom" est affiché sur la VHF et sur le **CMP30 (RAM3)** station déportée.
3. Pressez **PTT**. "Talk" s'affiche sur l'écran.

Note: Un bip d'avertissement se fait entendre lorsque les VHF's **PTT** et **CMP30 (RAM3) PTT** sont pressées en même temps.



(GX2000E/GX2100E's PTT switch is pressed)

4. Parlez lentement et clairement dans le microphone, maintenez le microphone à environ 1,5 cm de votre bouche.



(CMP30's PTT switch is pressed)

5. Lorsque vous avez terminé, relâchez le bouton PTT.
6. Pressez [CLR(WX)] pour sortir du mode intercom et revenir en mode général.

8.11.2 appel

Pressez et maintenez [IC] en mode intercom soit sur la radio ou **CMP30 (RAM3)** fera un bip d'appel à l'autre station.

8.12 brouilleur de voix

Si vous souhaitez des communications confidentielle, le **CVS2500** 4 codes brouilleur de voix peut être installé sur la VHF. contacter votre revendeur pour plus d'info. Se Referer à la section "**11.8 SCRAMBLER menu**" pour la programmation.

1. Sélectionnez un canal qui était programmé par le mode scrambler ("Vs" et le numéro du scrambler apparaîtra sur l'écran)
2. Surveiller le canal avant de transmettre.
3. Transmettre le message vocal. Le signal envoyé sera brouillé.



9 DIGITAL SELECTIVE CALLING

9.1 GENERALITES

ATTENTION

Cette radio est prévue pour générer un appel maritime de détresse et de sécurité digital pour faciliter les recherches et secours. Pour être efficace comme appareil de sécurité, cet équipement doit être utilisé avec le système de veille de détresse et de sécurité sur le canal VHF Marine 70. La distance de propagation du signal est variable mais dans des conditions normales il est d'environ 20 miles nautiques.

DSC est un système semi-automatique pour effectuer un appel radio et a été validé par l'IMO comme un standard international pour les appels radio en VHF, MF et HF. Il a été également intégré au système de détresse et de sécurité maritime global (GMDSS). Il est prévu que le DSC puisse éventuellement remplacer l'écoute auditive des fréquences de détresse et peut être utilisé pour les annonces de Ce nouveau système permet aux marins d'envoyer instantanément des appels de détresse avec des informations de position GPS (avec ce dernier connecté à l'émetteur récepteur) aux gardes-côtes et aux autres navires situés à portée de l'émetteur. Le DSC permet également aux marins de lancer ou de recevoir des appels de détresse, d'urgence, de sécurité, de routine, de demande de position, d'envoi de position et d'appel de groupe de ou pour les autres navire équipés également du système DSC

9.2 IDENTIFIANT SERVICE MARITIME MOBILE (MMSI)

9.2.1 Qu'est ce qu'un MMSI?

Un MMSI est un nombre à 9 chiffres utilisé par les émetteurs récepteurs Marine dotés du système (DSC). Ce numéro est comme un numéro de téléphone et il permet l'appel sélectif.

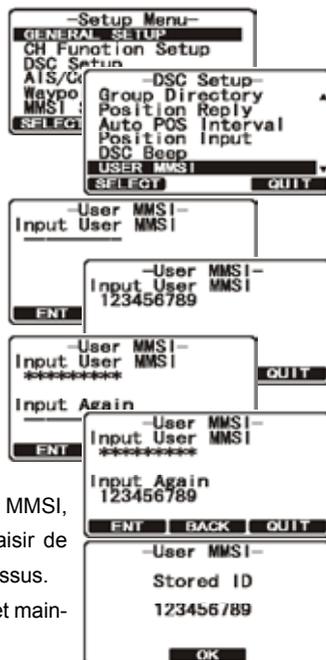
CE NUMERO DOIT ETRE PROGRAMME DANS LA RADIO POUR POUVOIR METTRE EN OEUVRE LES FONCTIONS

9.2.2 Programmation du MMSI

ATTENTION

Le MMSI ne peut être installé en mémoire que deux fois. Si l'utilisateur tente de l'installer plus de deux fois, l'afficheur de la radio se présente comme sur l'illustration de droite. Si l'utilisateur a besoin de changer plus de deux fois son MMSI, l'émetteur récepteur doit être renvoyé à votre vendeur pour être re-initialiser. Voir le paragraphe "18.2 FACTORY SERVICE."

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "MMSI SETUP".
3. Pressez [SELECT]. (pour annuler, pressez [ENT].)
4. tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier numéro de votre MMSI, puis pressez [ENT] pour passer au numéro suivant.
5. Répétez l'étape 4 pour entrer votre numéro MMSI (neuf chiffres).
6. si vous commétez une erreur en entrant votre MMSI, pressez [BACK] jusqu'à ce que le mauvais chiffre soit sélectionné, puis tourner **CHANNEL** pour corriger et pressez [ENT] pour valider.
7. lorsque vous avez terminé de programmer votre numéro MMSI, pressez et maintenez [ENT]. La radio vous invite à saisir de nouveau le numéro MMSI. Suivez les étapes 4 à 6 ci-dessus.
8. Après que le deuxième numéro est été entrée, appuyez et maintenez **CHANNEL** pour enregistrer votre numéro MMSI.
9. Pressez [OK] pour retourner au menu général.



NOTE

Pour afficher votre MMSI après la programmation et afin de s'assurer qu'il est correct, suivez les étapes 1 à 3. Verifier que le numéro MMSI affiché sur l'écran est correct.

9.3 APPEL DE DETRESSE DSC

Les **GX2000E/GX2100E** peuvent transmettre et recevoir des appels de détresse DSC avec toutes les autres radios dotées du système DSC. Les **GX2000E/GX2100E** peuvent être connectés à un GPS et transmettre également la latitude et la longitude du navire.

9.3.1 Transmettre un appel de détresse DSC

NOTE

Pour être dans la possibilité de transmettre un appel de détresse en mode DSC un identifiant MMSI doit être préalablement mémorisé dans la radio, voir le paragraphe “**9.2.2 Programming the MMSI.**” Pour être en mesure d’envoyer les informations de position, un GPS doit être connecté aux

GX2000E/GX2100E, se référer à la section “6.4

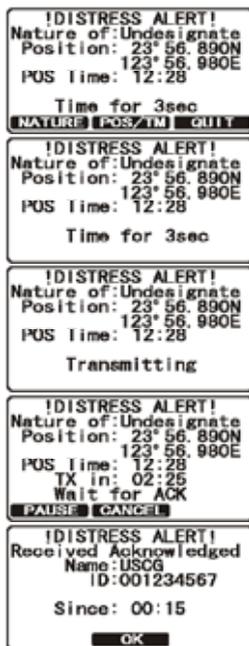
CABLE accessoires.”

1. Soulever le capot rouge et appuyer sur la touche [DISTRESS]. Le menu “DISTRESS” apparaît sur le LCD.
2. Pressez et maintenez [DISTRESS]. L’afficheur de la radio affiche le compte à rebours (5-4-3-2-1) et envoie ensuite l’appel de détresse. L’éclairage de l’écran et du clavier envoie des flashes au rythme du compte à rebours.
3. Lors de l’envoi de l’appel de détresse, la VHF attend un accusé de réception DSC sur le CH70 et reçoit également les appels sur le CH16.
4. Si un accusé de réception est reçu, sélectionner le canal 16 et annoncer votre situation de détresse.
5. Si aucun accusé de réception n’est reçu, l’alerte de détresse est répétée toutes les 4 minutes jusqu’à ce qu’un accusé de réception DSC arrive.
6. Quand une réponse à un appel de détresse DSC arrive, une tonalité de détresse est émise et le canal 16 est sélectionné automatiquement. L’afficheur du LCD affiche le MMSI du navire qui répond à votre appel de détresse.

RECEIVED ACK: signal d’accusé de réception reçu.

RECEIVED RLY ACK: le signal relais est reçu d’un autre navire ou d’une station côtière.

7. Appuyez sur le bouton PTT et indiquez votre nom, le nom du navire, le nombre de personnes à bord et la situation de détresse. attendez une réponse d’un navire ayant reçu le message.
8. Pour annuler le signal de détresse DSC, pressez [16/9]

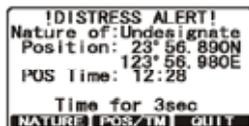


Transmettre un appel de détresse DSC avec la désignation de la détresse

Les **GX2000E/GX2100E** sont capables de transmettre un appel de détresse DSC avec la désignation de la détresse selon les catégories suivantes:

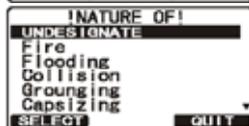
Undesignated, Fire, Flooding, Collision, Grounding, Capsizing, Sinking, Adrift, Abandoning, Piracy, MOB

1. Soulever le capot rouge et appuyer sur la touche **[DISTRESS]**. le menu "**DISTRESS ALERT**" apparaît à l'écran.



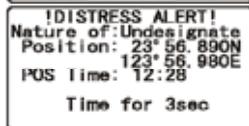
```
!DISTRESS ALERT!  
Nature of:Undesignate  
Position: 23° 56.890N  
123° 56.980E  
POS Time: 12:28  
Time for 3sec  
NATURE POS/TM QUIT
```

2. Pressez **[NATURE]**, puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner la nature désirée.



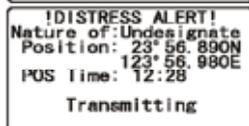
```
NATURE OF!  
Undesignate  
Fire  
Flooding  
Collision  
Grounding  
Capsizing  
SELEGT QUIT
```

3. Appuyer et maintenir la touche **[DISTRESS]**. L'afficheur de la radio affiche le compte à rebours (5-4-3-2-1) et envoi ensuite l'appel de détresse. L'éclairage du LCD et du clavier envois des flashes au rythme du compte à rebours.



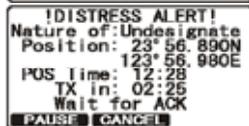
```
!DISTRESS ALERT!  
Nature of:Undesignate  
Position: 23° 56.890N  
123° 56.980E  
POS Time: 12:28  
Time for 3sec
```

4. Lorsque le signal de détresse est envoyé, la radio affiche la transmission entre CH16 et CH70 jusqu'à ce qu'un signal d'accusé de réception soit reçu.



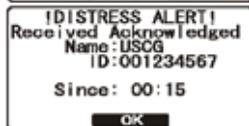
```
!DISTRESS ALERT!  
Nature of:Undesignate  
Position: 23° 56.890N  
123° 56.980E  
POS Time: 12:28  
Transmitting
```

5. Si aucun accusé de réception n'est reçu, l'alerte de détresse est répétée toutes les 4 minutes jusqu'à ce qu'un un accusé de réception DSC arrive.



```
!DISTRESS ALERT!  
Nature of:Undesignate  
Position: 23° 56.890N  
123° 56.980E  
POS Time: 12:28  
TX in: 02:25  
Wait for ACK  
PAUSE CANCEL
```

6. Quand une réponse à un appel de détresse DSC arrive, une tonalité de détresse est émise et le canal 16 est sélectionné automatiquement. L'afficheur du LCD affiche le MMSI du navire qui répond à votre appel de détresse.



```
!DISTRESS ALERT!  
Received Acknowledged  
Name: USCG  
ID: 001234567  
Since: 00:15  
OK
```

RECEIVED ACK: signal d'accusé de réception reçu.

RECEIVED RLY ACK: le signal relais est reçu d'un autre navire ou d'une station côtière.

7. Press the **PTT** bouton et indiquez votre nom, le nom du navire, le nombre de personnes à bord et la situation de détresse, puis "over". attendre une réponse du navire

8. Pour annuler le signal de détresse DSC, pressez **[16/9]**.

Transmettre un appel de détresse DSC en entrant manuellement une position

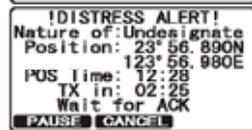
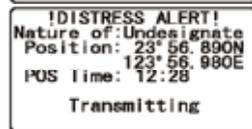
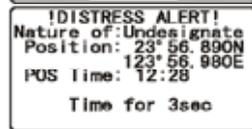
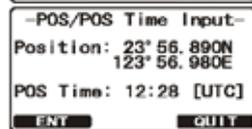
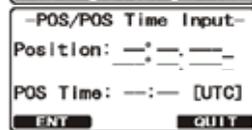
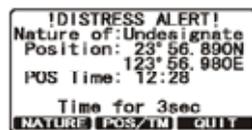
lorsque les **GX2000E/GX2100E** ne sont pas connectées à un GPS, vous pouvez entrer manuellement la latitude/longitude de votre bateau et envoyer un DSC Distress Alert.

1. Soulever le capot rouge et appuyer sur la touche [**DIS-TRESS**]. le menu “**DISTRESS ALERT**” apparaît à l’écran.
2. Pressez [**POS/TM**].
3. Entrer la latitude/longitude de votre bateau et votre heure-local UTC en format 24-heures avec le bouton **CHANNEL**. tournez **CHANNEL** pour sélectionner et pressez [**ENT**] pour passer au prochain caractère. Vous pouvez faire revenir en arrière le curseur en appuyant sur [**BACK**] si vous avez commis une erreur.
4. Lorsque vous avez terminé votre sélection, pressez et maintenez [**ENT**] durant 2 secondes pour sauvegarder.
5. Appuyer et maintenir la touche [DISTRESS]. L’afficheur de la radio affiche le compte à rebours (5-4-3-2-1) et envoi ensuite l’appel de détresse. L’éclairage du LCD et du clavier envoie des flashs au rythme du compte à rebours.
6. Lors de l’envoi de l’appel de détresse, la radio “veille” pour une transmission entre CH16 et CH70 jusqu’à ce qu’un signal d’accusé de réception.
7. Si aucun accusé de réception n’est reçu, l’alerte de détresse est répétée toutes les 4 minutes jusqu’à ce qu’un accusé de réception DSC arrive
8. Quand une réponse à un appel de détresse DSC arrive, une tonalité de détresse est émise et le canal 16 est sélectionné automatiquement. L’afficheur du LCD affiche le MMSI du navire qui répond à votre appel de détresse.

RECEIVED ACK: signal d’accusé de réception reçu.

RECEIVED RLY ACK: le signal relais est reçu d’un autre navire ou d’une station côtière.

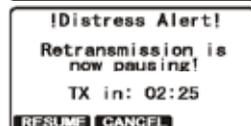
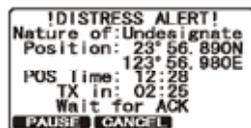
9. Press the **PTT** bouton et indiquez votre nom, le nom du navire, le nombre de personnes à bord et la situation de détresse, puis dire plus. attendre une réponse du navire.
10. Pour annuler le signal de détresse DSC, pressez [**16/9**].



Suspension d'un appel de détresse ASN

Après qu'un appel DSC Distress soit émis, l'appel de détresse ASN est répété toutes les 4 minutes jusqu'à ce que l'appel soit annulé par l'utilisateur ou jusqu'à ce que la radio soit allumée et éteinte de nouveau. Les **GX2000E/GX2100E** peuvent suspendre (pause) la retransmission de l'appel de détresse par la procédure ci-dessous.

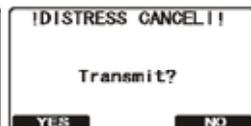
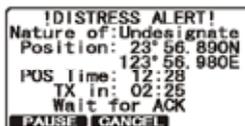
1. Après que l'appel de détresse soit transmis, la radio affiche une info en haut à droite de l'écran. En regardant cet écran, vous remarquerez TX: 02:25, c'est le moment où la radio retransmet l'appel de détresse ASN.
2. Pour suspendre la re-transmission de l'appel DSC, pressez [**PAUSE**].
3. Pour reprendre le compte à rebours de transmission d'appel de détresse ASN, appuyez sur la touche [**RESUME**].



Annuler un appel de détresse DSC

Si un appel de détresse ASN a été envoyé par erreur, les GX2000E/GX2100E vous permettent d'envoyer un message à d'autres navires afin d'annuler l'appel de détresse émis par erreur.

Pressez [**CANCEL**], puis pressez [**YES**].



9.3.2 Recevoir un appel DSC Distress

1. Quand un appel de détresse DSC est reçu, une tonalité d'alarme retentit.
2. Pressez n'importe quelle touche pour stopper l'alarme.
3. L'écran affiche la position du navire en détresse. Pour afficher les informations supplémentaires sur le navire en détresse, tournez le bouton CHANNEL contre (voir le deuxième écran). Sous l'écran, vous remarquerez 3 touches de sélections. Ces sélections sont décrits ci-dessous:

ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter l'appel de détresse ASN et de passer au canal 16.

Note: Si une touche n'est pas enfoncée pendant 10 secondes ou plus, la radio sélectionne automatiquement le canal 16.

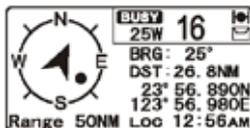
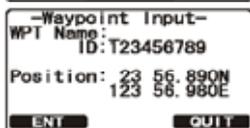
PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver temporairement la commutation automatique du canal 16.

QUIT: Appuyez sur cette touche pour quitter le canal 16 de commutation automatique et



revenir à dernier menu.

4. Pressez **[WPT]** pour entrer dans le menu “**Waypoint Input**”, puis entrer le nom du waypoint voulu (à 11 caractères), décrit précédemment (sélectionnez les lettres/nombres en tournant **CHANNEL** et déplacez le curseur en appuyant sur **[ENT]/[BACK]**).
5. ID est le numéro MMSI du navire en détresse.
6. lorsque vous avez fini d’entrer le nom du waypoint, pressez et maintenez **[ENT]** pour revenir à l’écran “**WAYPOINT**”. celui-ci indique la distance et la direction du navire en détresse, aussi le compas indique le navire en détresse par un point (●).
7. pour revenir au menu général:



- 1) Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu’à “**Setup Menu**” apparaisse.
- 2) Tournez **CHANNEL** puis sélectionnez “**DSC SETUP**” menu.
- 3) Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez “**GENERAL SETUP**” avec le bouton **CHANNEL**.
- 4) Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez “**NORMAL**” avec le bouton **CHANNEL**.
- 5) Pressez **[SELECT]** pour revenir au menu général.

NOTE

Vous devez continuer à surveiller le canal 16 tant que la station côtière peut avoir besoin d’aide dans la tentative de sauvetage.

9.4 APPEL A TOUS LES BATEAU

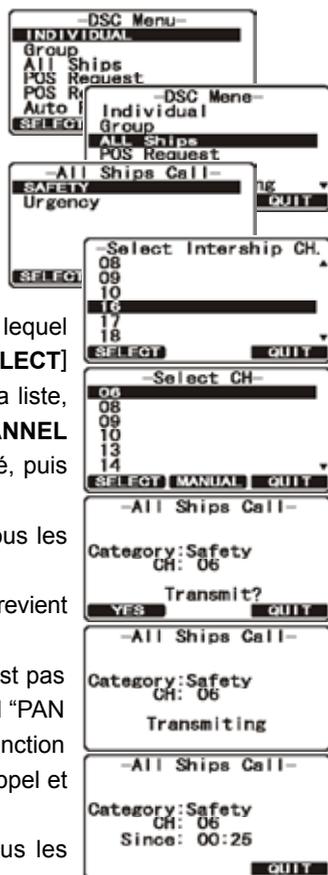
Le fonction appel à tous les bateaux permet de contacter tous les navires sans mettre leur identifiant individuel dans l'appel. Egalement, la priorité de l'appel peut être signifié comme urgence ou sécurité.

Appel d'URGENCE: Ce type d'appel est utilisé quand un navire n'est pas vraiment en détresse, mais a un problème qui risque de générer une situation de détresse. Cet appel est l'équivalent de l'appel « PAN, PAN, PAN » sur le canal 16

Appel de SECURITE: Utilisé pour transmettre des informations de sécurité aux autres navires. Ce message peut contenir des informations concernant un navire en retard, des débris flottants, perte d'aide à la navigation ou message météo très important. Cet appel est l'équivalent de l'appel "Sécurité, Sécurité, Sécurité".

9.4.1 Transmission d'un appel à tous les bateaux

1. Pressez [**CALL(MENU)**]. Le "DSC Menu" apparaît.
2. Tournez **CHANNEL** puis sélectionnez "All SHIPS".
3. Pressez [**SELECT**]. (pour annuler, pressez **(QUIT)**)
4. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner la nature de l'appel ("**SAFETY**" ou "**URGENCY**"), puis pressez sur [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal sur lequel vous souhaitez communiquer, puis appuyez sur [**SELECT**] . si le canal que vous souhaitez n'est pas dans la liste, pressez [**MANUAL**], puis tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner manuellement le canal souhaité, puis pressez [**SELECT**].
6. Pressez [**YES**] pour transmettre la selection à tous les bateaux DSC.
7. Après l'envoi de l'appel à tous, l'émetteur récepteur revient se mettre sur le canal sélectionné
8. Après avoir écouté le canal pour être sur qu'il n'est pas occupé, prendre le microphone et lancer un appel "PAN PAN PAN" ou "Sécurité, Sécurité, Sécurité" en fonction de la priorité de l'appel. Donner votre indicatif d'appel et annoncer le canal de dégagement.
9. Pressez [**QUIT**] pour sortir du menu appel à tous les



navires.9.4.2 Recevoir un appel à tous

1. Quand un appel à tous est reçu, une tonalité d'alarme retentit.

L'écran affiche le numéro MMSI du navire qui a transmis un appel à tous les navires et la radio va changer pour le canal demandé après 10 secondes.

2. Pressez n'importe quelle touche pour stopper l'alarme.
3. Surveiller le canal demandé jusqu'à ce que la communication vocale ALL SHIPS soit terminée.

Sur l'écran, vous remarquerez 3 touches de sélection. Ces sélections sont décrits ci-dessous:

ACCEPT: Appuyez sur cette touche pour accepter le DSC ALL SHIPS et revenir au canal demandé.

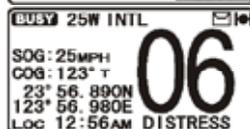
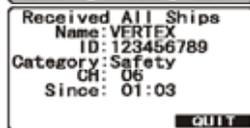
Note: Si une touche n'est pas enfoncée pendant 10 secondes ou plus la radio changera automatiquement au canal demandé.

PAUSE: Appuyez sur cette touche pour désactiver la commutation automatique de canal désiré.

Note: Dans certains cas, la commutation automatique sur un canal demandé peut perturber les communications en cours. Cette fonctionnalité permet aux utilisateurs commerciaux de suspendre la commutation de canaux et de rester sur le canal de travail sélectionné avant que l'appel ai été reçu de tous les navires.

QUIT: Pressez pour quitter automatiquement la commutation et revenir au dernier canal reçu.

4. Pressez [**CALL(MENU)**] pour retourner au menu général.



9.5 APPEL INDIVIDUEL

Cette fonction permet au GX2000/2100E de contacter un autre navire avec une radio VHF DSC et de commuter le récepteur automatiquement sur un canal de dégagement. Cette fonction est identique à l'appel sur le canal CH16 et à continuer la transmission sur un canal de dégagement (commutation vers le canal est privé entre les deux stations). Jusqu'à 80 contacts individuels peuvent être programmés.

9.5.1 Mise en place individuelle / Annuaire Appel position

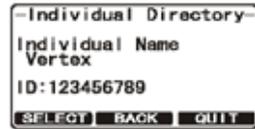
Les **GX2000E/GX2100E** ont un répertoire d'appel DSC qui permet de mémoriser le nom d'un navire ou d'une personne ainsi que le MMSI associé en vue des appels individuels. Pour transmettre un appel individuel vous devez programmer les informations du répertoire d'appel concernant vos correspondants., Auto Polling, Position Request, et Position Report transmissions.

Pour passer un appel particulier, vous devez programmer le répertoire avec l'information des personnes que vous souhaitez appeler, semblable à un annuaire de téléphone cellulaire.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. tournez le bouton **CHANNEL** puis sélectionner "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "INDIVIDUAL DIRECTORY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Sélectionnez "ADD" avec le bouton **CHANNEL**, puis pressez [**SELECT**].
6. Tournez le bouton **CHANNEL** pour faire défiler la première lettre du nom du navire ou de la personne que vous souhaitez référencer dans l'annuaire
7. Pressez [**ENT**] pour valider la première lettre et passer ensuite à la deuxième.
8. Répétez l'étape 6 et 7 jusqu'à ce que le nom soit complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères, si vous n'utilisez pas les onze caractères appuyez sur la touche [**ENT**] pour passer à l'espace suivant. Cette méthode peut également être utilisé pour insérer un espace dans le nom. Si une erreur a été faite, répéter le nom en appuyant sur [**BACK**] jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
9. Après la onzième lettre ou espace ait été saisie, pressez et maintenez [**ENT**] pour aller a l'entrer du numéro MMSI (Maritime Mobile Service Identity Number).
10. Tournez **CHANNEL** knob pour faire défiler les numéros, 0-9.



pour entrer le nombre désiré et déplacer d'une case vers la droite en appuyant sur [ENT]. Répétez cette procédure jusqu'à ce que tout les neufs nombre du MMSI soit entrés.

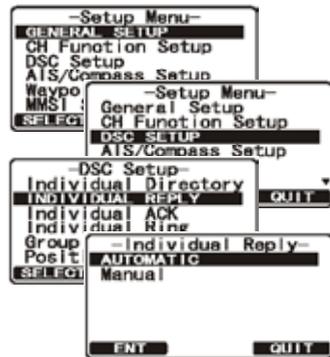


11. Si vous avez fait une erreur en entrant le MMSI pressez [BACK] pour corriger le mauvais caractère, puis tourner CHANNEL pour sélectionner le bon caractères.
12. Pour enregistrer, pressez et maintenez [ENT].
13. Pour entrer une autre adresse individuelle, répétez les étapes 5 et 12.
14. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.

9.5.2 Réglage d'une réponse individuelle

Permet le réglage pour que la radio effectue une réponse automatique (réglage par défaut) ou manuelle à un appel individuel DSC vous obligeant à passer sur un canal pour les communications vocales. Quand l'option "Manual" est sélectionnée le MMSI du navire appelant est affiché ce qui vous permet de savoir qui appelle. Cette fonction est similaire à l'affichage du numéro du correspondant qui appelle sur un téléphone cellulaire.

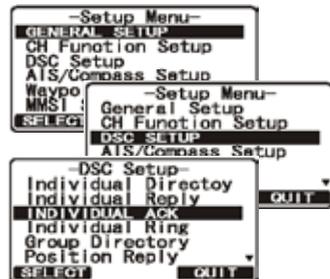
1. Appuyer et maintenir la touche [CALL(MENU)] jusqu'à l'apparition du menu "Radio Setup".
2. Tourner CHANNEL pour sélectionner "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "INDIVIDUAL REPLY" avec le bouton CHANNEL.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez le CHANNEL pour sélectionner "AUTOMATIC" ou "MANUAL".
6. Pressez [SELECT] pour valider votre sélection.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



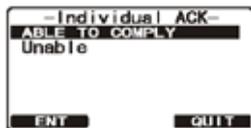
9.5.3 Activation de l'accusé de réception individuelle

La radio peut être configuré pour transmettre une réponse automatique (par défaut) ou un ensemble de sorte que la radio ne puisse pas répondre à un appel individuel.

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. Tournez CHANNEL pour sélectionner "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionné "INDIVIDUAL ACK" avec le bouton CHANNEL
4. Pressez [SELECT].
5. tournez CHANNEL pour sélectionner "ABLE TO COMPLY" ou "UNABLE".



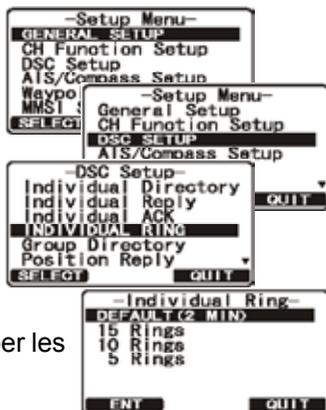
6. Pressez [ENT] pour valider votre sélection, puis pressez [QUIT] plusieurs fois pour retourner au menu général.



9.5.4 Configuration de la sonnerie d'appel individuel ou de groupe

Quand un appel individuel ou de groupe arrive la radio émet une sonnerie pendant trois minutes. Il est possible de choisir la durée de la sonnerie.

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "INDIVIDUAL RING" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le temps de sonnerie d'un appel individuel.
6. Pressez [ENT] pour valider votre sélection, puis pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



Les **GX2000E/GX2100E** ont la capacités de couper les sonneries d'appel individuel ou de groupe.

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez le bouton **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "DSC BEEP" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "Individual" si vous souhaitez désactiver la sonnerie d'appel individuel ou "Group" si vous souhaitez désactiver la sonnerie d'appel de groupe, puis pressez [SELECT].
6. Tournez le bouton **CHANNEL** et sélectionnez "Off".
7. Pressez [ENT] pour valider.
8. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



Pour réactiver les sonneries, répétez la procédure ci-dessus, en tournant le bouton **CHANNEL** puis selctionnez "On" a l'étape "6" ci-dessus.

9.5.5 Transmission d'un appel individuel

Cette fonction permet à l'utilisateur de contacter un autre navire avec une radio DSC . Ceci est équivalent à la prise de contact sur le canal CH16 et sur un canal de dégagement

Appel Pré-Programmé

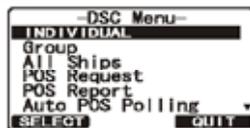
1. Appuyer sur la touche **[CALL(MENU)]**. Le menu "DSC Menu" apparaît.
2. tournez le bouton **CHANNEL** pour sélectionner "Individual". (pour annuler pressez **[QUIT]**.)
3. Pressez **[SELECT]**. L'émetteur récepteur émet une tonalité et le répertoire individuel apparaît.
4. Tourner le bouton **CHANNEL** pour sélectionner l'individualité que vous allez contacter
5. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal de dégagement que vous allez utiliser, puis pressez **[SELECT]**. si le canal n'est pas dans la liste, pressez **[MANUAL]**, puis tournez **CHANNEL** sélectionner le canal de dégagement que vous allez utiliser, puis pressez **[SELECT]**.
6. Pressez **[YES]** pour transmettre le signal DSC individuel.
7. Quand suite à un appel individuel, l'accusé de réception est reçu en retour, le canal passe automatiquement sur le numéro de canal sélectionné au point 5 ci-dessus et une sonnerie se fait entendre
8. Pressez **[QUIT]** pour passer à l'écoute du canal si celui-ci est libre, puis pressez sur la touche du micro **PTT** pour entrer en contact avec votre correspondant.



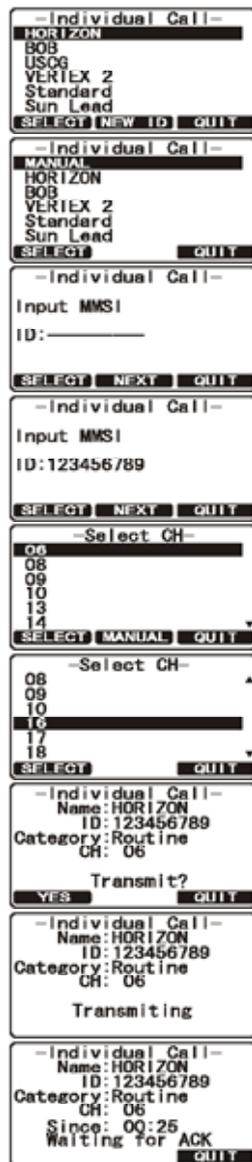
Appel manuel

Vous pouvez entrer directement le MMSI sans passer par la phase de configuration du répertoire individus

1. Appuyer sur la touche **[CALL(MENU)]**. Le menu "DSC Operation" apparaît
2. Tournez le bouton **CHANNEL** et sélectionnez "INDIVIDUAL". (pour annuler, pressez **[QUIT]**.)



3. Pressez **[SELECT]**. L'émetteur récepteur émet une tonalité et le répertoire individuel apparaît
4. Pressez **[NEW ID]**, puis sélectionnez "MANUAL" avec le bouton **CHANNEL**.
5. Pressez **[SELECT]**.
6. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier chiffre du MMSI que vous souhaitez contacter, puis pressez **[SELECT]** pour passer au numéro suivant.
7. Repétez l'étape 6 pour entrer le reste des 9 chiffres du MMSI.
8. Si une erreur arrive en cours de saisie du MMSI à l'aide de la touche **[BACK]** jusqu'à ce que le mauvais numéro soit sélectionné, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le bon numéro.
9. Quand la saisie du MMSI est finie, appuyer et maintenir la touche **[SELECT]**.
10. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal sur lequel vous souhaitez communiquer, puis pressez **[SELECT]**. si le canal n'est pas affiché dans la liste, pressez sur **[MANUAL]**, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal sur lequel vous souhaitez communiquer, puis pressez **[SELECT]** pour valider.
11. Pressez **[YES]** pour transmettre à nouveau l'appel individuel DSC.
12. Quand suite à un appel individuel, l'accusé de réception est reçu en retour, le canal passe automatiquement sur le numéro de canal sélectionné au point 5 ci-dessus et une sonnerie se fait entendre.
13. Pressez **[QUIT]** pour passer à l'écoute du canal si celui-ci est libre, appuyer sur PTT de votre microphone pour entrer en contact avec votre correspondant.



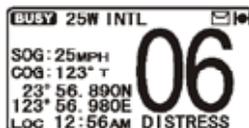
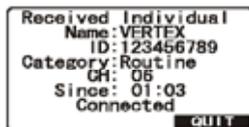
9.5.6 Réception d'un appel individuel

A la réception d'un appel individuel, un accusé de réception doit être envoyé à la station appelante. et se connecte au canal pour la communication. Se Referer à la section "**9.5.2 Setting up Individual Reply**" Cette sélection est utile si vous souhaitez savoir qui vous appelle et vous demande de passer sur un canal pour communiquer

1. A la réception d'un appel individuel, une sonnerie d'alerte est émise

La radio bascule automatiquement sur le canal requis. l'écran affiche le MMSI du bateau appelant.

2. Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.
3. Pressez **[QUIT]** pour retourner au menu général
4. Appuyer sur PTT du micro pour répondre au navire appelant.



9.6 REPERTOIRE DES APPELS EN ATTENTE

Les **GX2000E/GX2100E** enregistrent les appels de détresse et appels individuels reçus. La fonction messages en attente DSC est similaire à un répondeur automatique dans lesquels les appels sont enregistrés afin de pouvoir les relire, icône “” apparaît sur l’écran. Les **GX2000E/GX2100E** peuvent stocker les 26 derniers appels de détresse, et les 64 derniers appel DSC (Individual, Group, All Ship etc.).

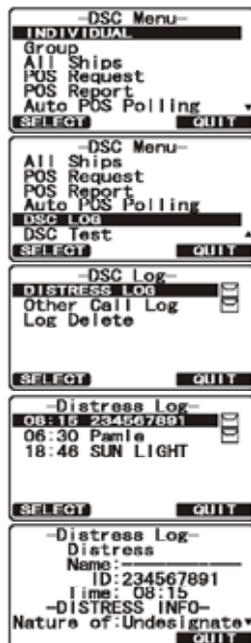
9.6.1 Relire les messages reçus dans le répertoire des messages en attente

Les **GX2000E/GX2100E** permettent la relecture des messages DSC.

1. Pressez [CALL(MENU)]. “DSC menu” apparaît.
2. Tournez CHANNEL et sélectionnez “DSC LOG” menu.
3. Pressez [SELECT], puis tourner CHANNEL pour sélectionner “DISTRESS LOG”.
4. Pressez [SELECT], puis tourner CHANNEL pour sélectionner la station (nom ou MMSI) que vous souhaitez revoir et ou rappeler.

Note: Quand c’est un appel non lu, “” icône apparaît devant le nom ou le MMSI.

5. Pressez [SELECT], pour revoir les détails de la station sélectionnée.



9.6.2 Relire les messages reçus dans le répertoire des messages en attente

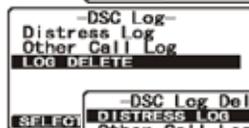
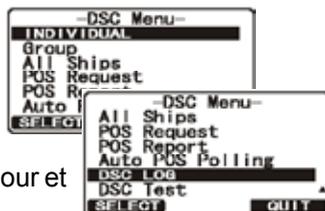
Relire les messages All ship ou Individual call.

1. Pressez [**CALL(MENU)**]. “DSC Menu” apparaît.
2. Tourner **CHANNEL** pour sélectionner “DSC LOG” menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner “OTHER CALL LOG”.
4. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner la station (nom ou MMSI) que vous souhaitez revoir ou rappeler. lorsque le message n’a pas été lu, l’icone “ ” apparaît derrière la station (ou MMSI).
5. Pressez [**SELECT**], pour revoir les détails de la station sélectionnée.



9.6.3 Effacer le contenu du répertoire “DSC Log”

1. Pressez [**CALL(MENU)**]. “DSC Menu” apparait.
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner “DSC LOG” menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez “LOG DELETE” menu.
4. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionner la catégorie (“DISTRESS LOG” ou “OTHER CALL LOG”) qui doivent être effacés.
5. Pressez **CHANNEL** pour valider.
 - 1) Si vous souhaitez supprimer toutes les stations à la fois, sélectionnez “ALL LOG DELETE” avec le bouton **CHANNEL**, puis pressez [**SELECT**], puis [**OK**]. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu principal.
 - 2) Si vous souhaitez supprimer l'une des stations enregistrées, sélectionnez “VIEW LOG LIST” avec le bouton **CHANNEL**, puis pressez [**SELECT**]. tounez **CHANNEL** pour sélectionner la station (nom ou MMSI) pour être supprimé, pressez [**DELETE**]. l'écran affiche “Are your sure?” pressez [**OK**] si vous l'etes.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



“ALL LOG DELETE”

“VIEW Log List”



9.7 appel de groupe

Cette fonction permet à l'utilisateur de contacter un groupe spécifiques de navires (par exemple les membres d'un yacht club) à l'aide de radios DSC avec la fonction appel collectif avec bascule automatique sur un canal de dégagement pour la suite de la communication. Cette fonction est très utile pour les clubs nautiques et les navires voyagent ensemble et qui veulent, en groupe, faire des annonces sur un canal prédéterminé. jusqu'à 32 Groupe MMSI peuvent être programmés.

9.7.1 Configurer un appel collectif Pour activer cette fonction, un même groupe MMSI doit être programmé dans toutes les radios VHF DSC qui utilise cette fonctionnalité. Pour programmer un MMSI de groupe, il faut d'abord un premier nombre MMSI

Station MMSI: Les trois premiers chiffres appelé MID (Mobile Identity Group) d'un navire MMSI indique le pays, ou le navire immatriculé.

Les 6 derniers chiffres sont spécifiques aux ID du navires.

Station MMSI Exemple: si votre MMSI est "366123456", "366" est le MID qui indique le pays et "123456" est votre numéro d'identification MMSI.

Groupe MMSI:

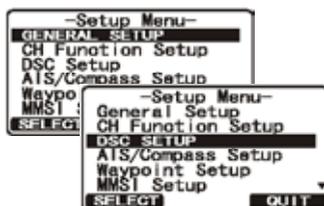
□ FCC ou d'autres organisations autorisées à attribuer des numéros MMSI du navire. Les utilisateurs européens doivent vérifier auprès des autorités locales compétentes dans leur pays pour l'assistance en lui assignant un numéro MMSI de groupe. Si elle est autorisée à attribuer des numéros de groupe les étapes suivantes doivent être suivies.

□ Le premier chiffre d'un numéro MMSI de groupe est toujours réglé sur "0" par des règles internationales. Toutes les radios Standard Horizon sont préréglés avec le premier chiffre sur "0". afin de programmer un numéro MMSI de groupe.

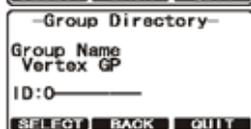
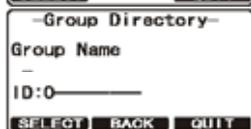
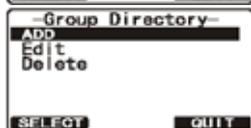
□ La USCG recommande la programmation du MID d'un MMSI des navires dans les deuxièmes, troisièmes et quatrièmes chiffres du numéro MMSI de groupe car il correspond à la zone du navire ou il se trouve.

□ Les 5 derniers chiffres sont décidés par des personnes au sein du Groupe. C'est une étape importante que toutes les radios du groupe doivent contenir les mêmes MMSI de sorte qu'ils peuvent être contactés par l'autre. Il ya une chance qu'un autre groupe de navires soit programmer avec le même groupe MMSI. Si cela se produit, il suffit de changer un ou plusieurs des 5 derniers chiffres de l'MMSI de groupe.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "DSC SETUP" menu.
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "GROUP DIRECTORY" avec le bouton **CHANNEL**.



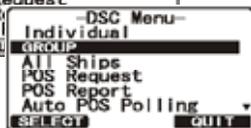
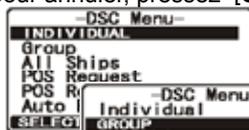
4. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez “**ADD**” avec **CHANNEL**.
5. Press the **[SELECT]** soft key.
6. Tournez **CHANNEL** pour faire défiler la première lettre du nom du groupe que vous souhaitez référencer dans l'annuaire.
7. Pressez **[SELECT]** pour enregistrer la première lettre du nom et passer à la lettre suivante à droite.
8. Répéter l'étape 6 et 7 jusqu'au nom complet. Le nom peut comporter jusqu'à onze caractères, si vous n'utilisez pas tous les caractères appuyez sur la touche **[SELECT]** pour aller à l'espace suivant. Cette méthode peut également être utilisé pour insérer un espace dans le nom. Si une erreur a été faite modifiez en appuyant sur la **[BACK]** jusqu'à ce que le mauvais caractère soit sélectionné, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le bon caractère.
9. Après que la onzième lettre ou espace est été saisi, appuyez et maintenez **[SELECT]** pour avancer au numéro du groupe MMSI (Maritime Mobile Service Identity Number).
10. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le second numéro MMSI (9 chiffres: le premier chiffre en permanence sur “0”) ensuite quel numéro vous souhaitez entrer, puis appuyez sur **[SELECT]** pour passer au prochain numéro. Répétez cette procédure jusqu'à ce que tout les espaces de huit Inombre MMSI sont inentrées.
11. si une erreur de saisie est commise en entrant le MMSI pressez **[BACK]** jusqu'a ce que le bon numéro s'affiche, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner.
12. pour enregistrer , pressez et maintenez **[SELECT]**.
13. Pour entrer un nouveau groupe d'adresse, répétez les étapes 5 jusqu'a 12.
14. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



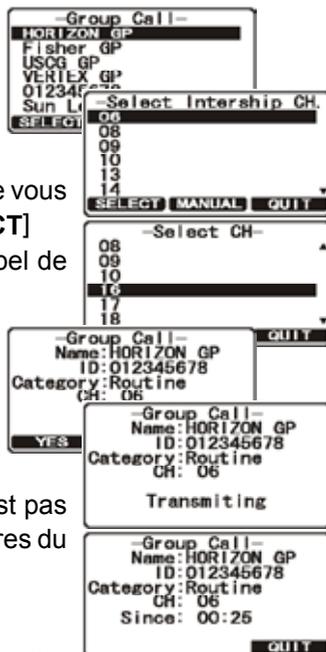
9.7.2 Transmettre un appel de groupe

Appel Pré-Programmé

1. Appuyer sur la touche **[CALL(MENU)]**. Le “**DSC Menu**” apparait.
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner “**GROUP**”. (pour annuler, pressez **[QUIT]**.)
3. Appuyer sur la touche **[SELECT]**. L'émetteur récepteur émet une tonalité et le répertoire de groupe apparaît, “Last Group Call” s'affiche.
4. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le “Group” que vous allez contacter.



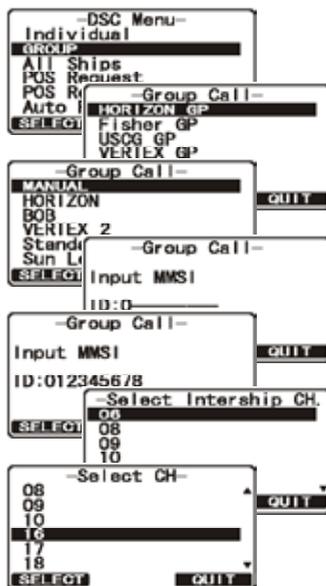
5. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal de dégagement que vous allez utiliser et appuyer sur la touche [**SELECT**]. si le canal souhaité n'apparaît pas, pressez [**MANUAL**], puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal de dégagement que vous allez utiliser et appuyer sur la touche [**SELECT**]
6. Pressez [**YES**] pour transmettre le signal appel de groupe.
7. Lorsque le signal d'appel de groupe est envoyé, l'écran affiche l'illustration ci-contre.
8. Après l'envoi de l'appel de groupe, toutes les radios du groupe commutent sur le canal de dégagement
9. Ecoutez quelques instants le canal et s'il n'est pas occupé entrer en contact avec les autres navires du groupe.



Appel manuel

Vous pouvez entrer directement le MMSI sans passer par la phase de configuration du répertoire de groupe

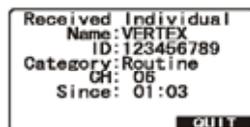
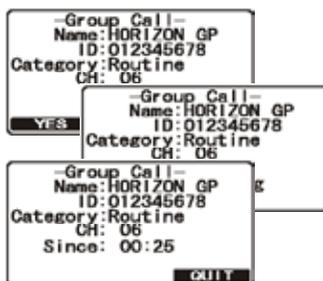
1. Pressez [**CALL(MENU)**]. "DSC Menu" apparaît
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "GROUP". (pour annuler, pressez [**QUIT**].)
3. Pressez [**SELECT**]. L'émetteur récepteur émet une tonalité et le répertoire de groupe apparaît.
4. Sélectionnez "MANUAL" avec le bouton-**CHANNEL**.
5. Pressez [**SELECT**].
6. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier numéro du MMSI (9 chiffres: premier chiffre toujours à "0") lequel vous souhaitez entrer en contact, puis pressez [**SELECT**] jusqu'aux étapes suivantes.
7. Répétez les étapes 6 pour régler le MMSI
8. Si une erreur arrive en cours de saisie du MMSI à l'aide de la touche [**BACK**] jusqu'à ce que l'erreur soit sélectionnée, puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner le bon caractère.



9. Quand la saisie du MMSI est finie, appuyer et maintenir la touche [**SELECT**].
10. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal sur lequel vous souhaitez communiquer, puis pressez [**SELECT**]. si le canal souhaité n'apparaît pas, pressez [**MANUAL**], puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner un canal sur lequel vous souhaitez communiquer, puis pressez [**SELECT**].
11. Pressez [**YES**] pour transmettre un signal au groupe.
12. Après l'envoi de l'appel de groupe, toutes les radios du groupe commutent sur le canal de dégagement
13. Ecoutez quelques instants le canal et s'il n'est pas occupé entrer en contact avec les autres navires du groupe.

9.7.3 Recevoir un appel de groupe

1. A la réception d'un appel de groupe, les GX2000 et 2100E produisent une sonnerie d'alerte..
2. La radio se commute automatiquement sur le canal requit..
3. Pressez [**QUIT**] pour stopper l'alarme.
4. Ecouter le canal pour prendre le message objet de l'appel de groupe
5. Si vous voulez répondre, vérifier que le canal est libre de trafic, puis appuyer sur le PTT du micro et parler au navire appelant.
6. Pressez [**QUIT**] pour sortir.



NOTE

Après qu'un appel de groupe soit reçu, le temps de l'appel le MMSI ou le nom du navire apparaît sur le LCD.

9.8 DEMANDE DE POSITION

Les progrès en DSC font qu'il est possible de recueillir la position d'un autre navire et de montrer cette position sur l'écran des GX2000 et 2100E. Standard Horizon a poussé un peu plus loin cette fonctionnalité, Si un GPS Standard Horizon est connecté aux VHF, la position du navire est affichée sur l'écran du GPS rendant facile la navigation vers le navire. Ceci est un grand avantage pour toute personne voulant connaître la position d'un autre navire. Par exemple un de vos amis en train de pêcher, ou de retrouver une personne avec laquelle vous êtes en croisière

NOTE

L'autre navire peut avoir un GPS connecté à sa VHF DSC mais peut avoir sa VHF non paramétrée pour ce type de fonctionnement. (Voir le paragraphe "9.5.1 Initialiser le répertoire d'appel Individual / Position" pour entrer les informations dans le répertoire individuel).

9.8.1 Initialisation à la réponse position

Les **GX2000E/GX2100E** peuvent être réglés pour envoyer automatiquement ou manuellement votre position à un autre navire. Cette sélection est importante si vous envisagez de ne pas envoyer la position de votre navire à tout le monde. En mode manuel vous pouvez voir le MMSI ou le nom de la personne sur l'afficheur de façon de choisir ou non d'envoyer votre position à la requête du demandeur.

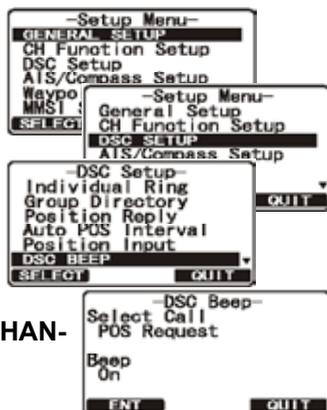
1. Appuyer et maintenir la touche [**CALL(MENU)**] jusqu'à l'apparition du menu "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**] puis sélectionnez "POSITION REPLY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "AUTOMATIC" ou "MANUAL". En "AUTOMATIC" mode, après qu'une requête DSC POS soit reçue, la radio transmet automatiquement la position de votre navire. En mode "MANUAL", l'affichage de la GX2000E/GX2100E vous montrent une demande la position et la touche (YES) de la radio doit être pressé pour envoyer votre position.
5. Pressez [**ENT**] pour valider votre sélection.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu



9.8.2 mettre en place une sonnerie de demande de position

The **GX2000E/GX2100E** ont la capacité de couper la sonnerie de demande de position.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à l'apparition du menu "Setup Menu"
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "DSC BEEP" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "POS Request" avec **CHANNEL**.
5. Pressez [**ENT**], puis sélectionnez "Off" avec **CHANNEL**.
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.

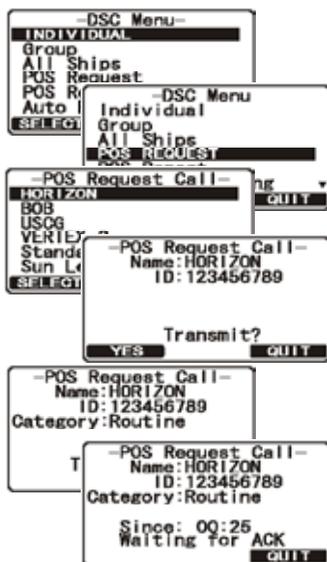


Pour réactiver la sonnerie, répétez la procédure ci-dessus, tournez **CHANNEL** puis sélectionnez "On" dans l'étape ci-dessus "5".

9.8.3 Transmettre une demande de position à un autre navire

Demande pré-programmée

1. Pressez [**CALL(MENU)**]. Le "DSC Menu" apparaît.
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "POS REQUEST".
3. tournez **CHANNEL** pour sélectionner un nom qui a été stocké dans le répertoire individuel DSC, puis appuyez sur [**SELECT**].
4. Pressez [**YES**] pour transmettre l'appel de demande de position
5. Quand les GX2000 et 2100E reçoivent la position du navire interrogé celle-ci s'affiche sur l'écran de la radio puis sur le GPS via NMEA DSC et la sentence DSE.
6. Pressez [**QUIT**] pour revenir au menu.



NOTE

Si les **GX2000E/GX2100E** ne reçoivent pas la position du navire interrogé, le LCD affiche "NO POSITION DATA".

Demande manuelle

Vous pouvez entrer directement le MMSI sans passer par la phase d'initialisation du répertoire d'appel Individual / Position

1. Pressez **[CALL(MENU)]**. "DSC Menu" apparaît.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "POS REQUEST".
3. Pressez **[SELECT]** pour afficher "Last Individual Call".
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "MANUAL," puis pressez **[SELECT]**.
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier numéro du MMSI (sur 9) que vous souhaitez contacter, puis pressez **[SELECT]** pour passer au prochain numéro.
6. Répétez les étapes 5 pour entrer le MMSI complet.
7. Si une erreur est faite lors de la saisie du nom ou du numéro MMSI appuyer sur **[BACK]** pour sélectionner le caractère erroné, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
8. Mémoriser le MMSI, en appuyant et maintenant la touche **[SELECT]**.
9. Pressez **[YES]** pour émettre l'appel DSC de demande de position
10. Quand les GX2000 et 2100E reçoivent la position du navire interrogé celle-ci s'affiche sur l'écran de la radio puis sur le GPS via NMEA DSC et la sentence DSE.
11. Pressez **[QUIT]** pour retourner au menu.

9.8.4 Réception d'une demande de position

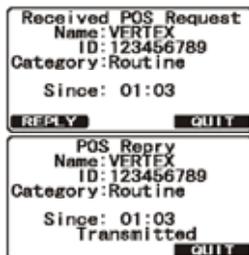
Quand une demande de position envoyée par un autre navire, une alarme sonore est émise et l'indication POS REQUEST s'affiche sur le LCD. L'emploi et les fonctions radio diffèrent en fonction de "POS Reply" dans le menu "DSC Setup". **Réponse automatique:**

1. Quand une demande de position est reçue, une alarme de réception sonne 4 fois. Puis les coordonnées de la position sont envoyées au navire demandeur.
2. Pour sortir de l'affichage de la demande de position, pressez **[QUIT]**



Manually reply:

1. Quand une demande de position envoyée par un autre navire est reçue, l'écran apparaît comme sur l'illustration de droite.
2. Une alarme de réception sonne 4 fois. pour envoyer votre position aux autres, pressez **[REPLY]**. Ou pour sortir de la demande de position, pressez **[QUIT]**.



9.9 ENVOI DE SA POSITION

La fonction est similaire à la demande de position, cependant au lieu de demander la position d'un autre navire cette fonction vous permet d'envoyer votre propre position à un autre navire. Votre bateau doit être connecté à un GPS pour que les VHF **GX2000E/GX2100E** envoient leur position.

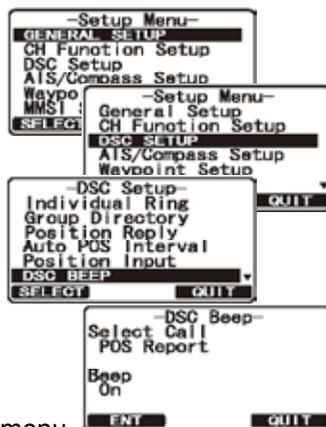
NOTE

Pour transmettre un rapport de position, un GPS doit être connecté aux **GX2000E/GX2100E**. Le répertoire individuel doit être programmé avec les canaux que vous souhaitez envoyer avec votre position aux navires. Pour configurer ce répertoire se référer à la section "9.5.1 Setting up the Individual / Position Call Directory."

9.9.1 Initialisation du signal sonore de l'envoi de position

GX2000E/GX2100E ont la possibilité de couper le signal sonore d'envoi de position.

1. Appuyer et maintenir la touche [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu" apparaisse.
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "DSC BEEP" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "POS Report" avec **CHANNEL**.
5. Pressez [ENT], puis sélectionnez "Off" avec **CHANNEL**.
6. Pressez [ENT] pour valider votre sélection.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



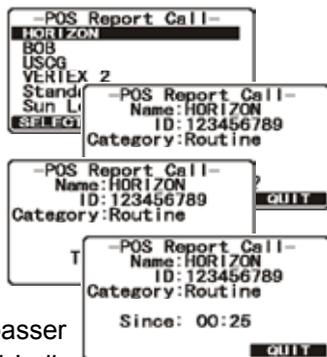
Si vous souhaitez activer à nouveau le signal d'envoi de position, répéter la procédure ci-dessus, tournez **CHANNEL** puis sélectionnez "On" à l'étape "5".

9.9.2 Emission d'un signal d'envoi de position *Envoi pré-programmé*

1. Pressez [CALL(MENU)] jusqu'à "DSC Menu" apparaisse.
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "POS REPORT". (pour annuler, pressez [QUIT].)
3. Pressez [SELECT].
4. tournez **CHANNEL** pour sélectionner le nom dans le répertoire, puis pressez [SELECT].



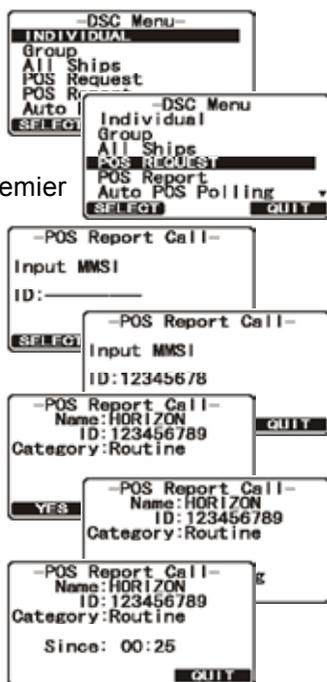
5. Pressez **[YES]** pour envoyer votre position au bateau sélectionné.
6. Pressez **[QUIT]** pour retourner au menu.



Envoi manuel

Vous pouvez entrer directement le MMSI sans passer par la phase d'initialisation du répertoire d'appel Individuel / Position.

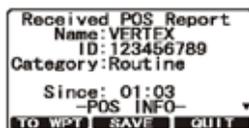
1. Pressez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "DSC Menu" apparaisse.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "POS REPORT". (pour annuler, pressez **[QUIT]**.)
3. Pressez **[SELECT]**. un BIP est emis, et "Position Report Call" apparait sur l'écran.
4. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "MANUAL", puis pressez **[SELECT]**.
5. tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier numéro du MMSI que vous souhaitez contacter, puis pressez **[SELECT]** pour passer au prochain numéro.
6. Repetez l'étape 5 pour entrer les numéros MMSI.
7. si une erreur est commise dans le MMSI, pressez **[BACK]** pour sélectionner le mauvais caractère, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
8. Quand vous avez fini d'entrer le MMSI, pressez et maintenez **[SELECT]**.
9. Pressez **[YES]** pour envoyer votre position au bateau sélectionné.
10. Pressez **[CLR(WX)]** pour retourner au menu.



9.9.3 Réception d'un signal d'envoi de position

Quand un autre navire transmet sa position aux GX2000 et 2100 il se passe les choses suivantes:

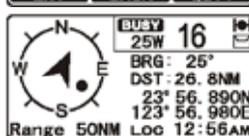
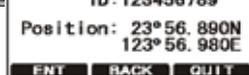
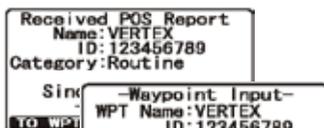
1. Une sonnerie se produit lorsque l'appel est reçu et une phrase NMEA sentences DSC, DSE sont émises de sorte que la position peut être affichée sur une table traçante ou un ordinateur.
2. Pressez [**CLR(WX)**] pour stopper la sonnerie.
3. tournez **CHANNEL** pour voir la position de la station.
4. pour sortir de ce mode, pressez [**QUIT**].



9.9.4 Navigation vers un rapport de position

Les **GX2000E/GX2100E** ont la possibilité de naviguer vers un appel reçu de Rapport de position à l'aide de l'écran Compas. ce mode navigation vers un Rapport de position peut être activé par la procédure ci-dessous.

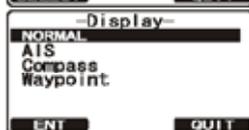
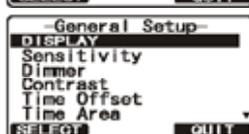
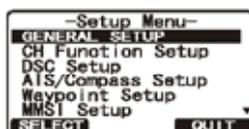
1. Après qu'un rapport de position soit reçu : pressez [**TO WPT**].
2. Pour commencer à naviguer en utilisant le compas, appuyez et maintenez [**ENT**] jusqu'à ce que la page compas s'affiche. L'écran indique la distance et la direction du navire, et indique la position du bateau par un point (●).



Stopper la Navigation vers un rapport de position

Pour stopper la navigation et revenir en mode radio.

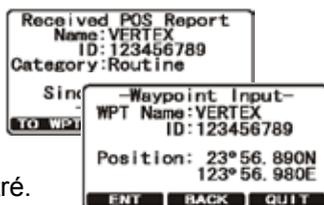
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "GENERAL SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "DISPLAY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "NORMAL".
6. Pressez [**ENT**] pour revenir au menu général.



Sauvegarder un rapport de position comme Waypoint

Les **GX2000E/GX2100E** peuvent sauvegarder un rapport de position comme waypoint.

1. Après qu'un rapport de position soit reçu: Pressez [**SAVE**].
2. Tournez **CHANNEL** pour changer la première lettre du nom du waypoint et pressez [**ENT**] pour valider.
3. Repetez l'étape 2 jusqu'à que le nom soit entré.
4. Pressez et maintenez [**ENT**] pour valider.



Naviguer vers un waypoint sauvegardé.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Sélectionnez "GENERAL SETUP" avec le bouton **CHANNEL**.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "DISPLAY" avec **CHANNEL**.
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "WAYPOINT" et pressez [**ENT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le nom du waypoint et pressez [**ENT**].
6. Pressez [**ENT**] ainsi vous verrez l'affichage du compas et la navigation vers le waypoint. L'affichage indique la distance et la direction du waypoint enregistré, et le compas par le waypoint (●).

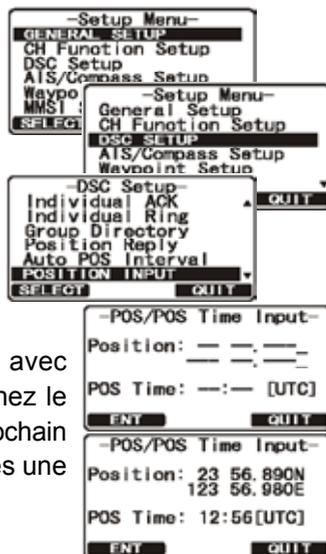


9.10 Saisie manuelle de la position GPS (LAT/LON)

Vous pouvez envoyer manuellement la Latitude/Longitude de votre bateau meme si **GX2000E/GX2100E** ne sont pas connectées à un GPS.

Après que la position soit entrée, transmettre un appel DSC Distress, demande de position, ou rapport de Position contiendra la position entrée manuellement.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'al "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et selctionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis selectionnez "POSITION INPUT" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**]. La VHF va bipper, et l'écran affiche l'illustration sur la droite.
5. Entrer la latitude/longitude de votre bateau et l'heure local UTC en format 24-heures avec **CHANNEL**. tournez **CHANNEL** et selectionnez le nombre puis presser [**ENT**] pour avancer au prochain caractère. Appuyez sur [**BACK**], si vous faites une erreur.
6. Pour valider, pressez et maintenez [**ENT**].
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.

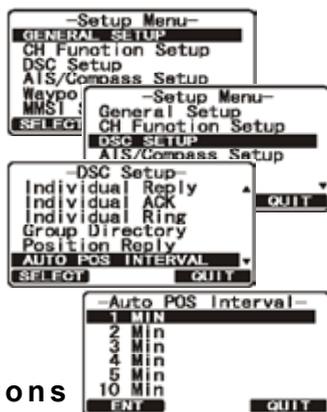


9.11 AUTO DSC POLLING

Les **GX2000E/GX2100E** ont la possibilité de suivre 4 stations automatiquement dans le répertoire individuel;

La procédure suivante d'installation. permet de régler l'intervalle entre les requêtes de positionnement.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "AUTO DSC INTERVAL" avec **CHANNEL**.
4. tournez **CHANNEL** pour sélectionner le temps interval désiré (1,2,3,4,5,10,30 et 40 minutes) puis valider avec [**ENT**].
5. Pressez [**QUIT**] pour sortir.

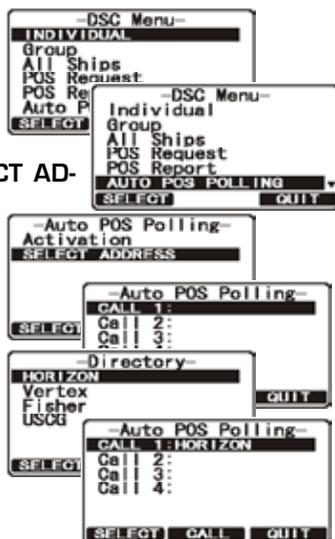


9.11.1 Sélectionnez une stations automatiquement suivie (tracked)

NOTE

La radio utilise le répertoire individuel pour sélectionner les stations. Se Referer a la section "9.5.1 Setting up the Individual / Position Call Directory" et entrer le MMSI de la station que vous souhaitez suivre avant la procédure ci-dessous.

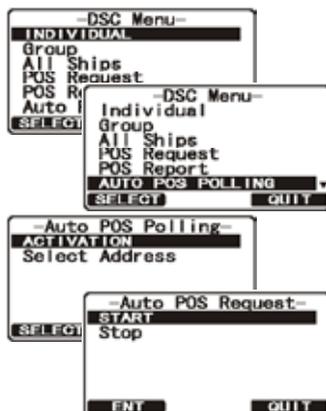
1. Pressez [**CALL(MENU)**]. "DSC Menu" apparaît.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AUTO POS POLLING", puis pressez [**SELECT**].
3. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "SELECT ADDRESS", puis pressez [**SELECT**].
4. La radio affiche 4 stations pouvant être sélectionné, sélectionnez "CALL 1" et pressez [**SELECT**].
5. La radio affiche les stations programmées dans le répertoire individuel. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner la station désirée et pressez [**SELECT**].



6. Répétez les étapes 4 et 5 pour entrer CALL 2, CALL 3 et CALL 4.
7. Quand vous avez terminé, pressez [QUIT] pour sortir de ce mode.

9.11.2 Activer/Désactiver Auto DSC Polling

1. Pressez [CALL(MENU)]. “DSC Menu” apparaît.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “**AUTO POS POLLING**”, puis pressez [SELECT].
3. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “**ACTIVATION**”, puis pressez [SELECT].
4. Sélectionnez “**START**” pour activer la transmission à la station ou “**STOP**” pour désactiver la transmission.
5. Valider par [ENT].
6. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour sortir de ce mode.



NOTE

Lorsque la radio reçoit les rapports de position d'un navire appelé l'écran affiche l'image sur la droite et envoi via NMEA 0183 , sentences DSC et DSE vers un GPS/traceur.

```
Received TEST ACK
Name: Standard
ID: 123456789
Category: Routine
Since: 00:25
[QUIT]
```

9.12 TEST D'UNE TRANSMISSION DSC

Cette fonction est utilisée pour contacter un autre navire équipé DSC pour s'assurer que les fonctions DSC soient opérationnelle

NOTE

Pour utiliser cette fonction, la radio, vers laquelle vous transmettez l'appel de test a besoin d'avoir la fonction DSC Test.

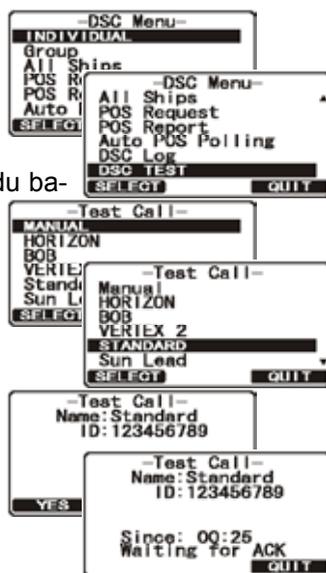
Pour effectuer le test DSC vous devez entrer un numéro MMSI d'un autre navire dans le répertoire individuel ou entrer manuellement le MMSI en utilisant la procédure ci-dessous.

9.12.1 Programmer un MMSI dans le répertoire Individuel

Se Referer a la section "9.5.1 Setting up the Individual / Position Call Directory".

9.12.2 DSC Test à l'aide du répertoire individuel

1. Après avoir programmé un numéro MMSI dans les **GX2000E/GX2100E** (se referer a la section "9.5.1 Setting up the Individual / Position Call Directory").
2. Pressez [**CALL(MENU)**]. "DSC Menu" s'affiche.
3. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC TEST", puis pressez [**SELECT**]
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le nom du bateau et appuyer sur [**SELECT**].
5. Pressez [**YES**] pour transmettre DSC test call vers l'autre bateau.



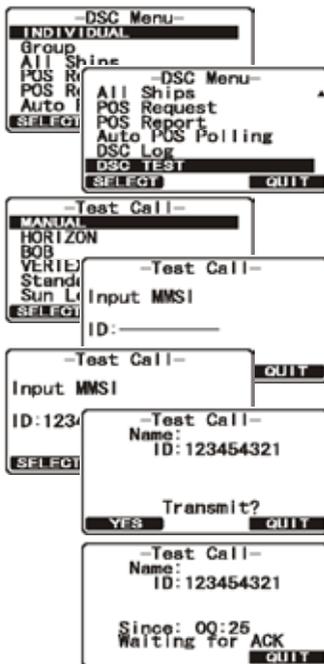
NOTE

Après que la radio ai reçu une réponse de test d'appel, la radio sonne et affiche TEST ACK sur l'écran, pour confirmer que la station appelée à bien reçu l'appel de test.

Received TEST ACK
Name:
ID: 123456789
Category: Routine
Since: 00:25
QUIT

9.12.3 DSC Test Call par entrer manuelle du MMSI

1. Pressez **[CALL(MENU)]**. “DSC Menu” s’affiche.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “DSC TEST”, puis pressez **[SELECT]**.
3. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “MANUAL” et valider par **[SELECT]**.
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le premier chiffre du MMSI et valider par **[SELECT]**.
5. Repetez les étapes 4 jusqu’à ce que tous les chiffres MMSI soient affichées sur l’écran.
6. Pressez **[SELECT]** pour voir la page test d’appel.
7. Pressez **[YES]** pour transmettre le test d’appel DSC vers l’autre bateau.



NOTE

Après que la radio ai reçu une réponse de test d’appel, la radio sonne et affiche TEST ACK sur l’écran, pour confirmer que la station appelée à bien reçu l’appel de test.

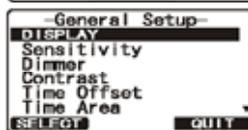
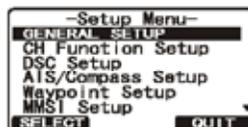
```
Received AN ACKNOWLEDG
Name:
ID: 123456789
Category: Routine
Since: 00:25
We quit wait
QUIT
```

10 configuration de la radio

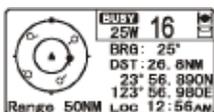
le combiné déporté optionnel **CMP30 (RAM3)** peut également modifier le menu de la configuration radio . Voir procédure ci-dessous.

10.1 AFFICHAGE Les **GX2000E/GX2100E** possèdent différent écran d'affichage, normal (Radio) par défaut via la procédure ci-dessous. 1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec le bouton **CHANNEL**.

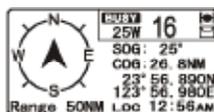
2. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionner "DISPLAY".
3. Pressez [**SELECT**] pour valider.
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le type d'écran souhaité "NORMAL", "AIS", "COMPASS", ou "WAYPOINT".
5. Pressez [**SELECT**] pour valider votre choix.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



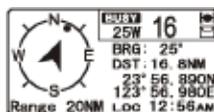
"NORMAL" DISPLAY



"AIS" DISPLAY



"COMPASS" DISPLAY



"WAYPOINT" DISPLAY

NOTE

Pour afficher les informations de position, qui présentent les cibles AIS et utilisez l'écran Compas:

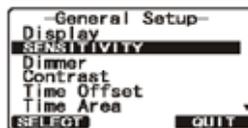
GX2100E - GPS externe doit être connecté.

GX2000E - AIS récepteur ou transpondeur et GPS externe doivent être connectés.

10.2 ATTENUATEUR DE RÉCEPTION

Dans certaines régions, les signaux provenant de sources externes peuvent provoquer des interférences à la réception des transmissions marines. Les **GX2000E/GX2100E** ont deux selections, DISTANCE - utiliser pour la reception des signaux faibles (default), et LOCAL - qui atténue les signaux forts qui peuvent interférer à la réception

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "GENERAL SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "SENSITIVITY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**] pour valider.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "LOCAL". La sensibilité de la radio est maintenant réduite.
6. Pressez [**ENT**] pour enregistrer.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



Pour revenir a une sensibilité normal, repetez la procedure ci-dessus, et tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DISTANCE" dans l'étape "5".

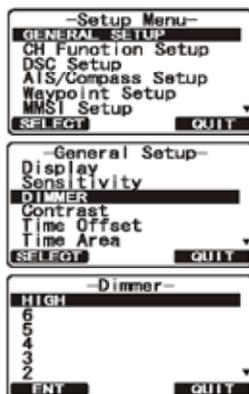
NOTE

Dans la plupart des cas,le mode DISTANCE doit etre utilisé. Si LOCAL est selectionné, n'oubliez pas de modifier pour DISTANCE lors d'une navigation loin de la terre pour recevoir les signaux faibles

10.3 REGLAGE DE LA LAMPE

Permet de régler la luminosité du rétro éclairage ou de l'éteindre..

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "GENERAL SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "DIMMER" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**] pour valider.
5. tournez **CHANNEL** pour sélectionner le niveau désiré ("HIGH" par défaut). Lorsque "OFF" est sélectionné, la lampe s'éteint.
6. Pressez [**ENT**] pour valider.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.



10.4 CONTRASTE LCD

Cette sélection permet de régler l'afficheur pour la meilleure lisibilité possible.

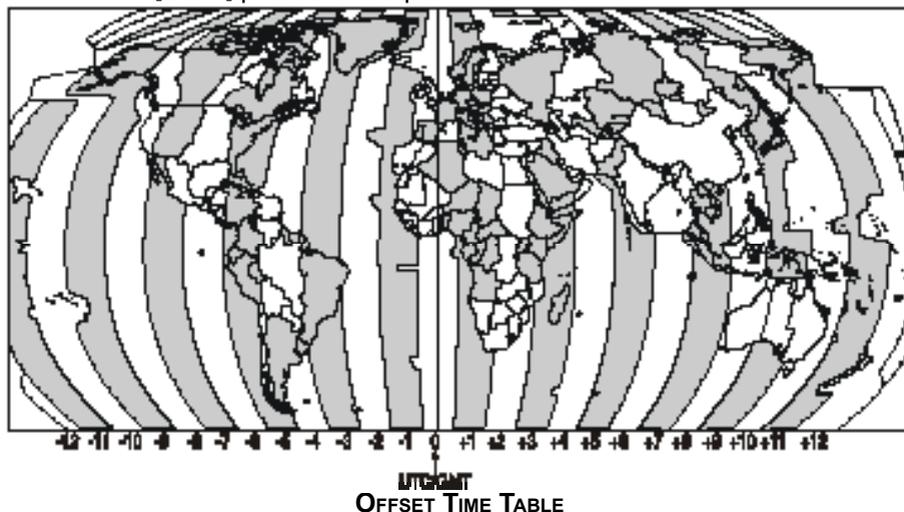
1. Appuyer et maintenir la touche [**CALL(MENU)**] jusqu'à l'apparition du menu "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "GENERAL SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "CONTRAST" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionner le niveau souhaité. le niveau de contraste se situe entre "0" et "31" ("HIGH" est par default).
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



10.5 DECALAGE HORAIRE

Définit le décalage horaire entre l'heure UTC et l'heure locale qui s'affiche à l'écran. Le décalage est ajouté ou soustrait de l'heure de réception du GPS ou du traceur. L'heure s'affiche uniquement lorsqu'un GPS ou Traceur de cartes est connecté.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.
2. Pressez [**SELECT**], puis sélectionner "TIME OFFSET" avec **CHANNEL**.
3. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner le décalage horaires de votre lieu. Voir illustration ci-dessous pour connaitre votre décalage. Si "00:00" est assigné, le temps est le meme que l'heure UTC (Universal Time Coordinated ou GPS Satellite Time).
4. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
5. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.



10.6 HEURE DE LA POSITION

Cette sélection permet de régler le décalage de temps entre l'heure locale et l'heure UTC.

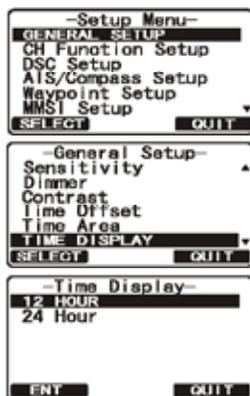
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec CHANNEL.
2. Pressez [**SELECT**], puis tournez CHANNEL pour "TIME AREA".
3. Pressez CHANNEL pour valider.
4. Tournez CHANNEL et sélectionner "UTC" ou "LOCAL".
5. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



10.7 AFFICHAGE DE L'HEURE

Ce menu permet d'afficher au format 12-heures ou 24-heures.

1. Pressez et maintenez **CALL(MENU)** jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec CHANNEL.
2. Pressez [**SELECT**], puis tourner CHANNEL pour sélectionner "TIME DISPLAY".
3. Pressez [**SELECT**].
4. Tournez CHANNEL pour sélectionner "12 HOUR" ou "24 HOUR".
5. Pressez [**ENT**] pour enregistrer votre choix.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



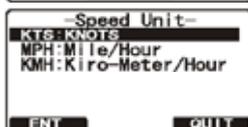
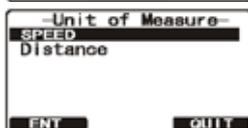
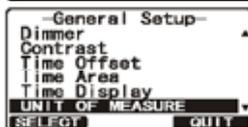
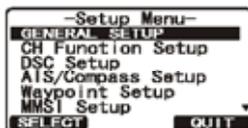
10.8 UNITE DE MESURE

Permet d'afficher l'écran de navigation et AIS en "Knot", "mile /heure» ou «Kilomètre/Heure" (pour la vitesse) et «Mile Nautique» ou «Kilomètre" (pour la distance).

NOTE

Un GPS doit être connecté pour afficher la vitesse ainsi que la distance.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionner "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.
2. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** et sélectionnez "UNIT OF MEASURE".
3. Pressez [**SELECT**].
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionner "SPEED" ou "DISTANCE" que vous souhaitez modifier.
5. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** et sélectionnez l'unité désirée. Les sélections disponibles sont KTS (noeuds), MPH (Mile/Heures), ou KMH (Kilomètres/Heures) pour la vitesse, et NH (Mile Nautique) ou KM (Kilo-Metre) pour la distance.
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



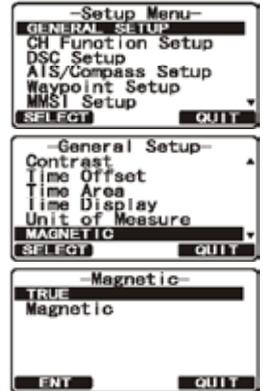
10.9 MAGNETIQUE

Cette sélection permet de personnaliser le GPS COG (Course Over Ground) affiché en cap Vrai ou Magnétique.

NOTE

Un GPS doit être connecté pour afficher le COG.

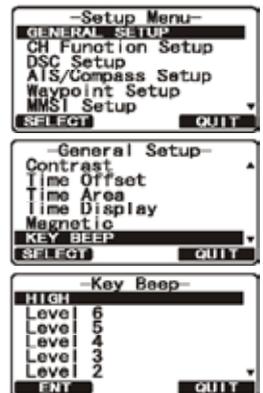
1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.
2. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** pour "MAGNETIC".
3. Pressez **[SELECT]**.
4. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "TRUE" ou "MAGNETIC".
5. Pressez **[ENT]** pour valider votre choix.
6. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



10.10 BEEP TOUCHES

Cette sélection permet de modifier le volume du BEEP des touches.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.
2. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez "KEY BEEP".
3. Pressez **[SELECT]**.
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le niveau de volume désiré. Le niveau est compris entre "LEVEL 1" vers "LEVEL 6", "HIGH", ou "OFF".
5. Pressez **[ENT]** pour valider votre choix.
6. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



10.11 FREQUENCE CORNE DE BRUME

Cette fonction configure la fréquence de la corne de brume, qui dépend de la taille des navires, ci-dessous:

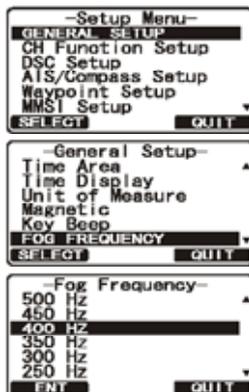
70 - 200Hz: Des navires de 200 mètres de longueur ou plus.

130 - 350Hz: Navire de 75 mètres et inférieure à 200 mètres de longueur.

250 - 525Hz: Navire de 66 pieds (20 Metres) mais moins de 247,5 pieds (75 m) de longueur

250 - 525Hz: Navires de 39,6 pieds (12 mètres), mais moins de 66 pieds (20 mètres) de longueur.

1. Pressez et maintenez (**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.
2. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** et sélectionnez "FOG FREQ".
3. Pressez [**SELECT**].
4. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez la fréquence désirée.
5. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



NOTE

Par défaut la fréquence de la corne de brume est réglée sur 400Hz. Dans la plupart des cas, cette fréquence ne doit pas être modifié, sauf si le bateau est très grand.

10.12 TOUCHES CLAVIER

Ce menu permet de sélectionner le nombre de touche programmable, touche de sélection et combien de temps l'écran affiche l'icône de touche après qu'une touche soit pressée

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec **CHANNEL**.

2. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** vers "SOFT KEY".

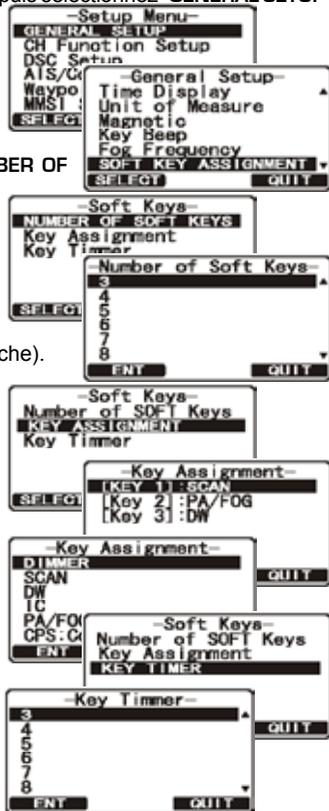
3. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** vers "NUMBER OF SOFT KEYS".

4. Pressez **[SELECT]**, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le nombre de touche (de 3 à 10).
5. Pressez **[SELECT]**, puis tourner **CHANNEL** vers "KEY ASSIGNMENT" (pour modifier l'utilisation de certaine touche).

6. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner une touche ("KEY1", "KEY2", ou "KEY3"), et pressez **[SELECT]** puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner la nouvelle fonction assignée, puis pressez **[SELECT]**. Les fonctions disponibles sont listés ci-dessous

Repetez l'étape 6 pour programmer d'autres touches.

7. Pressez **[QUIT]**, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner "KEY TIMER" (détermine combien de temps l'icône de touche sera affichée sur l'écran après qu'une touche soit enfoncée, par défaut le réglage est de 5 secondes), puis, pressez **[SELECT]**
8. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le temps.
9. Pressez **[ENT]** pour valider votre choix.
10. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



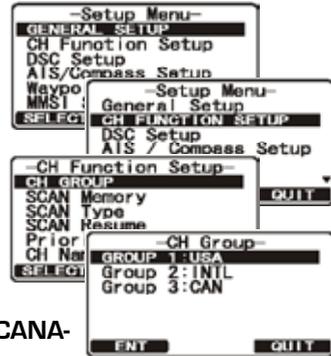
DISPLAY	FUNCTION
DIMMER	Select the menu for the display and key back light intensity
SCAN	Starts and stops Scanning.
DW	Starts and stops Dual Watch Scan.
IC	Activates Intercom between radio and RAM3 mic (optional RAM3 required).
PA/FOG	Activates the PA / Fog Horn function.
CMP: COMPASS	Shows to the "Compass" display.
WPT	Shows to the "Waypoint" Navigation display.
AIS	Shows to the "AIS" display.
AIS AL	Toggles the AIS alarm "on" and "off".
PRESET	Programs or deletes the preset memory channel.
PSET 0 - PSET 9	Immediately recalls the preset memory channel.

11 CONFIGURATION DE LA FONCTION CANAL

11.1 GROUPE CANAUX

Cette section permet de changer un groupe de canaux: Etats-Unis, du Canada ou International.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner "CH GROUP".
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le groupe de canaux désiré "USA", "INTL", ou "CANADA".
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



11.2 MEMOIRE SCAN

Pour être en capable de scanner les canaux la radio doit être programmée. Cette section permet de mémoriser les canaux dans la memoire du scan.

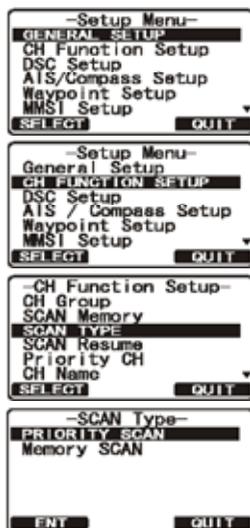
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis tourner **CHANNEL** pour sélectionner "SCAN MEMORY".
4. Pressez [**SELECT**]
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le canal à scanner, puis pressez [**ADD**]. L'icone "MEM" apparait sur l'écran, indiquant que le canal à bien été sélectionné dans le scan.
6. Repetez l'étape step 5 pour tous les canaux que vous desirez scanner.
7. Pour effacer un canal de la liste, sélectionner le puis pressez [**DELETE**]. L'icone "MEM" disparaît de l'écran.
8. Lorsque vous avez terminé votre sélection, pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



11.3 SCAN TYPE

Cette sélection est utilisée pour changer le mode scan entre “Memory Scan” et “Priority Scan”. par défaut il est réglé sur Priority scan.

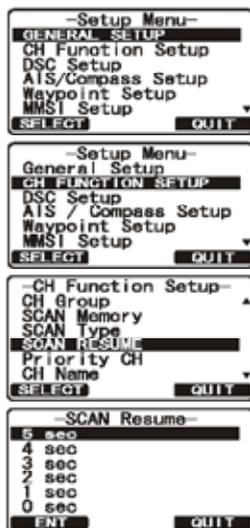
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu’à “Setup Menu”.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “CH FUNCTION SETUP”.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez “SCAN TYPE” avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “PRIORITY SCAN” ou “MEMORY SCAN”.
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



11.4 DELAI DE REPRISE DU SCAN.

Cette sélection est utilisée pour régler le temps que les **GX2000E/GX2100E** attendent après la fin d’une transmission pour reprendre la recherche automatique. Par défaut il est réglé sur 2 secondes.

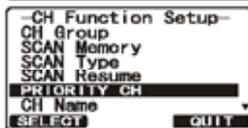
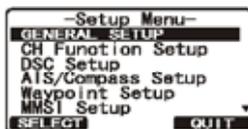
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu’à “Setup Menu”.
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez “CH FUNCTION SETUP”.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez “SCAN RESUME” avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le temps de délai, par défaut il est de 2 secondes. le délai peut être réglé “1SEC” vers “5SEC”, ou “OFF”. dans “OFF” selection, le scanner va reprendre après l’autre station cesse d’émettre.
6. Pressez et maintenez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.



11.5 CANAL PRIORITAIRE

Par défaut le canal prioritaire est réglé sur le canal 16. Cette procédure permet à la radio d'utiliser un canal prioritaire différent lors d'un scan prioritaire.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "PRIORITY CH" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le canal désiré à être prioritaire.
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.

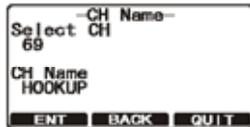
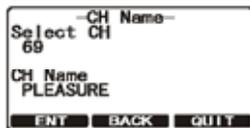
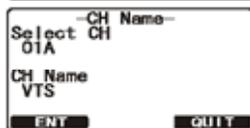
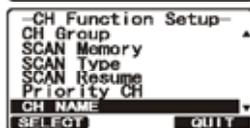
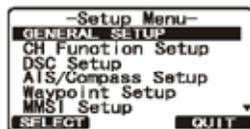


11.6 NOM DE CANAL

Lorsque le mode radio (NORMAL) est sélectionné, l'écran affiche un nom sous le numéro de canal. Ce nom décrit l'utilisation du canal. La radio a la possibilité de personnaliser le nom par la procédure ci-dessous.

Exemple: CH69 PLEASURE vers HOOKUP

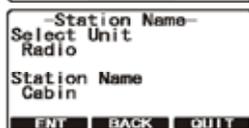
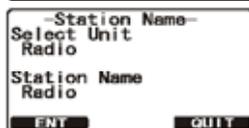
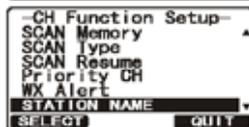
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "CH NAME" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. tournez **CHANNEL** et sélectionnez le canal à renommer, puis pressez [**ENT**].
6. Tournez **CHANNEL** pour faire défiler la première lettre du nouveau nom de canal.
7. Pressez [**ENT**] pour valider la première lettre et passer à la seconde.
8. Répétez les étapes 6 et 7 pour terminer le nom complet.
9. Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, si vous n'utilisez pas tous les 16 caractères appuyez sur la touche [**ENT**] pour passer au prochain espace. Cette méthode peut également être utilisée pour insérer un espace dans le nom. Si une erreur a été faite en entrant un mauvais caractère, pressez [**BACK**] jusqu'au mauvais caractère, puis tournez **CHANNEL** pour modifier.
9. Pressez et maintenez [**ENT**] pour sauvegarder le nom.
10. Pour entrer un autre nom de canal, répétez, répétez les étapes 5 vers 9.
11. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.



11.7 NOM DE STATION.

Cette fonction vous permet de changer le nom de la radio ou du micro déporté.
Exemple: "Radio - Cabine", "RAM1 - Flybridge".

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "STATION NAME" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Avec la seconde station déportée connectée, tournez **CHANNEL** et sélectionnez l'unité ("Radio" ou "RAM1") qui doivent être renommées, puis pressez [**ENT**].
6. Tournez **CHANNEL** pour faire défiler la première lettre souhaitée du nouveau nom.
7. Pressez [**ENT**] pour valider la première lettre et passer ensuite à la prochaine.
8. Répétez les étapes 6 et 7 jusqu'au nom complet. le nom peut contenir jusqu'à 8 caractères, si vous ne les utilisez pas, pressez [**ENT**] pour passer au prochain espace. Cette méthode peut être utilisée pour créer un espace dans le nom. si vous avez commis une erreur, pressez [**BACK**] pour sélectionner le mauvais caractère, puis tournez **CHANNEL** pour sélectionner le bon caractère.
9. Pressez et maintenez [**ENT**] pour valider le nom.
10. Si vous souhaitez modifier le nom de votre **RAM3** ou Radio, répétez les étapes 5 vers 9.
11. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.

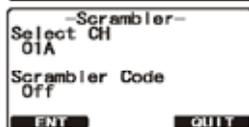
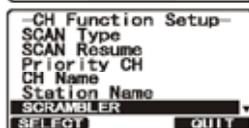
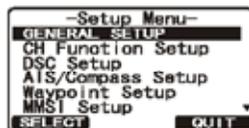


11.8 CONFIGURATION BROUILLEUR DE VOIX.

NOTE

Ne fonctionne uniquement avec le **CVS2500** si installé. Ce menu ne s'affiche que si le **CVS2500** est installé.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "CH FUNCTION SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "SCRAMBLER" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le canal qui doit être brouillé et pressez sur [**ENT**].
6. tournez **CHANNEL** et sélectionnez le code du brouilleur. Le code de brouillage peut être réglée de "0" à "3" ou "Off". lorsque "Off" est sélectionné, le brouilleur est désactivé.
7. Pressez [**ENT**] pour valider votre code.
8. Repetez les étapes 5 vers 7 pour brouiller d'autres canaux.
9. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu.



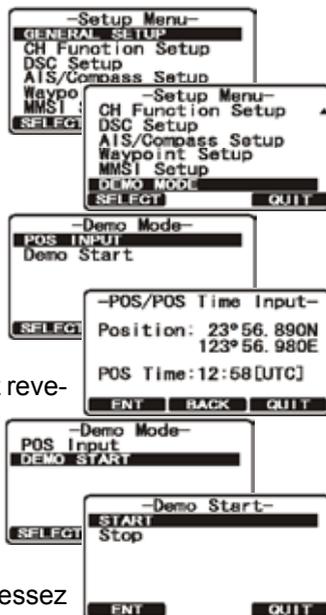
11.9 MODE DEMO

Ce mode est utilisé pour présenter le produit par les vendeurs et les concessionnaires, les fonctions DSC et AIS.. Lorsque le mode DEMO est activée, l'affichage de la radio se met automatiquement en, COMPASS, puis AIS et WAYPOINT

NOTE

Lorsque le mode démo est activé et la radio éteint, puis rallumé la radio restera en mode DEMO.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "**Setup Menu**".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "**DEMO MODE**".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "**POS INPUT**" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Entrer la latitude/longitude de votre bateau et votre heures locale ou UTC en format 24 heures avec **CHANNEL**. tournez **CHANNEL** et sélectionnez le nombre puis pressez [**ENT**] pour aller au prochain caractère. Vous pouvez revenir en arrière avec le curseur en appuyant sur [**BACK**] pour corriger.
6. pour valider, pressez et maintenez [**ENT**].
7. Tournez **CHANNEL** pour "**DEMO START**" et pressez [**SELECT**].
8. Sélectionnez "**START**" avec **CHANNEL** et pressez [**ENT**].



NOTE

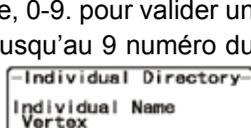
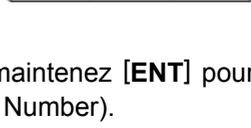
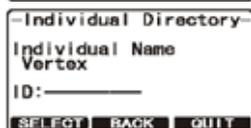
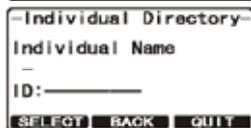
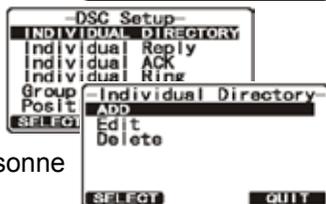
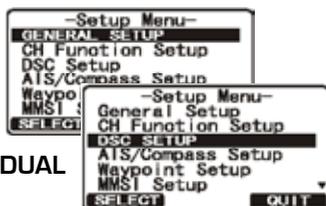
pour stopper le DEMO mode, appliquez à l'étapes, 8 en sélectionnant "**STOP**".

12 CONFIGURATION DSC

12.1 Répertoire individuel

Les **GX2000E/GX2100E** ont un répertoire DSC qui vous permet de stocker le nom d'un navire ou d'une personne et le numéro MMSI associés que vous souhaitez transmettre en appel individuel, des demandes de positions. Pour transmettre un appel particulier, vous devez programmer ce répertoire avec les informations des personnes que vous souhaitez appeler, pareil à un annuaire téléphonique de téléphone cellulaire.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. tounez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "INDIVIDUAL DIRECTORY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**].
5. Sélectionnez "ADD" avec **CHANNEL**, puis pressez [**SELECT**].
6. Tournez **CHANNEL** pour faire defiler la première lettre du nom du bateau ou de la personne que vous souhaitez enregistrer.
7. Pressez [**ENT**] pour valider la première lettre et passer a la suivante.
8. Repetez les étapes 6 et 7 jusqu'au nom complet. le nom doit contenir 11 caractères. si vous ne les avaient pas utilisés pressez [**ENT**] pour passer a l'espace suivant. cette méthode peut être utilisée pour espacer dans le nom. si vous commettez une erreur pressez [**BACK**] jusqu'au mauvais caractère, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
9. Après la onzième lettres ou espace, appuyez et maintenez [**ENT**] pour avancer au MMSI (Maritime Mobile Service Identity Number).
10. Tournez **CHANNEL** pour faire défiler les nombres de, 0-9. pour valider un numéro pressez sur [**ENT**]. Repetez la procedure jusqu'au 9 numéro du MMSI.
11. si vous commettez une erreur avec le MMSI number pressez [**BACK**] jusqu'au mauvais caractère, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.

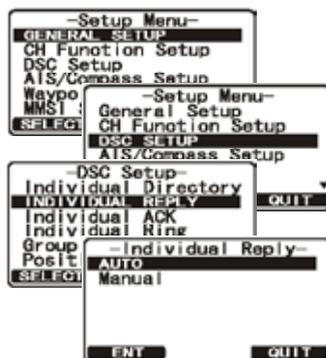


12. Pour valider votre entrée, pressez et maintenez [ENT].
13. Pour entrer une autre adresse individuelle suivre les étapes 5 vers 12.
14. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu.

12.2 REPONSE INDIVIDUEL

Ce menu met la radio automatiquement (par défaut) ou manuellement une réponse à un appel individuel DSC vous demandant de passer sur un canal de travail pour les communications vocales. Lorsque Manuel est sélectionné, le MMSI du navire appelant est affiché vous permettant de voir celui qui vous appel.

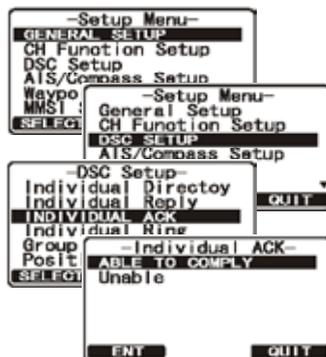
1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "INDIVIDUAL REPLY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AUTOMATIC" ou "MANUAL".
6. Pressez [SELECT] pour valider.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



12.3 ACCUSÉ INDIVIDUEL

La radio peut-être programmée pour transmettre une réponse automatique (par default) ou régler pour que le radio ne réponde pas à un appel individuel.

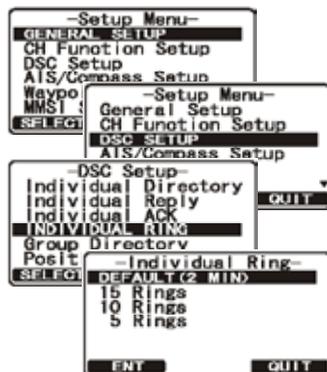
1. Pressez et maintenez **CALL(MENU)** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "INDIVIDUAL ACK" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "ABLE TO COMPLY" ou "UNABLE".
6. Pressez [SELECT] pour valider votre choix.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



12.4 SONNERIE INDIVIDUELLE

La radio peut être configuré pour sonner comme un téléphone et vous alertez lorsque un appel DSC individuels est reçu. Le réglage par défaut est de 2 minutes, mais cela peut être changé à 15 secondes, 10 ou 5 avec la procédure ci-dessous.

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez CHANNEL et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "INDIVIDUAL RING" avec le bouton CHANNEL.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez CHANNEL et sélectionnez ringing time d'un Individual Call.
6. Pressez [ENT] pour valider votre choix.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



12.5 REPERTOIRE DE GROUPE

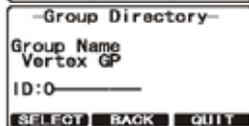
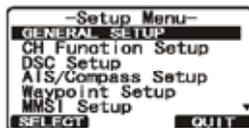
Pour que cette fonction s'opère, Le meme groupe de numéro MMSI doit être programmé dans la VHF DSC au sein du groupe de navires qui utiliserons cette fonctionnalité. **Les trois premiers chiffres appelé** MID (Mobile Identity Group) d'un bateau MMSI indique le pays, du navire immatriculé. Les 6 derniers chiffres sont spécifiques à l'ID du navires.

Ship MMSI Exemple: si le MMSI est "366123456", "366" is MID qui indique le pays "123456" et l'identification du bateau.

MMSI Groupe:

- Le Group MMSI numero n'est pas assigné par une organisation.
- Le premier chiffre du Groupe MMSI est toujours réglé sur "0" par les règles internationales. Toutes les VHF Standard Horizon sont prédéfinies par la programmation d'un Group MMSI avec le premier chiffre sur "0".
- USCG recommande la programmation du MID d'un MMSI de navire dans les deuxièmes, troisièmes et quatrièmes chiffres du numéro ISMM de groupe car il désigne la zone ou se trouve le navire.
- Les 5 derniers chiffres sont décidées par des personnes au sein du Groupe. C'est une étape importante que toutes les radios du groupe doivent contenir les mêmes MMSI de groupe de sorte qu'ils peuvent être contactés l'un par l'autre. Il ya une chance qu'un autre groupe de navires ai programmés un même groupe MMSI. Si cela se produit, il suffit de changer un ou plusieurs des 5 derniers chiffres du MMSI de groupe.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "GROUP DIRECTORY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "ADD" avec **CHANNEL**.
5. Pressez **[SELECT]**.
6. Tournez **CHANNEL** pour faire défiler la première du nom du groupe que vous souhaitez entrer dans le répertoire.
7. Pressez **[SELECT]** pour valider la première lettre et passer a la seconde.
8. Repetez les étapes 6 et 7 jusqu'au nom complet. Le nom doit contenir 7 caractères, si vous ne les utilisés pas, pressez **[SELECT]** pour passer au prochain espace. cette méthode est utilisé pour entrer un espace. Si une erreur est commise pressez **[BACK]** pour selectionner le mauvais caractères à modifier, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
9. Après la onzième lettres ou espace, pressez et maintenez **[SELECT]** pour avancer au GROUP MMSI (Maritime Mobile Service Identity Number).
10. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le second numéro du MMSI (9 chiffres: le premier réglé sur "0") avec qui vous souhaitez entrer en contact, puis pressez **[SELECT]** pour passer au prochain numéro. Repetez cette procedure 9 chiffres du MMSI.
11. Si une erreur est commise pressez **[BACK]** pour selectionner le mauvais caractères à modifier, puis tournez **CHANNEL** pour corriger.
12. Pour valider, pressez et maintenez **[SELECT]**.
13. Pour entrer un autre groupe d'adresse, repetez les étapes 5 vers 12.
14. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



12.6 REPONSE DE POSITION

Les **GX2000E/GX2100E** mettent en place automatiquement ou manuellement, automatiquement (par défaut) la transmission de votre position lorsque un bateau en fait la demande. En mode manuel, vous pourrez voir le MMSI ou le nom des personnes qui apparaissent sur l'écran, vous permettant de choisir d'envoyer votre position au navire qui le demande

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "DSC SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "POSITION REPLY" avec **CHANNEL**
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "AUTOMATIC" ou "MANUAL". en "AUTOMATIC" mode, après qu'une demande de POSITION soit reçu, la radio va transmettre automatiquement votre position. en "MANUAL" mode, les VHF **GX2000E/GX2100E** vont afficher qui demande une position et l'icone "YES" s'affiche, pressez la pour envoyer votre position.
5. Pressez [**ENT**] pour valider.
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



12.7 DSC BEEP

Cette fonctionnalité permet à l'alarme d'émettre un bip pour être activé (réglage par défaut) ou désactiver un appel DSC reçu. Les appels DSC qui peuvent être personnalisés sont: individuelles, de groupe, tous les navires qui demande une position, Rapport de position, appel géographique en utilisant la procédure ci-dessous:

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "**Setup Menu**".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "**DSC SETUP**" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "**DSC BEEP**" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** pour le type d'appel DSC souhaité puis pressez [**ENT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner "**On**" ou "**Off**" le DSC beep puis pressez [**ENT**].
6. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



13 CONFIGURATION AIS/COMPAS

13.1 AUTOMATIC IDENTIFICATION SYSTEM (AIS)

NOTE

La GX2100E AIS MATRIX n'a pas besoin d'une antenne VHF marine dédiée puisque un splitter d'antenne est intégré. Automatique Identification Système (AIS) est un système à courte portée de surveillance côtière. AIS est destiné à aider à éviter les collisions en voyant les positions et les caps, vitesse des navires équipés d'AIS.

L'AIS est obligatoire sur les navires à passagers, indépendamment de leur taille, tous les navires de 300 tonneaux et plus effectuant des voyages internationaux, les navires de 500 tonneaux et plus qui n'effectuent pas de voyages internationaux.

L'AIS utilise deux canaux VHF marine. Chaque navire équipé d'un transpondeur AIS transmet des informations sur le navire et son voyage. Fréquences radio: 161,975 MHz = AIS1, ou 87B canal et AIS2 162,025 MHz, ou 88B canal. Un récepteur AIS autonome ou un récepteur AIS intégré de classe A ou B ou transpondeur captent ces signaux radio et les transcrits en une phrase NMEA, qui sont lus par un ordinateur de bord avec le logiciel approprié ou par un GPS/lecteur de carte.

Classes AIS:

Classe A - 12.5W de sortie - pour les navires SOLAS

Classe B - 2W de sortie - pour une utilisation plaisance non-SOLAS.

La GX2100E AIS MATRIX est capable de recevoir de l'AIS des canaux A et B. La GX2000E doit être connecté à un récepteur AIS optionnelle ou transpondeur.

Quelle est la gamme de récepteurs AIS?

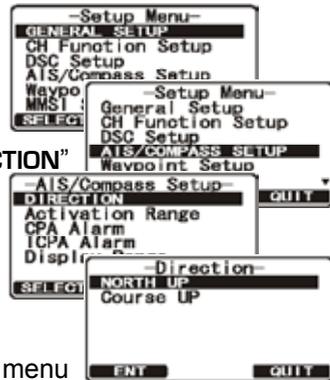
- l'AIS utilise les mêmes fréquences VHF que votre radio VHF marine, il a les mêmes capacités de réception, plus votre antenne VHF est montée haute, plus la zone de réception sera élevée.
- Réception des navires de classe A sont visible de 20 ou même 30 miles sur l'eau, car leur antenne est montée haute.
- Les transpondeurs Classe B utilise moins de puissance pour les transmissions, donc vous pouvez voir les bateaux entre 5 à 10 miles.

Pour d'autres information sur l'AIS visitez le USCG web site: <<http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/ais.htm>>

13.2 DIRECTION

Cette fonction vous permet de définir l'écran AIS compas entre nord vrai ou cap en haut

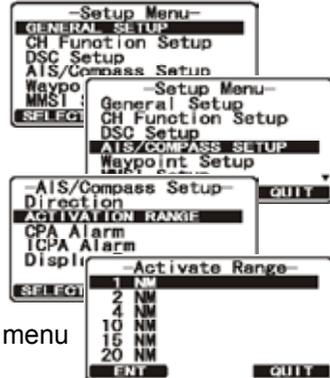
1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AIS/COMPASS SETUP".
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "DIRECTION" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez **[SELECT]**.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "NORTH UP" ou "COURSE UP".
6. Pressez **[ENT]** pour valider.
7. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



13.3 ACTIVATION DISTANCE

Cette fonction vous permet de définir l'échelle dans lequel la radio affiche les cibles AIS. La plage par défaut est 10 NM.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AIS/COMPASS SETUP".
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "ACTIVATION RANGE" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez **[SELECT]**.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez l'échelle à l'écran désiré de la réception AIS.
6. Pressez **[ENT]** pour valider.
7. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.

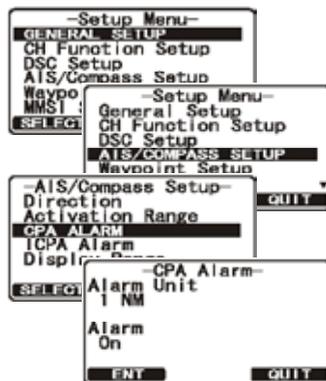


13.4 CPA ALARME

Cette fonction vous permet de définir le CPA (closest point of approach)

: CPA: distance ou deux navires peuvent entrer en collisions.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AIS/COMPASS SETUP".
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "CPA ALARM" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez **[SELECT]**.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez la distance à laquelle vous souhaitez être alerté d'un risque de collision.
6. Pressez **[ENT]**, puis tournez **CHANNEL** pour mettre en marche l'alarme sur "On".
7. Pressez **[ENT]** pour valider.
8. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



NOTE

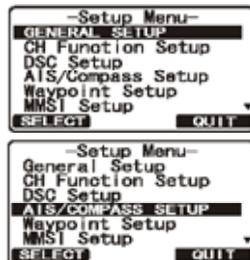
L'alarme sonnera jusqu'à ce qu'elle soit désactivée en suivant les étapes ci-dessus, à l'étape 6 sélectionnez "Off" ou lorsque le bateau est hors de distance sélectionnée. L'alarme est émise à partir de haut-parleur et du micro, le haut-parleur externe optionnel et le boîtier déporté RAM3 lorsqu'il est connecté

13.5 TCPA ALARME

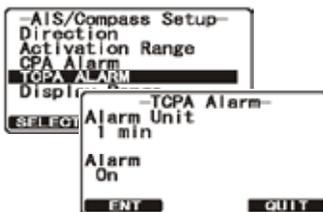
Cette fonction vous permet de configurer le TCPA (Time to Closest Point of Approach)* alarm.

※: TCPA: temps restant avant que deux navires entrent en collision.

1. Pressez et maintenez **[CALL(MENU)]** jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AIS/COMPASS SETUP".
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "DIRECTION" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez **[SELECT]**.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le temps avant collision que vous souhaitez.



6. Pressez [ENT], puis tournez **CHANNEL** sur "On".
7. Pressez [ENT] pour valider.
8. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



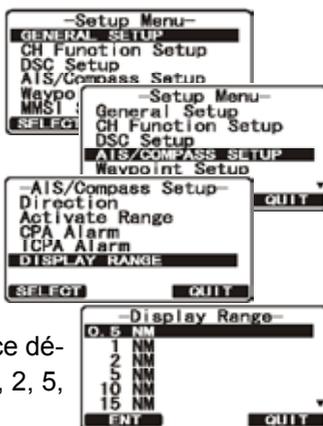
NOTE

L'alarme sonnera jusqu'à ce qu'elle soit désactivée en suivant les étapes ci-dessus, à l'étape 6 sélectionnez "Off" ou lorsque le bateau est hors de distance sélectionnée. L'alarme est émise à partir de haut-parleur et du micro, le haut-parleur externe optionnel et le boîtier déporté RAM3 lorsqu'il est connecté.

13.6 Plage d'affichage

La radio affiche les cibles AIS sur l'écran. Cette option permet de régler les cercles de distance à l'écran. Le réglage par défaut est de 15 Nm.

1. Pressez et maintenez [CALL(MENU)] jusqu'à "Setup Menu".
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "AIS/COMPASS SETUP".
3. Pressez [SELECT], puis sélectionnez "DISPLAY RANGE" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [SELECT].
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez la distance désirée d'affiche. cercles compris entre 0.5, 1.0, 2, 5, 10 et 15NM.
6. Pressez [ENT] pour valider.
7. Pressez [QUIT] plusieurs fois pour revenir au menu général.



13.7 Fonctionnement de l'AIS

La GX2100E est équipé d'un AIS (Automatic Identification System) et affiche les cibles AIS autour de votre bateau. Par conséquent, vous pouvez identifier et éviter les autres gros navires à proximité.

La GX2000E peut également afficher les cibles AIS, via un récepteur AIS externe ou d'un transpondeur à la norme NMEA VDM 34800 bauds doit être connecté.

NOTE

Pour afficher les cibles AIS sur l'écran de la radios, un GPS doit être connecté de sorte que la radio connait sa position par rapport à objectifs l'AIS.

1. Pressez **[AIS]** pour afficher l'écran AIS, celui-ci indique votre bateau par un triangle au centre.

Les cibles AIS sont indiquées avec leur cap (COG).

2. Pressez l'une des touches, puis appuyer sur **[LIST]** pour voir la liste des cibles AIS reçues.

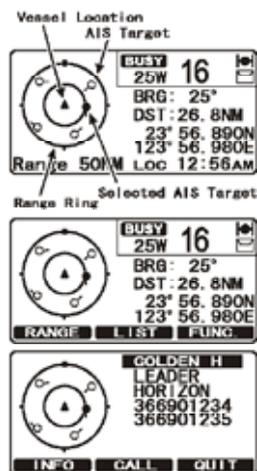
Note: Jusqu'à 10 AIS cibles peuvent être vues.

3. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le numéro MMSI (ou nom du bateau). La cible AIS sélectionnée est affichée sous l'icone "  ", les autres avec l'icone "  ".

4. Pressez l'une des touches, puis pressez **[INFO]** pour voir toutes les infos de la cible AIS.

Note: lorsque les pages "LIST" et "INFO" sont affichées, la VHF rafraichie toutes les 10 secondes, cela peut prendre un certain temps pour voir les noms des navires au lieu du MMSI et mettre à jour les informations de navigation de chaque navire. La reception AIS de la **GX2100E** est mise à jour en temps réel et les transmissions sont reçues des navires équipés de l'AIS.

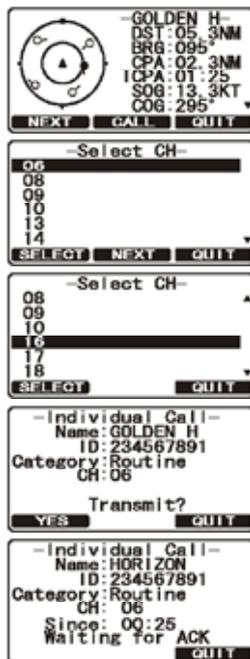
5. pour voir les informations AIS des autres cibles AIS, pressez **[NEXT]**, 2 fois fait défiler toutes les cibles AIS.



13.7.1 Emission d'un appel individuel à une cible AIS

Il est possible avec la **GX2000E** et **GX2100E** d'effectuer un appel DSC directement à une cible AIS avec la procédure ci-dessous :

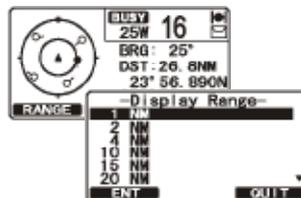
1. Pressez l'une des touches, puis pressez [**CALL**].
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez le canal sur lequel vous voulez appeler et valider en pressant **CHANNEL**. Si le canal que vous souhaitez n'est pas affiché, pressez [**MANUAL**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez appeler, puis pressez **CHANNEL**.
3. pour transmettre un appel DSC à une cible AIS sélectionnée, pressez **CHANNEL** encore une fois. Après que la **GX2000E** (lorsque connecté à un AIS externe) ou **GX2100E** est transmis l'appel, la radio se met en attente réponse du navire AIS, une fois la réponse arrivée les VHF vont sonner comme un téléphone. Prenez le micro et appuyez sur la touche **PTT** et parler au bateau AIS.
4. Pressez [**QUIT**] pour retourner à l'écran AIS.
5. Pressez [**AIS**] pour retourner à l'écran radio.



13.8 ECHELLE AIS

Vous pouvez modifier l'échelle d'affichage de l'écran AIS. Appuyez sur l'une des touche brièvement, puis appuyez sur la touche [**RANGE**] pour afficher l'écran de sélection de l'échelle. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez celle désirée et pressez **CHANNEL** pour sauvegarder.

NOTE



Pour changer d'échelle d'affichage de l'écran AIS, reportez-vous à l'article "**10.8 UNIT OF MEASURE**".

14 WAYPOINTS

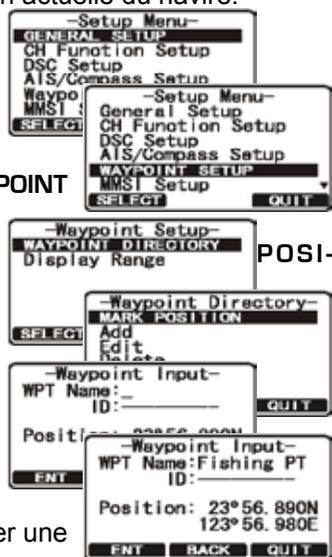
Les **GX2000E/GX2100E** lorsqu'elles sont connectées à un GPS/lecteur de carte sont capables de stocker jusqu'à 100 waypoints et de naviguer vers eux avec la page compas.

En plus des appels de détresse ASN avec position ou une position reçue d'une autre radio DSC avec la fonction polling.

14.1 Marquer une position

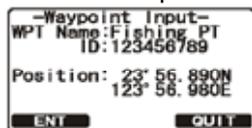
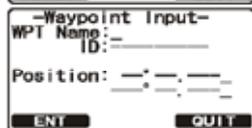
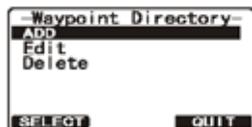
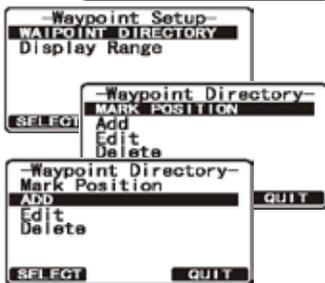
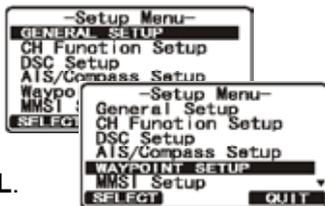
Cette fonctionnalité permet de marquer la position actuelle du navire.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "WAYPOINT SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "WAYPOINT DIRECTORY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "MARK POSITION" avec **CHANNEL**.
5. Pressez [**SELECT**], puis le nom du Waypoint, en tournant le bouton **CHANNEL** afin de sélectionner la première lettre.
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix et passer à la seconde.
7. Repetez les étapes 5 et 6 jusqu'à ce que le nom soit en entier. Pressez [**ENT**] pour passer une lettre.
8. Pressez et maintenez [**ENT**] deux fois pour enregistrer le waypoint dans la mémoire.
9. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au général.



14.2 AJOUT d'un WAYPOINT

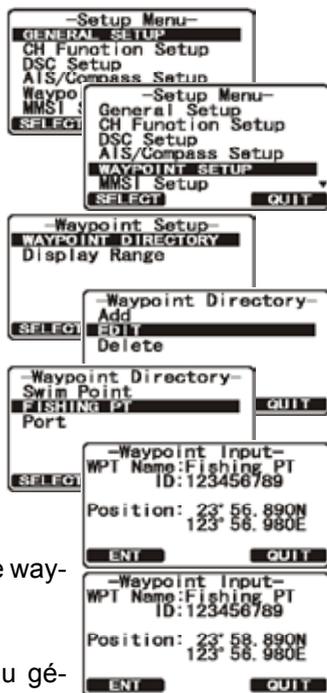
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "WAYPOINT SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "WAYPOINT DIRECTORY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "ADD" avec le bouton **CHANNEL**.
5. Pressez [**SELECT**].
6. Entrez le nom du waypoint, en tournant **CHANNEL** pour sélectionner la première lettre.
7. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix et passer à la seconde lettre.
8. Répétez les étapes 5 et 6 jusqu'à nom complet. Pressez [**ENT**] pour passer une lettre.
9. Pressez et maintenez [**ENT**], puis entrez les coordonnées du waypoint, en tournant **CHANNEL** et sélectionnez le premier chiffre de la latitude.
10. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix et passer au second.
11. Répétez les étapes 9 et 10 jusqu'à ce que votre latitude soit complète incluant N ou S en dernier.
12. Pressez [**ENT**] pour sélectionner le premier chiffre de la Longitude clignotant.
13. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le premier chiffre de la Longitude.
14. Pressez [**ENT**] pour valider votre choix et passer au suivant.
15. Répétez les étapes 13 et 14 jusqu'à entrer les coordonnées complètes en finissant par E ou W.
16. Ensuite, pressez et maintenez [**ENT**] pour valider le waypoint.
17. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au général.



14.3 EDITER UN WAYPOINT

Cette fonction permet d'éditer un waypoint déjà entrés.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "WAYPOINT SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "WAYPOINT DIRECTORY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "EDIT" avec **CHANNEL**.
5. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez le waypoint à éditer.
6. Pressez [**ENT**] pour afficher la page d'entrer waypoint.
7. Pressez [**ENT**] jusqu'à ce que le numéro ou la lettre qui doit être changé soit sélectionnée
8. Tournez **CHANNEL** pour changer la lettre ou le nombre.
9. Répétez les étapes 7 et 8 pour mettre à jour le waypoint.
10. Pressez et maintenez [**ENT**] pour mémoriser.
11. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au général.



14.4 EFFACER UN WAYPOINT

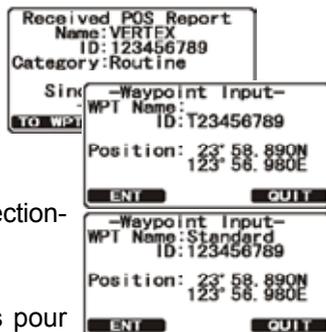
1. Pressez et maintenant [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. tournez **CHANNEL** et sélectionnez "WAYPOINT SETUP".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "WAYPOINT DIRECTORY" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "DELETE" avec **CHANNEL**.
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le waypoint à supprimer.
6. Pressez et maintenez [**ENT**] jusqu'à que la radio beeps et le répertoire du waypoint soit-supprimé.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au général.



14.5 ENREGISTREMENT D'UN APPEL DE POSITION DSC comme waypoint

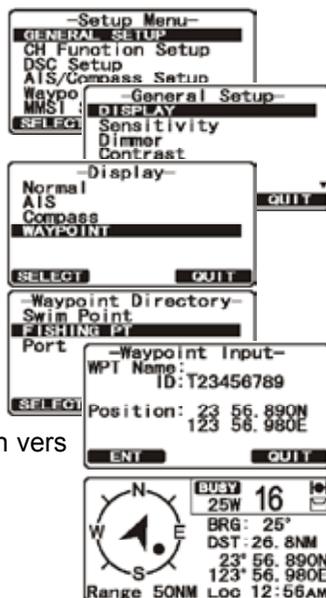
Lorsque un appel de position est reçu par les **GX2000E/GX2100E** cette position reçu peut-être sauvegardée comme waypoint.

1. Après que la position soit reçu, pressez **[SAVE]** deux fois.
2. Le premier chiffre du nom du WPT va flasher, Tournez **CHANNEL** pour sélectionner la première lettre que vous souhaitez valider.
3. Pressez **[ENT]**, puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez la seconde lettre du nom.
4. Repetez les étapes 3 jusqu'au nom complet.
5. Pressez et maintenez **[ENT]** jusqu'au beeps pour sauvegarder le waypoint.
6. Pressez **[QUIT]** plusieurs fois pour revenir au menu général.



14.6 NAVIGATION VERS UN WAYPOINT SAUVERGARDE.

1. Pressez et maintenez (**CALL(MENU)**) jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "GENERAL SETUP".
3. Pressez **[SELECT]**, puis sélectionnez "DISPLAY" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez **[ENT]**, et sélectionnez "WAYPOINT", puis pressez **[SELECT]**.
5. Sélectionnez le nom du waypoint souhaité puis pressez **[ENT]** pour l'affiché.
6. Pressez **[ENT]** pour commencer la navigation vers le waypoint et afficher l'écran navigation.



14.7 STOPPER LA NAVIGATION VERS UN WAYPOINT

Pour arrêter la navigation vers un waypoint, la radio doit être sous tension en mode normal avec la procédure suivante.

1. Press et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "**Setup Menu**".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "**GENERAL SETUP**".
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "**DISPLAY**" avec le bouton **CHANNEL**.
4. Pressez [**ENT**], et sélectionnez "**NORMAL**", puis presser [**SELECT**].



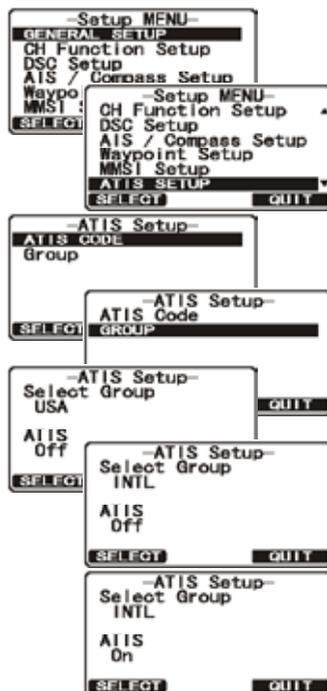
15 ATIS CONFIGURATION

Les **GX2000E/GX2100E** ont la fonction ATIS (Automatic Transmitter Identification System) utiliser dans les eaux intérieur d'Europe. lorsque le mode ATIS est activé, la VHF émet ce numéro chaque fois que le **PTT** est pressé pour parler à chaque fin de transmission. Les utilisateurs doivent vérifier auprès de leur autorité réglementaire locale de leur pays pour obtenir un code ATIS.

15.1 ATIS CH GROUP

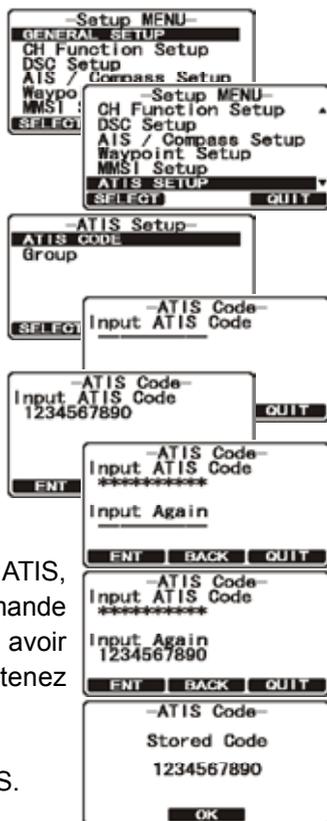
Les **GX2000E/GX2100E** peuvent activer la fonction ATIS pour chaque groupe de canaux.

1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "ATIS SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], puis sélectionnez "GROUP" avec **CHANNEL**.
4. Pressez [**SELECT**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez le groupe de canaux dont vous souhaitez changer le réglage.
5. Pressez [**ENT**], puis tournez **CHANNEL** et sélectionnez "On" ou "Off".
6. Pressez [**ENT**] pour valider votre sélection.
7. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



15.2 PROGRAMMATION CODE ATIS

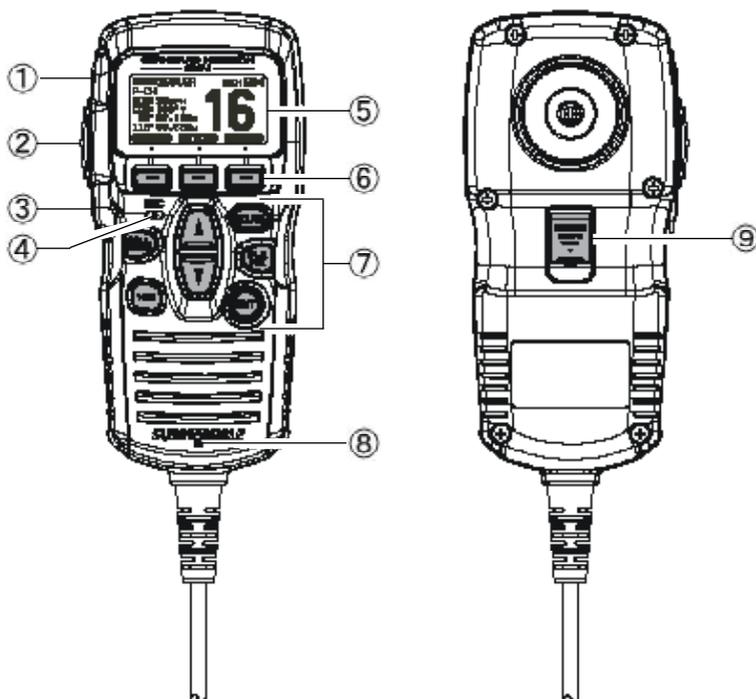
1. Pressez et maintenez [**CALL(MENU)**] jusqu'à "Setup Menu".
2. Tournez **CHANNEL** et sélectionnez "ATIS SETUP" menu.
3. Pressez [**SELECT**], sélectionnez "ATIS CODE" avec le bouton **CHANNEL**
4. Pressez [**SELECT**].
5. Tournez **CHANNEL** pour sélectionner le premier chiffre de votre numéro ATIS, puis valider sur [**ENT**] pour passer au suivant.
6. Repétez les étapes 5 pour jusqu'à entrer les 10 chiffres de votre numéro ATIS.
7. Si vous avez commis une erreur lors de la saisie, pressez [**BACK**] jusqu'au mauvais caractères, puis tournez **CHANNEL** pour entrée le bon caractère.
8. Lorsque vous avez terminé d'entrer le numéro ATIS, pressez et maintenez [**ENT**]. la radio vous demande d'entrée à nouveau le numéro ATIS. Après avoir répétez les étapes 5 - 7, pressez et maintenez [**ENT**].
9. Pressez [**OK**] pour enregistrer le numéro ATIS.
10. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir .



16 CMP30 (RAM3) station déportée

Lorsque la station déportée est connectée aux **GX2000E/GX2100E**, toutes les fonctions VHF, DSC, menu de configuration, AIS, Waypoint, Compass and PA/Fog peuvent être commandées à distance. Le paramétrage est le même que sur les radios **GX2000E/GX2100E** excepté le réglage du volume audio du récepteur et le niveau du squelch. La raison est que le fonctionnement doit être facile pour la même opération. Le CMP30 est fourni avec 7 m de câble et jusqu'à 21 m au moyen de trois câbles d'extension 7 m modèle CT-100. La fonction Intercom peut être utilisée entre le CMP30 et la GX2000E/GX2100E. .

16.1 MICRO



Touche [H/L]

Bascule entre high et low power. Lorsque [H/L] est pressée tandis que l'émetteur-récepteur est sur CH13 ou CH67, la puissance passe temporairement de LO à HI jusqu'à ce que le commutateur PTT soit relâché. la touche [H/L] ne fonctionne pas à l'émission inhibée et sur des canaux de faible puissance.

- ② **Touche PTT (Push-To-Talk)**
Appuyez sur cette touche pour activer l'émetteur.
- ③ **Touche POWER (⏻)**
Pressez et maintenez cette touche pour activer l'émetteur-récepteur et le CMP30 allumé ou éteint.
- ④ **MICROPHONE**
La réduction du bruit "ClearVoice" se trouve ici..
Lorsque vous transmettez, placez votre bouche entre 1/2 à 1 inch (1.2 ~ 2.5 cm) du micro. parlez doucement et clairement dans le microphone.
- ⑤ **Ecran**
Affichage.
- ⑥ **Touche**
Ces fonctions trois touches peuvent être personnalisés par le mode menu de configuration. Lorsque l'on presse une de ces touches brièvement, les fonctions apparaissent en bas de l'écran. se Referer a la section "**16.2 ASSIGNASSION DES TOUCHES**".
- ⑦ **CLAVIER**
[CALL/MENU]
Pressez cette touche pour acceder au menu DSC.
Pressez et maintenez pour acceder au menu configuration.
- [16/9]**
Une pression: le canal 16 est immédiatement selectionné.
Seconde pression: rappel du dernier canal sélectionné.
Pressez et maintenez: selectionne le canal 9.
- [▲](UP)/[▼](DOWN)**
ces touches servent à faire défiler les canaux, ajuster le volume et le squelch, et choisir les appels DSC, Configuration DSC et fonction programmation radio.
- [VOL/SQ]** (Volume Control / Squelch Control)
Une pression: mode ajustement du Volume.
Seconde pression: mode ajustement du Squelch.
Troisième pression: sortir de ces modes , pressez [▲] ou [▼] pour régler le niveau.

[CLR/WX]

Pressez CLEAR pour sortir d'une fonction ou d'une sélection. Pressez et maintenez pour sélectionner NOAA Weather channels. Pressez et maintenez encore une fois pour sortir de ce mode et revenir au menu radio.

utilisation secondaire

Maintenez la touche [16/9] tout en appuyant sur [WX] pour changer du mode USA vers International ou Canadian.

[ENT]

pour valider.

8 HAUT-PARLEUR

Se trouve a cet endroit.

9 [DISTRESS]

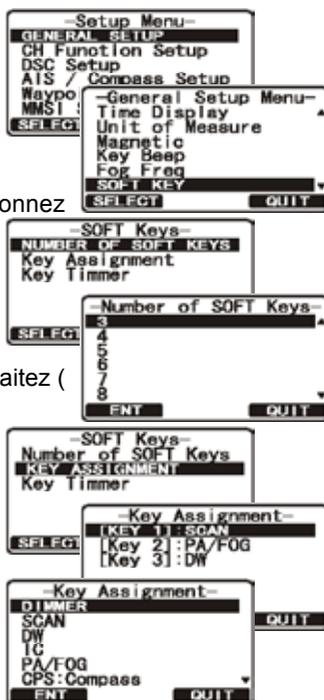
Utilisée pour emettre un appel DSC Distress.

se Referer a la section "9 DIGITAL SELECTIVE CALLING".

16.2 AFFECTATION DES TOUCHES

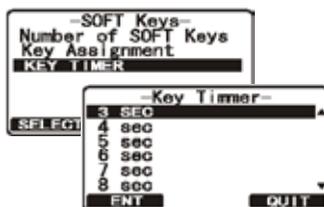
Cette option permet de sélectionner le nombre de touche programmable, touche de sélection et combien de temps l'écran affiche l'icône touche après qu'une touche soit pressée. Les touches peuvent être configurées par les fonctions suivantes:

1. Pressez et maintenez [CALL/MENU] jusqu'à "Setup Menu", puis sélectionnez "GENERAL SETUP" avec [▲] ou [▼].
2. Pressez [SELECT], puis pressez [▼] et sélectionnez "SOFT KEY".
3. Pressez [SELECT], puis pressez [▼] pour sélectionner "NUMBER OF SOFT KEYS".
4. Pressez [SELECT], puis pressez [▲] ou [▼] pour sélectionner le nombre de touches que vous souhaitez (de 3 à 10).
5. Pressez [ENT], puis pressez [▼] et sélectionnez "KEY ASSIGNMENT" (pour changer la fonction des touches). Puis pressez [SELECT].
6. Pressez [▲] ou [▼] pour sélectionner la touche ("KEY1", "KEY2", "KEY3" etc), et pressez [SELECT]. Puis pressez [▲] ou [▼] pour sélectionner la nouvelle fonction assignées, et validez avec [ENT]. Les fonctions disponibles sont listées a la



page suivante. Répétez les étapes 6 pour programmer d'autres touches.

7. Pressez [**QUIT**], puis pressez [**▲**] ou [**▼**] et sélectionnez "**KEY TIMER**" (sélectionne la durée à laquelle l'icone sera affichée après une pression, réglage par défaut est de 5 secondes). Puis, pressez [**SELECT**].
8. Pressez [**▲**] ou [**▼**] pour sélectionner le temps.
9. Pressez [**ENT**] pour valider votre sélection.
10. Pressez [**QUIT**] plusieurs fois pour revenir au menu général.



DISPLAY	FUNCTION
DIMMER	Select the menu for the display and key back light intensity
SCAN	Starts and stops Scanning.
DW	Starts and stops Dual Watch Scan.
IC	Activates Intercom between radio and RAM3 mic.
PA/FOG	Activates the PA / Fog Horn function.
CPS: COMPASS	Shows to the "Compass" display.
WPT	Shows to the "Waypoint" Navigation display.
AIS	Shows to the "AIS" display.
AIS AL	Toggles the AIS alarm "on" and "off".
PRESET	Programs or deletes the preset memory channel. Refer to section 8.9 for operation
PSET 0 - PSET 9	Immediately recalls the preset memory channel. Refer to section 8.9 for operation

17 MAINTENANCE

La qualité fondamentale des composants utilisés dans cette radio laisse espérer un usage continu de plusieurs années. Cependant prenez toutes les précautions citées ci-après pour éviter tout incident de fonctionnement.

- Laisser le microphone branché ou protéger continuellement la prise pour prévenir toute corrosion des contacts électriques;
- Ne jamais passer en émission sans vous assurer de la présence d'une antenne ou d'une charge fictive adaptée sur la prise antenne.
- S'assurer que la tension d'alimentation de la VHF ne dépasse pas 16 VDC ou ne descend pas en dessous de 11 VDC.
- Utiliser uniquement les accessoires et pièces détachées proposées par STANDARD HORIZON.

Si un événement inattendu représentant un sérieux problème advient, merci de contacter votre vendeur.

17.1 ELEMENTS DE RECHANGE

Pièces les plus couramment demandées, et leurs références sont énumérés ci-dessous.

- **Cordon alimentation:** T9025406
- Bouton **VOL et SQL** : RA1168000 (blanc), RA1168100 (noir)
- Bouton recherche canaux: RA1167800 (blanc), RA1167900 (noir)
- **Support de montage:** RA078410A (Blanc), RA078400A (noir)
- Bouton de support de montage: RA0978500 (blanc), RA0978600 (Noir)
- **Microphone support:** RA0436000 (Blanc), RA0458800 (Noir)
- **RAM3 cable d'assemblage:** S8101512

17.2 SERVICE USINE

Si par un hasard malencontreux votre radio tombait en panne ou nécessitait un retour usine merci de contacter votre vendeur ou la division Marine de Vertex Standard.

Un numéro d'autorisation de retour n'est pas nécessaire pour renvoyer un produit. Merci de joindre une courte note décrivant le problème avec votre nom, votre adresse, votre téléphone et une preuve de votre achat.

17.3 TROUBLESHOOTING CHART

SYMPTOME	P R O B A B L E CAUSE	REMEDY
ne s'allume pas.	pas de courant ou fusible HS	a. verifier votre tension d'alimentation 12 volts et votre fusible. b. Le bouton VOL/PWR doit être pressé pour allumer la radio.
Le fusible saute lors de la mise sous tension.	cables alimentation inversés.	Verifier votre alimentation ou remplacer le fusible (6A 250V). verifier que votre cable rouge est bien sur le positif (+) de la batterie, et que le noir est connecté au (-) de la batterie. si votre fusible continue de sauter, contacter votre revendeur.
Bruit de claquement du haut-parleur lorsque le moteur tourne.	Parasite moteur	Rediriger les câbles d'alimentation DC loin du moteur. Ajouter le réducteur de bruit sur le câble d'alimentation. Changer fil de bougie ou ajouter un filtre d'alternateur.
Pas de son émis par le haut-parleur interne ou externe.	cable accessoire	Vérifiez les connexions du câble d'accessoire du haut-parleur externe (blanc & masse).
Le son n'est pas émis par l'enceinte PA.	cable accessoire.	Vérifiez les connexions du câble d'accessoire du haut-parleur PA. (rouge/Masse)
Rapports station de réception de faible puissance d'émission, même avec émetteur-récepteur réglé sur HI.	Antenne	Faites contrôler l'antenne ou tester l'émetteur-récepteur avec une autre antenne. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire pour l'entretien.
"HI BATTERY" ou "LO BATTERY" message apparaissent lors de la mise sous tension.	l a t e n s i o n d'alimentation est trop élevée ou trop basse	Vérifiez que la tension d'alimentation ne dépasse pas 17 volts ou inférieure à 10 volts.
les informations "AIS" ne s'affiche pas (GX2000).	cable accessoire	Vérifiez les connexions du câble accessoire entre le brun NMEA (+) du câble et VERT NMEA commun (-). Vérifiez la vitesse de transmission pour le récepteur AIS qui est de 38400 bauds
Votre position ne s'affiche pas.	Accessory cable.	Vérifiez la connexion du câble GPS, certains utilisent une mise a la masse de la batterie pour la connexion NMEA.
	Réglage du récepteur GPS.	Vérifiez le format du signal de sortie du récepteur de navigation GPS. Cette radio doit être en format NMEA0183 avec GLL, RMB, RMC ou une phrase comme un signal de sortie. Si le GPS a une vitesse de transmission paramètre sur 4800 Bauds.

18 CHANNEL ASSIGNMENTS

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/DUPLEX	LOW PWR	CHANNEL USE
01	156.050	160.650	DUPLEX	—	TELEPHONE
02	156.100	160.700	DUPLEX	—	TELEPHONE
03	156.150	160.750	DUPLEX	—	TELEPHONE
04	156.200	160.800	DUPLEX	—	INTL
05	156.250	160.850	DUPLEX	—	INTL
06	156.300	156.300	SIMPLEX	—	SAFETY
07	156.350	160.950	DUPLEX	—	INTL
08	156.400	156.400	SIMPLEX	—	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	SIMPLEX	—	CALLING
10	156.500	156.500	SIMPLEX	—	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	SIMPLEX	—	VTS
12	156.600	156.600	SIMPLEX	—	VTS
13	156.650	156.650	SIMPLEX	—	BRG/BRG
14	156.700	156.700	SIMPLEX	—	VTS
15	156.750	156.750	SIMPLEX	LOW	COMMERCIAL
16	156.800	156.800	SIMPLEX	—	DISTRESS
17	156.850	156.850	SIMPLEX	LOW	SAR
18	156.900	161.500	DUPLEX	—	INTL
19	156.950	161.550	DUPLEX	—	INTL
20	157.000	161.600	DUPLEX	—	PORT OPR
21	157.050	161.650	DUPLEX	—	INTL
22	157.100	161.700	DUPLEX	—	INTL
23	157.150	161.750	DUPLEX	—	INTL
24	157.200	161.800	DUPLEX	—	TELEPHONE
25	157.250	161.850	DUPLEX	—	TELEPHONE
26	157.300	161.900	DUPLEX	—	TELEPHONE
27	157.350	161.950	DUPLEX	—	TELEPHONE
28	157.400	162.000	DUPLEX	—	TELEPHONE
60	156.025	160.625	DUPLEX	—	TELEPHONE
61	156.075	160.675	DUPLEX	—	INTL
62	156.125	160.725	DUPLEX	—	INTL
63	156.175	160.775	DUPLEX	—	INTL
64	156.225	160.825	DUPLEX	—	TELEPHONE
65	156.275	160.875	DUPLEX	—	INTL
66	156.325	160.925	DUPLEX	—	INTL
67	156.375	156.375	SIMPLEX	—	BRG/BRG
68	156.425	156.425	SIMPLEX	—	SHIP-SHIP
69	156.475	156.475	SIMPLEX	—	PLEASURE
70	—	156.525	SIMPLEX	—	DSC
71	156.575	156.575	SIMPLEX	—	PLEASURE
72	156.625	156.625	SIMPLEX	—	SHIP-SHIP
73	156.675	156.675	SIMPLEX	—	PORT OPR
74	156.725	156.725	SIMPLEX	—	PORT OPR
75	156.775	156.775	SIMPLEX	LOW	PORT OPR
76	156.825	156.825	SIMPLEX	LOW	PORT OPR
77	156.875	156.875	SIMPLEX	—	PORT OPR
78	156.925	161.525	DUPLEX	—	INTL
79	156.975	161.575	DUPLEX	—	INTL
CH	TX (MHz)	RX (MHz)	SIMPLEX/DUPLEX	LO PWR	CHANNEL USE



80	157.025	161.625	DUPLEX	—	INTL
81	157.075	161.675	DUPLEX	—	INTL
82	157.125	161.725	DUPLEX	—	INTL
83	157.175	161.775	DUPLEX	—	INTL
84	157.225	161.825	DUPLEX	—	TELEPHONE
85	157.275	161.875	DUPLEX	—	TELEPHONE
86	157.325	161.925	DUPLEX	—	TELEPHONE
87	157.375	157.375	SIMPLEX	—	PORT OPR
88	157.425	157.425	SIMPLEX	—	PORT OPR
M1	157.850	157.850	SIMPLEX	—	—
M2	161.425	161.425	SIMPLEX	—	—

NOTE: Channel M1 and M2 are assigned to only U.K. version.



19 SPECIFICATIONS

Les performances et spécifications sont nominales, sauf indication contraire, et sont sujets à changement sans préavis.

19.1 GENERALE

Canaux	tout USA, International et Canada
Tension d'alimentation	12.0 VDC +30% / -10% (10.8 - 15.6 VDC)
Temperature normale de fonctionnement	-15 °C to +55 °C
Courant	
Standby	0.55 A (GX2100E), 0.45 A (GX2000E)
Reception (at Maximum AF Output)	0.9 A (GX2100E), 0.8 A (GX2000E)
Transmission	5.0 A (Hi), 1.0 A (Lo)
Distress Call Log	26
Individual Call Log	64
Individual Call Directory	80
Group Call Directory	32
Waypoint Directory	100
EcranType	70 x 34 mm Full Dot Matrix (132 x 64 pixels)
Dimensions (WxHxD)	180 x 80 x 160 mm
Encastrement Dimensions (WxHxD)	161 x 65 x 150 mm
Poids (GX2000E)	1.40 kg
Poids(GX2100E)	1.45 kg

19.2 EMETTEUR

Plage de fréquences	156.025 MHz to 157.425 MHz
Puissance de sortie	25 W (Hi), 1 W (Lo)
Emission	Moins de -80 dBc (Salut), -66 dBc (Lo)
Réponse audio	within +1/-3dB of a 6 dB/Octave
	Signal renforcé de 300 à 3000 Hz
Audio Distorsion	5 %
Modulation	16K0G3E (for Voice), 16K0G2B (for DSC)
Stabilité en fréquence	±0.0003 % (-15 °C to +55 °C)
Bruit FM	50 dB

19.3 RECEPTEUR (pour Voix et DSC)

Plage de fréquences:	156.050 MHz to 162.000 MHz
Sensibilité	
20 dB SINAD	0.35 μ V
12 dB SINAD	0.30 μ V
sensibilité du squelch (seuil)	0.13 μ V
Bande de modulation tolérée	\pm 7.5 kHz
Sensibilité	
Rejection image, produits indésirables	75 dB pour Voix (75 dB pour DSC)
Inter modulation et Rejection à 20 dB SINAD	75 dB pour Voix (75 dB pour DSC)
Sortie audio	4.5 W (a 4 ohms connecté a haut-parleur externe)
Réponse audio	de l'ordre de +1/-3dB à 6 dB/Octave de-emphasis characteristic at 300 to 3000 Hz
Stabilité en fréquence	\pm 0.0003 % (-15 °C to +55 °C)
Pas des canaux	25 kHz
DSC Format	ITU-R M.493-12
Atténuateur(Local)	Approx. 10 dB

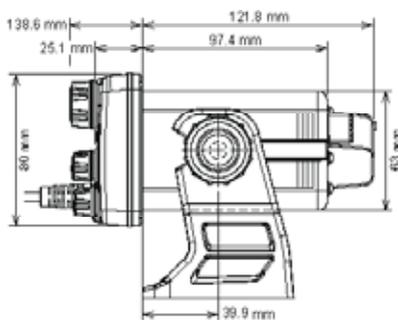
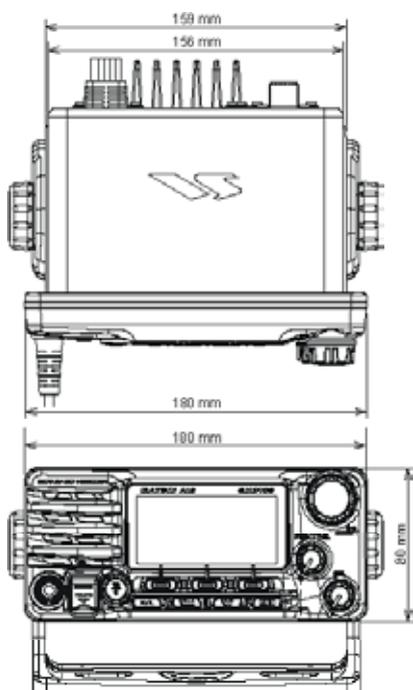
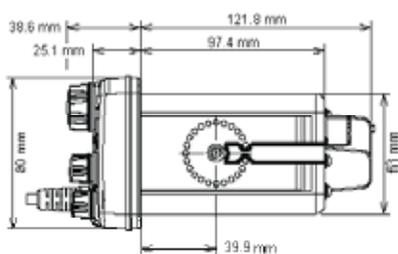
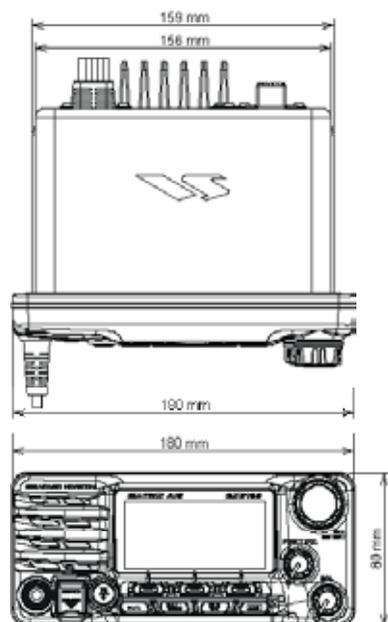
19.4 RECEPTEUR (pour AIS)

Fréquence	161.975 MHz (CH A), 162.025 MHz (CH B)
Sensibilité	0.5 μ V (a 12 dB SINAD)
Sensibilité	
Rejection image, produits indésirables	70 dB
Inter modulation et Rejection	70 dB

19.5 NMEA entrée/Sortie

NMEA 0183 GPS entrée (4800 baud)	GGA, GLL, GNS, RMC
NMEA 0183 DSC sortie (4800 baud)	DSC and DSE
NMEA 0183 AIS sortie (38400 baud)	VD

19.6 DIMENSIONS



20 RESET PROCEDURES

20.1 EFFACER MEMOIRE

Pour effacer la mémoire SCAN et préselection:

1. Eteindre la radio.
2. Pressez et maintenez les trois touches [Programmable] en allumant la radio.

20.2 RESET du MICROPROCESSEUR

Pour effacer toutes les mémoires et autres paramètres par défaut (sauf le groupe Channel, numéro MMSI, et les informations de l'annuaire DSC):

1. Eteindre la radio.
2. Pressez et maintenez les trois touches [**16/9**], [**CALL(MENU)**], et [**CLR(WX)**] en allumant la radio.



Declaration of Conformity



Nous, Yaesu UK Ltd, déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE.

Type d'Équipement:	VHF Transmetteur
MARQUE:	STANDARD HORIZON
Type de Modèle:	GX2000E/GX2100E
Fabricant:	Vertex Standard Co., Ltd.
Adresse du fabricant:	4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Normes applicables:

Cet équipement a été testé et est conforme aux exigences essentielles de la directive, tel qu'il figure dans le respect des normes.

Radio Standard:	EN 300 698-2 V1.1.1
	EN 300 698-3 V1.1.1
	EN 301 025-2 V1.3.1
	EN 301 025-3 V1.3.1
EMC Standard:	EN 301 843-1 V1.2.1
	EN 301 843-2 V1.2.1
Safety Standard:	EN 60950-1: 2006
	EN 50385: 2002 RF Safety

La documentation technique tel que requis par les procédures d'évaluation et de conformité est disponible à l'adresse suivante:

Company: Yaesu UK Ltd.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

Attention in case of use

This transceiver works on frequencies which are not generally permitted. For frequency allocation, apply for a licence at your local spectrum management authority. For actual usage contact your dealer or sales shop in order to get your transceiver adjusted to the allocated frequency range.

AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU	DNK
ESP	EST	FIN	FRA	GBR	GRC	HUN
IRL	ITA	LTU	LUX	LVA	MLT	NLD
POL	PRT	ROM	SVK	SVN	SWE	CHE
ISL	LIE	NOR				

Disposal of your Electronic and Electric Equipment

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Electronic and Electric Equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

In EU countries, please contact your local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in your country.





VERTEX STANDARD CO., LTD.

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

VERTEX STANDARD

US Headquarters

10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK LTD.

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

VERTEX STANDARD HK LTD.

Unit 1306-1308, 13F., Millennium City 2, 378 Kwun Tang Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

VERTEX STANDARD (AUSTRALIA) PTY., LTD.

Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, East Burwood, VIC, 3151

Copyright 2011

MAXDIS CO., LTD.

All rights reserved.

No portion of this manual
may be reproduced
without the permission of
MAXDIS CO., LTD.

Printed in FRANCE